



المراقبة العامة  
للتسجيل والمعلومات العلمية

مجموعة  
المصطلحات العلمية والفنية  
التي أقرها المجتمع

المجلد التاسع عشر

سنة ١٩٧٧

القاهرة  
الهيئة العامة لشئون المطابع الأميرية  
١٣٩٨ هـ - ١٩٧٨ م

اهداءات ٢٠٠٣

أ.د. / شوقي ضيف  
رئيس مجمع اللغة العربية



المراقبة العامة  
للتسجيل والمعجمات العلمية

مجموعة  
المصطلحات العلمية والفنية  
التي أقرها المجتمع

المجلد التاسع عشر

سنة ١٩٧٧

القاهرة  
الهيئة العامة لشؤون المطابع الأميرية  
١٣٩٧ هـ - ١٩٧٧ م

أهد هذه المجموعة للطبع وأشرف على تجاربها:

فريدة إبراهيم حسنى

المرافقة بالمجمع

عبد الله اسماعيل نبيه

المدر العام للمجمع

## جسم ابن الرضن الرحيم الفهرس

صفحة

تقديم للأستاذ الدكتور رئيس المجمع	هـ - و
١ - مصطلحات في الفنون :	١
(أ) مصطلحات في فن التصوير	٣
(ب) مذاهب الفن الحديث	٤
(ج) مصطلحات في فن النحت	٧
(د) » في فن المرسومات	٨
(هـ) » في الخزف	٩
٢ - ألفاظ الحضارة الحديثة (ألفاظ في الرياضة البدنية)	١١
٣ - مصطلحات في علم الحيوان	١٧
٤ - » في علم النبات	٢٧
٥ - » في جيولوجيا النفط	٤٣
٦ - » في الفيزيكا	٥٣
٧ - » في التربية وعلم النفس	٦٧
٨ - ألفاظ ومصطلحات في التاريخ الحديث والمعاصر	٧٧
٩ - مصطلحات في الكيمياء والصيدلة	٨٥
١٠ - » في القانون المدني	٩٧
(أ) الأشياء	٩٩
(ب) الأموال	١٠٠
(ح) الملكية	١٠٢
(د) قيود حق الملكية	١٠٤
(هـ) أنواع الملكية	١٠٥
(و) الفسحة	١٠٦
(ز) حقوق الارتفاق	١٠٩



## تقديم

للدكتور إبراهيم مذكور رئيس المجمع

ربما كانت لغة العلم والحضارة من البوائث الأولى التي دفعتنا في أنحيات القرن الماضي إلى التفكير في إنشاء مجمع لغوى أسوة بالمجمع الفرنسى . وما ذلك إلا لأن مستجدات حضارية وعلمية أخذت تفرض نفسها على الخاصة والعامة بمسمياتها الأجنبية ، وخيف أن تعدو هذه المسميات على اللغة القومية . وكان الأستاذ الإمام من أول من دعوا إلى إنشاء هيئة خاصة تهر على حماية اللغة وتطويرها ، وأريد بها أن تكون أهلية على غرار ما حدث في نشأة المجمع الفرنسى . واشترك هو نفسه ، وهو داعية إصلاح ونهوض وتجديد ، فيما كان يسمى ”مجمع البكرى“ الذى لم يقدر له أن يعمر طويلا .

وبقيت المشكلة قائمة ، وعمدت من أجلها ندوات ، وأعدت دراسات فى العقد الأول من القرن الحاضر . ولعل هذا هو الذى دفع سعد زغلول ، وكان وزيرا للعارف حين ذاك ، إلى أن يأخذ فى تعريب التعليم الأميرى ابتدائيا كان أو ثانويا . وفى منتصف العقد الثانى أنشئ مجمع أهلى آخر هو ”مجمع دار الكتب“ وقد حمل رايته لطفى السيد ، وهو شيخ المجمعين غير منازع . ولم يقدر لهذا المجمع بدوره أن يزاول نشاطه بانتظام ، تحت سماء الحرب العالمية الأولى ، واستطاع أن يعاود هذا النشاط بعدها قليلا . ولم يمنع هذا لطفى السيد من أن ينباع الفكرة ، ويسعى إلى تحقيقها ، وصدر مرسوم بإنشاء مجمع أميرى هذه المرة عام ١٩٣٢ . وهو مجمع القاهرة .

وقد اضطلع هذا المجمع خاصة بعبء اللغة العلمية ، وبذل فى سبيلها جهودا متصلة . فدعا إلى إحياء ما يمكن إحياءه من لغة العلم الإسلامى القديمة ، ويسر وضع المصطلحات الجديدة تيسيرا كبيرا ، وأمد الباحثين والدارسين كل عام بطوائف مختلفة منها . ويكفى أن نشير إلى أن بين لجانه المتخصصة نحو خمس عشرة تقف جهودها على المصطلح العلمى ، وأعانها على ذلك نهضة العلمية المعاصرة ، وحياة

اللغة العلمية بحياة العلم نفسه ، وترك الجمعيون للعلماء أن يضعوا لغتهم على النحو الذى يطمئنون إليه ، وحرصوا على أن يسجلوا ما استقر من مصطلحاتهم وما شاع من استعمالاتهم . وفى نحو خمس وأربعين سنة توفرت لديهم ثروة يعتد بها من لغة العلم ومصطلحاته ، وحاولوا نشرها ما استطاعوا إلى ذلك سبيلا .

ويقلقهم دائما ما قد يصيب هذه اللغة من فرقة وبلبلة ، وسعوا جاهدين إلى توحيدها ، ودرجوا على أن يبلغوا ما يقرونه إلى المجامع والهيئات العلمية المختلفة ، وأن ينشروه بين الباحثين والدارسين ، ولا يترددون فى أن يعيدوا النظر فيما تدعو الحاجة إلى تعديله أو تنقيحه . وفكروا من قديم فى تكوين الاتحاد للجامع اللغوية والعلمية ، ولم يوفقوا إليه إلا منذ أربع سنوات . وهدفه الأول أن يلتقى الجمعيون فى العالم العربى جميعه عند كلمة سواء فى لغة العلم ، وأن ينشروا ما يتفقون عليه بشتى الوسائل . ولا يزال دور هذا الاتحاد فى مرحلة الإنشاء والتكوين ، ولا تزال وسائله دون ما تدعو إليه الحاجة لتوحيد المصطلح العلمى المنشود . ويسعده أن المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم تقف إلى جانبه ، وتضم صوتها إلى صوته ، ولها فى هذا المضمار مجال كبير .

وهذه الكراسة التى نقدم لها وسيلة من وسائل هذا التوحيد ، يخرجها مجمع القاهرة كل عام ، مسجلا فيها ما استقر عليه رأيه من مصطلحات العلوم المختلفة . وفيها ما يزيد على ١٠٠٠ مصطلح ، ويدور معظمها حول العلوم الطبيعية ، من نبات وحيوان ، وفيزيكا وكيمياء ، ونفط وبتروليات . وفيها أيضا قدر من مصطلحات العلوم الإنسانية من قانون وتاريخ ، وتربية وعلم نفس . ونأمل أن تكون زادا لمعجمات علمية متخصصة يأخذ بها العالم العربى فى أرجائه الفسيحة ، وتواجه حاجته الماسة فيما يضطلع به من حركة علمية نشيطة .

إبراهيم مذكور



## مصطلحات فى الفنون\*

- ( أ ) مصطلحات فى فن التصوير
- ( ب ) مذاهب الفن الحديث
- ( ج ) مصطلحات فى فن النحت
- ( د ) مصطلحات فى فن المرسومات
- ( هـ ) مصطلحات فى الخزف

\* أقرها مؤتمر المجمع فى الدورة الثالثة والأربعين بمجلسه الثانية بتاريخ ١٩٧٧/٢/٢٢



## مصطلحات في الفنون

### (١) مصطلحات في فن التصوير

٨ - اللوحة الطباشيرية Un pastel (F)

صورة بالألوان الطباشيرية .

٩ - اللوحة الزيتية Peinture à l'huile (F),

A painting (E)

صورة بالألوان الزيتية .

١٠ - تصويرى

Pittoresque (F), Picturesque (E)

وصف للمرئيات التي توافرت لها صفات  
الجمال الذاتية والطبيعية .

١١ - أمامية اللوحة

Premier plan (F), Foreground (E)

أشكال تنصدر مقدمة المنظور في اللوحة .

١٢ - ثلاثى الأبعاد

A trois dimensions (F),

Three dimensional (E)

العمل الفني الذي له ثلاثة أبعاد هي  
الطول والعرض والعمق .

١٣ - اللون الزاهى

Vive couleur (F), Vivid colour (E)

اللون المتألق الذي يستعمل دون خااط  
أو يظهر تفردده مع مزجه بلون آخر .

١ - اللوحة المائية Une aquarelle (F),

A water colour (E)

صورة بالألوان المائية .

٢ - نظم الألوان

Combinaison de couleurs (F),

Combination of colours (E)

عملية اختيار الألوان وتنسيقها وترتيبها .

٣ - اللون الصارخ Couleur criarde (F),

Loud colour (E)

اللون المتميز بحدته بين مجموعة من الألوان  
الهادئة .

٤ - ثنائى البعد A deux dimensions (F),

Two dimensional (E)

العمل الفني الذي له بعدان هما الطول  
والعرض .

٥ - خلفية اللوحة

Fond du tableau (F), Background (E)

أشكال تقع في نهاية المنظور في اللوحة ونكون  
عمقها .

٦ - السلم اللوني

Gamme de couleurs (F), Colour  
scheme (E)

مجموعة من ألوان متدرجة تميز العمل الفني .

٧ - كثافة الألوان

Intensité des couleurs (F),

Intensity of colours (E)

غزارة الألوان وتعدد طبقاتها .

## (ب) مذاهب الفن الحديث

هندسية بعد إعادة صياغتها بحسب رؤية الفنان .  
وقد ظهر في أوروبا قبيل الحرب العالمية الأولى  
( ١٩١٤ - ١٩١٨ ) ، ويشمل التصوير  
والنحت والعمارة ، وامتد إلى الأثاث  
والتصميمات الصناعية .

من أعلام التكعيبية « بكاسو » (Picasso)  
« وبراك » (Braque).

### ١٩ - التكعيبية التحليلية

Cubisme analytique (F),  
Analytical cubism (E)

تجزئة الأجسام والأشكال كالوجوه والآنية  
وغيرها وإعادة تجميعها في بناء جديد . وهو  
أسلوب نفع من المدرسة التكعيبية ، ومن  
أعلامها « براك » (Braque).

### ٢٠ - الدادية (Dadaism) (E), Dadaisme (F)

اتجاه إلى تحطيم القيم الفنية والأساليب  
والأشياء المتعارفة تعبيراً عن السخط العام  
الذي شاع أثناء الحرب العالمية الأولى .

وقد اختار اسم هذا الاتجاه أصحابه من  
الشعراء والفنانين من أول كلمة صادفتهم  
في قاموس ، وهي كلمة « Dada » .

من أعلام الدادية « مارسيل دوشان »  
(Marcel Duchamp) و « هانز آرب »  
(Hanz Art)

١٤ - التصوير الانفعالي Action painting  
أسلوب للتعبير عن انفعالات الفنان المختزنة  
يتسم بالتوتر وسرعة الأداء في إنجاز اللوحة .  
ومن أبرز أصحاب هذا الأسلوب المصور :  
« جاكسون بولوك » (Jackson Pollock)

١٥ - الفن التجريدي Art abstrait (F)  
Abstract art (E)

فن يعتمد في الأداء على أشكال مجردة  
تنأى عن مشابهة الشخصيات والمرئيات في  
صورها الطبيعية أو الواقعية .

١٦ - الفن التشخيصي Art figuratif (F),  
Figurative art (E)

فن يعتمد في الأداء على تمثيل الأشخاص  
والأشياء في صورة متعارفة . وهو يقابل  
الفن التجريدي .

١٧ - الأوتوماتية Automatism (F),  
Automatism (E)

اتجاه قوامه البحث عن المجهول من خلال  
أشكال جديدة تتأق عن طريق المصادفة ، ومن  
ذلك ما يحدثه وضع لون بين سطحين  
يضعطان لإنتاج شكلين متماثلين ثم يتصرف  
الفنان في استخدامهما .

١٨ - التكعيبية Cubisme (F), Cubism (E)  
اتجاه في قوامه التعبير عن الأشياء بأشكال

٢٤ - المستقبلية (Futurisme (F), Futurism (E) المستقبالية

اتجاه في التعبير عن الطاقة الدينامية المميزة للعصر الحديث بأشكال ومكونات تتميز بانطلاق الحركة والتفجر :

وقد بدأ ظهوره في إيطاليا سنة ١٩١٠ ثورة على الأساليب التقليدية، وتمردا على القيم :

٢٥ - الانطباعية (Impressionnisme (F), Impressionism (E)

مذهب يعنى بتسجيل تأثير الفنان المباشر بالطبيعة، وإبراز أثر النور في الأشياء . وقد ظهر في أواخر القرن التاسع عشر في فرنسا لتحرير التعبير الفني من الأساليب التقليدية . وكان بداية للاتجاهات الفنية الحديثة :

ومن أهم أعلام الانطباعية «مونييه» (Monet)، و «بيسارو» (Pissaro)، و «سيسلي» (Sisley) . وقد انتشر هذا الاتجاه في العالم ، وتفرعت عنه مدارس، وامتد أثره إلى النحت والأدب والموسيقى .

٢٦ - الفن الكينيتي (Kinetic art (E)

اتجاه ظهر في القرن العشرين قوامه إدخال ميكانيكية الحركة على العمل الفني تصويراً أو نحتاً . وقد استعمل المصطلح لأول مرة المثال « ناعوم جابو » (Naoum Gabo) في منشوره الواقعي عام ١٩٢٠ :

وبدأت معالم هذا الاتجاه في بعض أعمال المصور «دوشان» (Duchamp)، وفي تماثيل

٢١ - الفارس الأزرق Der Blaue Reiter

اسم أطلق على جماعة من الفنانين الشباب ظهرت في ألمانيا قبل عام ١٩١٤ ، ابتغوا البحث عن أساليب جديدة للتعبير الفني واستحدثت تقاليد جديدة بدلا من العيش على التقاليد القديمة . ومن أعلامها « كاندنسكي » (Kandinsky) و « فرانز مارك » (Franz Mark) .

٢٢ - التعبيرية (Expressionism (E)

اتجاه يقدم التعبير عن الانفعالات الداخلية الباطنة على الرؤية الخارجية والانطباع السريع :

ومن أشهر الفنانين التعبيريين « إدوارد مونك » (Edouard Munch) و « فان جوخ » (Van Gogh) .

٢٣ - الحوشية (Fauvisme (F), Fauvism (E)

حركة تميزت باستخدام ألوان غريبة صارخة وتحويل الأشكال بتغيير حجمها ونسبها وألوانها التقليدية . وقد أطلق الناقد «لويس فوكسيل» (Louis Vauxelles) هذا الاسم على أصحاب هذه الحركة للإشارة إلى التناقض بين ضراوة ألوانهم والأساليب الشائعة. وقد ظهرت في فرنسا في مستهل القرن العشرين .

من أبرز أعلامها « ماتيس » (Matisse)، و « فلامنك » (Vlaminck) :

٣٠ - الصفائية Purisme (F), Purism (E)

اتجاه ينتسب إلى التكعيبية، نزع إلى تبسيط الأشكال الهندسية واللونية للتعبير عن صفاتها ونقائها .

ومن أعلام هذا الاتجاه نظراً وتطبيقاً في فن التصوير الفرنسيان «أوزانفان» (Ozanfant) و«ليكوربوزيه» (Le Corbusier)، وقد أفاد الثاني من هذا الاتجاه في إنجازاته المعمارية بوصفه من رواد فن العمارة الحديثة.

٣١ - الواقعية الاشتراكية

Réalisme socialiste (F),  
Social realism (E)

منهج قوامه إلزام الفنانين بالأسلوب الواقعي المباشر لتسجيل منهج الحياة في البلاد الاشتراكية، ومنجزات النظام الاشتراكي. وتعرف به أيضاً أعمال الفنانين الذين ياتزمون التعبير عن واقع حياة الشعب وكفاحه .

٣٢ - السريالية Surréalisme

مذهب قام على إطلاق روى العقل الباطن والأحلام في العمل الفني متحررة من سلطان العقل والأخلاقيات والقيم الجمالية التقليدية .

ومن أقطابها «جيورجيو-دي شريكو» (Giorgio de Chirico) و«سلفادور دالي» (Salvador Dali).

٣٣ - البقعية (التاشية) Tachisme (F)

أحد اتجاهات الفن التجريدي، يتميز بوضع مساحات لونية كبيرة تأخذ شكل البقع على سطح اللوحة .

«كالدر» (Calder) السيارة التي تعتمد في حركتها على الهواء، ثم ظهرت بعد الحرب العالمية الثانية جماعات فنية في أوروبا وأمريكا واليابان توسعت في استخدام المحركات والكهرباء والإلكترونيات في تحريك العمل الفني حتى أصبح هذا الاتجاه حركة ظاهرة من حركات الفن الحديث .

٢٧ - فن الخداع البصري Op art

فن إيهام البصر بمؤثرات خاصة عن طريق تحليل الشكل واللون واستخدام الضوء وانكساراته في إحداث التأثير بالحركة.

شاع هذا الاتجاه في العصر الحديث نتيجة لنداخل الإبداع الفني مع الكشوف العلمية وخاصة علم البصريات، ولفتح آفاق جديدة للرؤية التشكيلية .

من أبرز الفنانين البصريين «فساريللي» (Vassarelli).

٢٨ - النقطية

Pointillisme (F), Pointillism (E)

أسلوب قوامه نقط الألوان مباشرة على اللوحة، وذلك للحصول على مجموعة من الانطباعات اللونية .

٢٩ - بوب آرت (فن جماهيري) Pop art

اتجاه حديث ظهر في الفن الأمريكي قوامه تجميع الأشياء العادية التي تستعمل في الحياة اليومية كعلب الطعام وزجاجات الشراب والإعلانات وغيرها، وتشكيلها تشكيلاً فنياً للتعبير من خلالها عن حياة المجتمع المعاصر.

## (ج) مصطلحات في فن النحت

أعمال «دافيد دانجر» (David D'Angres)  
و «رود كاربو» (Rude Carpeaux)  
في القرن التاسع عشر.

٤١ - النموذج المصغر (ماكيت)  
Maquette

العمل الفني في حجم مصغر مكتمل الملامح  
يصلح أن يكون أساسا للتكبير .

٤٢ - القناع (Masque (F), Mask (E)  
الوجه المستعار الذي يصنع للتعبير عن  
معان، ويستخدم في مناسبات معينة كالأفراح  
والأعياد .

٤٣ - القناع التذكاري  
Masque mortuaire (F)  
صورة تؤخذ بضغط الشمع أو الصب  
على وجه شخص بعد وفاته ، ويستخدم غالبا  
للاحتفاظ بالملامح الأخيرة للشخصيات  
الكبيرة .

٤٤ - كتلى (Massif (F), Massive (E)  
العمل النحتي المتناسك يغلب عليه الشكل  
المصمت .

٤٥ - المداية (Médaille (F), Medal (E)  
نحت خفيض في مسطح صغير يأخذ أشكالا  
مختلفة ، يعد غالبا للتسجيل والتكريم في  
المناسبات التذكارية ، ويصنع من المعادن  
وغيرها .

٣٤ - النحت الخفيض Bas-relief (F)  
نقش قليل على السطح يبدو ناتئا أحيانا  
مثل لوحات النحت الإغريقي ، أو خفيضا  
غائرا مثل لوحات النحت المصري القديم  
وخاصة في الدولة القديمة .

٣٥ - التمثال النصفي Buste (F), Bust (E)  
ما يصور وجه الإنسان والجزء العلوي  
من جسمه .

٣٦ - التشكيل الأولي  
Ebauche (F), Sketch (E)  
العمل الفني في شكله التحضيري في المرحلة  
الأولى من التكوين .

٣٧ - الوجهي Facial  
العمل الفني الذي يمثل الوجه كاملا .

٣٨ - السبك بالشمع  
La fonte à cire perdue (F)  
طريقة لسبك التماثيل البرنزية ، يستخدم  
فيها الشمع وسيطا في مراحل السبك .

٣٩ - السبك بالرمل  
Fonte au sable (F), Casting in sand (E)  
طريقة سبك التماثيل المعدنية باستعمال الرمل  
قالبا في السبك .

٤٠ - النحت البارز  
Haut-relief (F), High relief (E)  
نقش شديد البروز يكاد يقارب التجسيم  
دون أن ينفصل عن السطح . ومثال ذلك بعض

- العمل الفني الذي يمثل ملامح الوجه من جانب واحد ؛  
٥١ - التمثال المجسم<sup>١٩</sup> Ronde-Bosse (F), Statue in the round (E)  
تمثال كامل الاستدارة والتجسيم يجمع أبعاداً ثلاثة : الارتفاع والعرض والعمق ؛  
٥٢ - النحت المباشر  
Taille directe (F), Direct cutting (E)  
نحت التمثال مباشرة في الخامات حجراً  
كان أو رخاماً أو خشباً ؛  
٥٣ - الجذع Torse (F), Torse (E)  
ما يمثل جسم الإنسان دون رأسه وأطرافه ؛  
٥٤ - جرم Volume  
الكيان الشكل وحضوره الذي يفرضه على الفراغ ؛

- ٤٦ - التشكيل Modeler (F), Modelling (E)  
استعمال الطين أو الشمع أو غيرهما من المواد الرخوة في صنع التمثال .  
٤٧ - الصرحي Monumental  
وصف لكل عمل تشكيلي يجمع بين الشموع والقيم الفنية البنائية ؛  
٤٨ - القالب Moule (F), Mould (E)  
حجم مفرغ مصنوع على أصل التمثال ؛  
٤٩ - الصب Moulder (F), Casting (E)  
عملية صب الجبس السائل وغيره من المواد الصالحة لاستخراج نسخة من التمثال .  
٥٠ - الجانبي (بروفيل) Profil (F), Profile (E)

## ( د ) مصطلحات في فن الرسومات

- ٥٨ - باتيك Batik  
طريقة للرسم والتلوين المباشر على المسوجات واستعمال الشمع لحجب اللون عن أجزاء من النسيج ، ثم إزالة الشمع لامتصاص لون آخر أحياناً ؛ وقد شاعت في جسر الهند الشرقية ؛  
٥٩ - الطباعة بالحجر Lithographie  
استنساخ الرسومات المحفورة بضغطة على سطح من حجر جيري دقيق المسام .  
٦٠ - الطباعة بالشاشة الحريرية Silk screen (E)  
استنساخ الرسومات باستعمال شاشة حريرية تدهن بعض أجزائها بمادة عازلة للتحكم في مرور اللون من خلال ثقوبها ؛

- ٥٥ - المصصقات<sup>٢٠</sup> Affiches (F), Posters (E)  
رسومات مصممة للإعلام والدعاية للعرض في مكان عام ؛  
٥٦ - فن الرسومات Arts graphiques (F), Graphic arts (E)  
فن يعتمد على الخطوط كالرسم والحفر والمصصقات ؛  
٥٧ - فن الحفر Art de gravure (F), Engraving—Etching (E)  
حفر الرسومات ونقشها في خامات المعدن والخشب والحجر ، تستخرج منها نسخ عن طريق الطباعة ؛



## (٥) مصطلحات في الخزف

لمعان شبيه بلمعان المعدن ، يتلألأ على سطح الطلاء الزجاجي ، ويكسب الخزف بريقاً خاصاً . وقد اشتهر به الخزف الإسلامي .

٦٧ - صندوق الرص Muffler  
حجرة مثبتة داخل الفرن ترص فيها الآنية :

٦٨ - الخزف الصيني  
Porcelaine (F), Porcelain (E)  
خزف يحرق على درجات حرارية عالية ، ويتميز بشدة صلابته ، وبعدم رشحه ، وتزجج مادته وبريقه :

٦٩ - الفخار Poterie (E), Pottery (E)  
أوان ونحوها تصنع من الطين ويحرق دون أن تظلي .

٧٠ - دولاب الخزاف  
Roue de potier (F), Potter's wheel (E)  
الآلة التي تستخدم في تشكيل الأواني الخزفية .

٧١ - ثقب كشاف Spyhole  
فتحة صغيرة في أحد جدران صندوق الرص في الفرن تمكن من رؤية ما في الداخل لمتابعة درجة تسوية المصنوعات الخزفية .

٧٢ - الفخار الحجري Stoneware  
نوع من الفخار تتحمل طينته درجة حرارة تصل إلى ١٢٠٠ سنتجراد :

٦١ - الخزف

Céramique (F), Ceramic (E)  
مايصنع من طينة تشكل وتحرق في الأفران بدرجة حرارة خاصة لاكتساب طبقة من الطلاء .

٦٢ - الصيني China  
أرقى لإنتاج صناعة الخزف ، ويتميز بريقته وشدة صلابته ، له رنين المعدن وجسمه كامل التزجج :

٦٣ - الحوامل الحرارية  
Echasses (F), Stilts (E)  
حوامل صغيرة متنوعة تصنع من المواد الحرارية لتوضع فوقها المصنوعات الخزفية في الأفران عند تسوية الطلاء الزجاجي :

٦٤ - التشكيل بجداول الطين  
Enrouler (F), Coiling (E)  
تسوية جداول الطين على هيئة حبال أو جداول ترص بعضها فوق بعض ليتألف منها إناء أو شكل ما .

٦٥ - الفرن Kiln  
جهاز يستخدم لتسوية وحرق المصنوعات الخزفية ، وهو يختلف تصميماً وحجماً ووقوداً بحسب غرض استعماله .

٦٦ - البريق المعدني (في الخزف) Lustre

٧٥ - الجرد Turning	٧٣ - الطين المسوى Terra cotta (L), Terre cuite (F), Burnt clay (E)
إزالة الزوائد من الإزاء الخزفي بعد تشكيله وقبل تمام جفافه .	نوع من الطين يستخدم غالباً في عمل التماثيل ، يحرق في الأفران بطريقة خاصة .
٧٦ - مزج الطينة Wedging	٧٤ - التشكيل بالعجلة Throwing
إدماج جزيئات الطينة إدماجاً تاماً حتى يصبح مزيجها صالحاً للتشكيل .	عملية تشكيل الإداء على عجلة الخزاف .

## ألفاظ الحضارة الحديثة \*

### ألفاظ في الرياضة البدنية

\* أقرها مؤتمر المجمع في الدورة الثالثة والأربعين بجلسته الثانية بتاريخ ١٩٧٧/٢/٢٢



## ألفاظ الحضارة الحديثة

### ألفاظ في الرياضة البدنية

٧ - سباق اختراق الضاحية	Athlete	١ - الرياضي
Cross country race		الشخص الذى يمارس النشاط الرياضى بانتظام .
سباق فى طريق غير ممهد فيه مرتفعات ومنخفضات وأرض جافة وأرض مبتلة .	Athletics	٢ - ألعاب القوى
(مسافته من ٨ إلى ١٢ كم للرجال ، و ٥ كم للنساء) .	Or	أو
٨ - التحفز منخفضا	Track and field events	سباقات الميدان والمصار
Crouch start		تهبو المتسابقين عند بدء المسابقة بثنى الركبتين ووضع اليدين على الأرض للانطلاق .
٩ - مباريات الكأس	Centre for ward	٣ - قلب الهجوم
Cup's tournament		اللاعب الذى يقود الهجوم ومركزه فى وسط خط الهجوم .
طريقة من طرق تنظيم الدورات الرياضية يستبعد فيها تباعا كل فريق يهزم للوصول فى النهاية إلى الفائز الأول .	Centre half-back	٤ - قلب الدفاع
١٠ - الضربة الحرة المباشرة		اللاعب الوسط بين مساعدى الظهير .
Direct free kick	Combined events	٥ - المسابقة المجمعة
ضربة جرائية ضد الفريق المخطئ ينفرد بالقيام بها لاعب ، ويحق له أن يصيب فيها الهدف مباشرة .		مجموعة من المسابقات تؤلف فيما بينها مسابقة .
١١ - ضربة الإسقاط	Corner kick	٦ - الضربة الركنية
Drop kick		ضربة حزائية من نقطة معينة فى ركن الملعب تحتسب على الفريق الذى يخرج الكرة عبر خط النهاية على أحد جانبي مرماه .
موقف يسقط فيه الحكم الكرة بين متنافسين لاستئناف اللعب .		
١٢ - المسابقة	Event	

٤٠٠ متر) يتحللها حواجز عشرة على مسافات بينية متساوية .	١٣ - مسابقات داخل الاستاد Events inside the stadium
٢٣ - الضربة الحرة غير المباشرة Indirect free kick	١٤ - مسابقات خارج الاستاد Events outside the stadium
ضربة جزائية ضد الفريق المخطئ يتفرد بها لاعب من الفريق الآخر ، ولا تحتسب إصابتها للهدف إلا إذا لمست الكرة لاعبا آخر .	١٥ - الملعب Field
٢٤ - مساعد الهجوم Inside	ساحة لممارسة مختلف الألعاب .
أحد لاعبي خط الهجوم ، ومركزه بين الجناح وقلب الهجوم ، ولكل فريق مساعدان :	١٦ - كرة القدم Foot-ball (soccer)
Inside right أمن	لعبة جماعية من ألعاب الكرة تقام بين فريقين يتكون كل منهما من أحد عشر لاعباً .
Inside left وأيسر	١٧ - الظهير Full back=Back
٢٥ - الحارة Lane	أحد لاعبين ( أو ثلاثة ) يتألف منها آخر خط لدفاع الفريق .
حيز مخصص لبعض أنواع السباقات كالعدو والسباحة .	١٨ - المرمى Goal
٢٦ - الدورة Lap	حيز معين في وسط خط النهاية ، وهذا الحيز هو الذي يهدف الفريق المضاد إلى إدخال الكرة فيه ، وفي كل ملعب مرميان .
إحدى مرات الدوران في المصمار في سباق المسافات الطويلة .	١٩ - حارس المرمى Goal keeper
٢٧ - مراقب الخط Linesman	لاعب مهمته حماية مرمى فريقه من دخول الكرة فيه .
أحد اثنين يساعدان الحكم في إدارة المباراة .	٢٠ - مساعد الظهير Half-back
٢٨ - الجرى لمسافات طويلة Long distance run	أحد ثلاثة لاعبين يكونون خط الدفاع الأول للفريق .
الجرى لمسافات ٥٠٠٠ أو ١٠٠٠٠ متر .	٢١ - الشوط Half-time
	نصف الزمن المخصص للعب .
	٢٢ - سباقات الحواجز Hurdles races
	سباقات ( لمسافات ١١٠ من الأمتار أو

٣٦ - منطقة الجزاء Penalty area  
مساحة محدودة أمام المرمى إذا ارتكب فيها لاعب مدافع خطأ من الأخطاء التي ينص عليها قانون اللعبة استوجب ذلك ضربة جزاء لصالح الفريق الآخر .

٣٧ - ضربة الجزاء Penalty kick  
ضربة عقابية موجهة إلى الهدف من نقطة الجزاء لا يتعرض لصدها إلا حارس المرمى .

٣٨ - صانع اللعب Play maker  
اللاعب الذي يدير خطط الهجوم في أثناء اللعب .

٣٩ - حكم Referee  
خبير في قانون كرة القدم يتولى إدارة المباراة وتطبيق قانون اللاعب .

٤٠ - سباقات التتابع Relay races  
سباق لمسافة ( ٤٠٠ أو ١٦٠٠ متر ) يقاسم الجرى فيها أربعة من اللاعبين على التوالي لمسافات متساوية .

٤١ - الدوري Round-robin tournament  
طريقة من طرق تنظيم الدورات الرياضية يلعب فيها الفريق المشترك بقية المشتركين .

٤٢ - الجرى Running  
حركة انتقال بالقدمين مسافة ما بحيث تكون القدمان أو إحداهما في الهواء .

٢٩ - الدفاع رجلاً لرجل  
Man-to-man defence  
طريقة يراقب فيها اللاعب لاعبا معينا من الفريق الآخر ليقلل من تأثيره في اللعب .

٣٠ - سباق الماراثون Marathon race  
سباق طويل المسافة والزمس يقام لاختبار قوة التحمل والقوة البدنية . ( مسافته ٤٢,١٩٥ كم ) .

٣١ - المباراة Match (game)  
منافسة بين فريقين في شوطين متساويين مدة كل منهما ٤٥ دقيقة وبينهما فترة راحة محدودة .

٣٢ - الجرى لمسافات متوسطة Middle distance run  
الجرى لمسافات ٨٠٠ - ١٥٠٠ متر .

٣٣ - اعتراض Obstruction  
تعويق اللاعب المضاد عن الوصول إلى الكرة بطريقة غير قانونية .

٣٤ - التسلل Off-side  
موقف يكون فيه اللاعب المهاجم في نصف ملعب الفريق الآخر وليس بينه وبين خط النهاية إلا لاعب واحد أو لاعبان من هذا الفريق عند تمرير الكرة إليه .

٣٥ - مصيدة التسلل Off-side trap  
طريقة يلجأ إليها فريق ليقع أفراد الفريق الآخر في موقف التسلل .

## الفاظ الحضارة الحديثة

١٦

٤٨ - الدورة الرياضية Tournament مباريات بين وحدات رياضية لترتيب هذه الوحدات ترتيبا تنازليا .	٤٣ - العدو Sprint or (Short distance run) الجرى السريع لمسافات قصيرة ( ١٠٠ - ٢٠٠ - ٤٠٠ من الأمتار ) .
٤٩ - المضمار Track حلبة لسباق الجرى بأنواعه .	٤٤ - الاستاد Stadium = Stade ملعب كبير يضم ميادين متعددة لممارسة أنواع النشاط الرياضى المختلفة .
٥٠ - سباقات المشى Walking races سباقات فى المشى لمسافة معينة ( ٢٠ كم أو ٥٠ كم ) .	٤٥ - سباق الموانع Steeple chase سباق لمسافة ٣٠٠٠ متر يتخلله موانع خمسة منها أربعة خشبية وواحد مائى .
٥١ - جناح Wing, (Outside) أحد لاعبى الهجوم ، مكانه بالقرب من الحدود الخارجية للملعب ، ولكل فريق جناحان : أيمن وأيسر .	٤٦ - العرقلة Tackling تعويق غير قانونى جزاؤه ضربة حرة مباشرة .
٥٢ - الدفاع عن المنطقة Zone defence طريقة يدافع فيها اللاعب عن منطقة معينة من الملعب ضد أى هجوم عليها .	٤٧ - فريق كرة القدم Team مجموعة تتألف من أحد عشر لاعبا لكل منهم مركزه الخاص فى اللعب .



## مداخلات في علم الحيوان \*

\* أقرها مؤتمر المجمع في الدورة الثالثة والأربعين بجامسته الثالثة بتاريخ ١٩٧٧/٢/٢٣ .



## مصطلحات في علم الحيوان

٦ - هامة Sinciput

الجزء العلوى والأمامى من الرأس .

٧ - (١) جيب Sinus

كل تجويف أو انحناء أو تمدد في داخل الجسد .

(ب) - مشبر

ويطلق على بعض التجاويف في الرأس ، وكذلك التوسع في أحد المجارى ولا سيما الوريدية منها .

٨ - الحبيب الفنجاني Sinus pocularis

=uterus masculinus = الرحم الذكري  
= الرحيمه البروستاتية  
=utriculus prostaticus

=vesica prostatica = المثانة البروستاتية

=Weber's organ = عضو "ويبر"

كيس يتصل بالسطح العلوى للقناة البولية التناسلية في ذكور بعض الحيوانات كالبرمائيات والطيور ، وهو من بقايا قناة "مولر" .

٩ - جيب معيني Sinus rhomboidalis

الجزء الخلفى أو العُجْزى من القناة النخاعية ، وهو الجزء غير الكامل الانغلاق في أجنحة الفقاريات .

١٠ - مشبر وريدى Sinus venosus

غرفة تتلقى الدم الوريدى ، تنفتح في أذين القلب في بعض الفقاريات كالبرمائيات والزواحف .

١ - سيني - سيجماى Sigmoid

وصف للأجزاء المنحنية الشبيهة بشكل الحرف اليونانى الكبير المسمى « سيجما » كالشرابين والتجويفات والصمامات وغيرها .

٢ - عُيْينة Simple eye = Ocellus

عين دقيقة الحجم ذات عدسة واحدة كما في كثير من الحشرات وبعض اللافقاريات الأخرى . وقد تكون العينة منفردة كما في يرقات الحشرات ، أو مصاحبة للعيون المركبة كما في الذباب والنحل وغيره من الحشرات اليافعة .

٣ - أحادى الورثة (سمبلكس) (في علم الوراثة) Simplex

الصبغى (الكروموسوم) الذى يحتوى على جين واحد أو وِرتة واحدة سائدة في متعدّدات المجموعة الصبغية .

٤ - مشاكهة Simulation

اتخاذ بعض أنواع الحيوان والحشرات الورقية والعصوية ونحوهما أشكالا وألواناً الغرض منها خداع أعدائها . ويدخل في باب المشاكهة كل أنواع التلون والتشكل الوقائين .

٥ - هامى Sincipital

وصف لما يتعلق بالهامة أو ما يتصل بها .

صفیحة جیریة تتصل بالسیفون فی بعض  
الرخویات .

١٨ - زرقاقی الفم "سیفونی الفم"  
Siphonostomatous

وصف للحيوان الذى يمتد فمه على هيئة  
أنبوب ، وكذلك للحيوان الذى تكون  
الحافة الأمامية لصدفته مثلومة حيث تبرز  
منها الزرقة أو السیفون .

١٩ - بولیب زرقاقی (بولیب سیفونی)  
Siphonozoid

بولیب صغیر متحول عديم الاوامس  
يدفع الماء خلال الجهاز القنوى فی بعض  
مستعمرات الألسیوناریا من اللاحشویات  
(الجوفعویات) .

٢٠ - علم الغذاء  
Sitology  
العلم الذى يبحث فی الأطعمة والتغذية  
والنظام الغذائى .

٢١ - توكسين الغذاء  
Sitotoxin  
السموم التى تتكون فی الطعام .

٢٢ - انتحاء غذائى  
Sitotropism  
نزوع الكائن إلى الانعطاف جهة الغذاء .

٢٣ - نسيج • ولّد الهيكل  
Skeletogenous tissue

النسيج الجنينى الذى يتحول فيما بعد إلى  
أجزاء هيكلية .

١١ - جيبانى = شبه المستشبر Sinusoid  
حيز دموى ذو تجويف غي منتظم شبه  
بالجيب ، بصل ما بين الشعيرات الشريانية  
والشعيرات الوريدية .

١٢ - "سیفون"  
Siphon  
تركيب أسوى الشكل فی كثير  
الحيوانات ، یخدم أغراضاً مختلفة

١٣ - "ذوسیفون"  
Siphonate  
وصف للحيوانات التى بها سیفون أو عدة  
زرقاقات .

١٤ - "سیفونبته"  
Siphonct  
إحدى أنبوبتين صغیرتين فی نهاية البطن  
تفرزان مادة شمعية واقية ، وتسمى أنبوبة  
العسل فی حشرة المن .

١٥ - ميزاب زرقاقی  
Siphonoglyph  
ميزاب طولى يمتد على أحد جانبي المری  
فی "شقائى البحر" .

١٦ - الرراقیات "السیفونیات"  
Siphonophora

رئة من الهدریات تتكون من حیوانات  
مركبة تسبح فی الماء أو تطفو على سطحه .  
وهی شفافة ، وكثيراً ما تكون ذات ألوان  
زاهية ، وتتكون من بولیبات متحوّلة  
لوظائف خاصة .

١٧ - صفیحة رراقية "صفیحة سیفونية"  
Siphonoplax

الواقعة على الخلايا الشمية وإدراكها :  
 (ب) الرائحة .

٣٢ - مجتمع Society  
 عدد من الكائنات الحية مجتمع تلقائيا  
 ويتكون منها جماعة ما .

٣٣ - ليس الأشعة Soft-rayed  
 وصف للأسماك ذات الأشعة الزعنفية  
 الرخوة المتفصلة .

٣٤ - ليس الصدقة Soft-shelled  
 وصف للبيض الذي تغلفه قشور ليينة ،  
 أو للسلاحف المائية وبعض الحيوانات ذات  
 الجلد اللين الخالي من الصفائح العظمية ونحوها .

٣٥ - شمسي Solar  
 وصف للتركيبات ذات الفروع الشعاعية  
 التي تصدر من نقطة مركزية .

٣٦ - الضفيرة الشمسية Solar plexus  
 شبكة من الأعصاب السميتاوية تحتوي  
 على بعض العقد العصبية ، وتقع خاف المعدة ،  
 وتمتد إلى الأحناء البطنية . وتطلق أيضا  
 على الضفيرة الحشوية أو البطنية .

٣٧ - السواينيا Solenia  
 الفنوات المبطنة بالإنودرم أو الردوب  
 (الزوائد الأعورية) الممتدة من تجويف  
 الجسم في المستعمرات البوليبية في اللاحشويات  
 (الجوفعويات) .

٢٤ - جلد Skin  
 الطبقة الخارجية التي تكسو جسم الحيوان .

٢٥ - خياشيم جلدية Skin-gills  
 النتوءات الشفافة القادرة على الانقراض  
 والانبساط والتي تبرز من جلد النجمانيات  
 وتقوم بوظيفة التنفس .

٢٦ - حلقات جلدية Skin rings  
 وتطلق على الخطوط الدائرية التي على  
 أجسام الديدان .

٢٧ - أليف الظل Skiophilous = Heliophobous  
 وصف للكائن الحي الذي يعيش في الظل  
 متجنباً الضوء الساطع .

٢٨ - توجه إلى الظلام Skototaxis  
 ظاهرة اتجاه الكائن الحي نحو الظلام .

٢٩ - جمجمة Skull  
 القحف أو الغلاف العظمي الصاب الذي  
 يحيط بالدماغ في الفقاريات .

٣٠ - سيلاخ Slough  
 الطبقة الخارجية من الجلد الميت الذي  
 ينسلخ عن جسم الحي كالأفعى وغيرها  
 من الحيوانات التي تغير جلدها في مدد  
 منتظمة .

٣١ - (١) الشم Smell  
 الإحساس الناتج من استقبال المؤثرات

٤٥ - جسدی Somatic	٣٨ - "سولينيديون" Solenidion (pl. Solenidia)
وصف لما يتعاقب بجسم الحيوان أو النبات دون الخلايا التناسلية .	واحدة من أسواك دقيقة كليلية متحولة تنشأ مرتبطة بخلية حسية في أرجل بعض العنكبوتيات .
٤٦ - سايقة الخلايا الجسدية Somatoblast	٣٩ - "سولينوسيت" Solenocyte
الخلية التي تكوّن بعد انقسامها الخلايا الجسدية .	خلية أنبوبية محجنية الشكل بها سياط وتتصل بالكليات ( اليفريدات ) في بعض الديدان ، وفي حيوان السهم من الحيليات الأولية .
٤٧ - حويصلة جسدية Somatocyst	٤٠ - أحادى الحافر Soliped
الزجوييف الهوائى في عوامات الزرقائيات .	وصف للحيوانات ذوات الحافر الواحد غير المشقوق كحوافر الخيل .
٤٨ - سوماتودرم Somatoderm	٤١ - الغدد المنفردة أو الحويصلات المنفردة Solitary glands or follicles (Peyer's patches)
الطبقة الخارجية في الميزوزوا ( أى الحيوانات المتوسطة التي بين وحيدة الأوليات الحيوانية ومتعددات الخلايا ) .	العقد اللمفية التي توجد في الأمعاء منفردة تتكون منها رقع "باير" .
٤٩ - جسدی المنشأ Somatogenic	٤٢ - جسد (سوما) Soma
وصف لما يتولد عن الخلايا الجسدية .	جسم الحيوان أو النبات بأكمله دون الخلايا التناسلية .
٥٠ - شُدفة جسدية Somatome = Somite	٤٣ - دعامات زعنفية Somactids
إحدى الوحدات المتكررة التي يتكون منها الجسم أو الحيوان المشدّف .	دعامات هيكلية داخلية ترتكز عليها الأشعة الزعنفية الأدمية في الأسماك .
٥١ - جِيِلَّة جسدية (سوماتوبلازم) Somatoplasm	٤٤ - إحساس جَسَدِي Somaesthesia
المادة البلازمية التي في الخلية الجسدية	الإحساس بالموثرات من الجلد أو العضلات أو الأعضاء الداخلية .
٥٢ - سومانوبلورى Somatopleural	
وصف لما يتعلق بالسوماتوبلورا .	
٥٣ - سوماتوبلورا Somatopleure	
جدار الجسم الذي ينشأ عن الخلايا الجسدية المتكونة من الطبقة الوسطى ( الميزودرم ) .	

قاة الإناث الناتجة عن التناقص التدريجي في عددهن .	٥٤ - منمسي الجسد (سوماتوتروفين) Somatotrophin
٦٢ - تقلص Spasm	أحد هرمونات الفص الأمامي للغدة النخامية ينشط التغذية والنمو .
انقماض لا إرادي للعضلات .	٥٥ - طراز جسد Somatotype
٦٣ - سبازمونيم Spasmoneme	الطراز الذي ينطبق عليه القياسات المعيارية للجسم .
تركيب في سيقان بعض الهدييات من الحيوانات الأولية ، يتكون من اتحاد حزمة من الخيوط العصبية الطولية .	٥٦ - شادفه جسد Somite
٦٤ - سرء = سرأة Spat = Spawn	( = Somatome انذار )
المجموعة الكبيرة من البيض تضعه الأسماك وبعض الأحياء المائية الأخرى .	٥٧ - صوتي Sonic
٦٥ - ملوق Spatula	وصف لما ينسب إلى الصوت أو ما ينتج عنه .
عظمة الصدر أو نتوء هابي في بعض يرقانات الحشرات ذوات الجناحين .	٥٨ - سُراوى Sonoran
٦٦ - ملوقى Spatulate	نسبة إلى مقاطعة سنورا بالمكسيك ، ويوصف به ما يتعلق بالتوزيع الحيواني الجغرافي بالمنطقة الواقعة في الجزء الجنوبي من أمريكا الشمالية ، وتشمل شمال المكسيك .
٦٧ - نشوء الأنواع Speciation	٥٩ - تمزؤ Sorption
تكوين الأنواع أو الصفات النوعية .	الاحتفاظ بالمادة عند السطح بواسطة الامتصاص أو الامتزاز .
٦٨ - نوعي Specific	٦٠ - ندرء الذكور Spanandry
وصف لما يتعلق بالنوع مثل الصفات النوعية وغيرها .	القلة الشديدة للذكور ، كما يحدث في بعض الحشرات ، وقد تطلق على تناقص عددها .
٦٩ - نوعية Specificity	٦١ - ندرء الإناث Spanogamy
الصفات المخصصة لنوع ما .	

٧٧ - سليف الحيوان المنوى Spermatid خلية أحادية المجموعة الصبغية تنشأ بانقسام الخلية المنوية الثانوية ، وينشأ عنها الحيوان المنوى .	٧٤ - علم الكهوف Spelaeology العلم الذى يتناول دراسة الكهوف وما يعيش فيها .
٧٨ - خلية منوية Spermatocyte الخلية التى تنتج عن نصج سليف الخلية المنوية ( الاسبرموجونه ) .	٧١ - الحيوان المنوى Sperm = Spermatozoon = Spermatozoid = Sperminum الخلية التناسلية الذكرية ، وتتركب عادة من رأس وعنق وذنب طويل متحرك .
٧٩ - تكون الحيوانات المنوية Spermatogenesis = Spermiogenesis نشأة الحيوانات المنوية من سليف الخلية المنوية ( الاسبرموجونه ) .	٧٢ - الجسم المركزى للحيوان المنوى Sperm centrosome عُجَيَّرَة فى عنق الحيوان المنوى عند قاعدة الرأس .
٨٠ - منوائى Spermatoid وصف لما هو على شكل الحيوان المنوى .	٧٣ - نواة الحيوان المنوى Sperm nucleus نواة تملأ الجزء الأكبر من رأس الحيوان المنوى .
٨١ - حبيبات كروماتينية منوية Spermatomerites حبيبات الكروماتين التى تنتج من نواة الحيوان المنوى .	٧٤ - ساييف الخلية المنوية ( اسبرموجونه ) Spermagonium = Spermatogonium = = Spermogonium = Spermagone الخلية الجرثومية الذكرية الابتدائية .
٨٢ - حامل الحيوانات المنوية Spermatophore حويصلة زلالية تحتوى فى داخلها على عدد من الحيوانات المنوية .	٧٥ - منطمة Spermary = Testis = Spermarium العضو أو التركيب الذى يتكون فى داخله الحيوانات المنوية .
٨٣ - بلازما منوية Spermatoplasm بروتوبلازم الخلية المنوية .	٧٦ - نصج الحيوانات المنوية Spermateleosis التطور النهائى الذى تنشأ عنه الحيوانات المنوية من أسلافها .
٨٤ - سبرماتوبلاست Spermatoplast الخلية الجنسية الذكرية .	



٩٢ - سيف الحيوان المنوى Spermoblast = Spermatoblast = Spermatid ( انظر spermatid ) .	٨٥ - الحيوان المنوى Spermatosome = Spermatozoon = Spermatozoid ( انظر Sperm ) .
٩٣ - سنتروسوم الحيوان المنوى Spermocentre السنتروسوم أثناء عمالية الإخصاب .	٨٦ - سبرماتوكسين Spermatoxin الأجسام المضادة التي تسبب العقم أو تؤدي إلى الإعقام وتتكون من حقن الحيوانات المنوية في مصل الدم .
٩٤ - قناة منوية Spermduct = Spermatiduct = Spermiduct القناة التي تمر فيها الحيوانات المنوية .	٨٧ - اتحاد منوى Spermatozeugma التحام حيوانين منويين أو أكثر كالذي يحدث في الوعاء الناقل في بعض الحشرات .
٩٥ - حافظة الحيوانات المنوية Spermatheca = Spermatheca عضو الأنثى الذي تخزن فيه الحيوانات المنوية أثناء عملية التزاوج .	٨٨ - قنوى منوى Spermiducal ما يتعلق بالغدد التي تنفتح فيها أو بالقرب منها القنويات المنوية في كثير من المفاريات ، أو الغدد المصاحبة للقنويات الذكرية ، أو البروستات في الديدان القليلة الأتوالك .
٩٦ - وتدى مصفوى ( عظم ) Spheno-ethmoid (bone) عظم منفرد على شكل مصفاة يحل محل العظمين الحجاجيين الوتديين في البرمائيات اللاذلية .	٨٩ - اسبرمين Spermine مادة فوسفاتاتها توجد في السائل المنوى ، كما توجد في البنكرياس وفي الخميرة .
٩٧ - وتدى مصفوى Spheno-ethmoidal وصف لما يتعاق بالعظم الوتدى . المصفوى أو ما يقع في منطقة العظمين : الوتدى والمصفوى ، وتوصف به أيضا الحفرة الواقعة فوق عظم القوقعة الأنسية العاوية .	٩٠ - المنوية Spermism فكرة قديمة كانت تقول بأن الجنين يتكون من الحيوان المنوى فقط .
٩٨ - وتدى جبهى Sphenofrontal وصف لما يتعلق بالعظمين الوتدى والجبهى .	٩١ - الحيوان المنوى Spermium = Spermatozoon = Spermatozoid = Sperm = Spermatosome ( انظر sperm ) .



## مصطلحات في علم النبات\*

\* أقرها مؤتمر الجمع في الدورة الثالثة والأربعين بجلسته بتاريخ ١٩٧٧/٢/٢٣



## مصطلحات في علم النبات

٧ - بوع متبرعم Blastospore

بوع وحيد الخلية لا جنسى ، له القدرة على التبرعم كما في خلايا الخميرة .

٨ - بلاستيدة السوط Blepharoplast

حببية سيتوبلازمية ينبثق منها السوط في بعض الفطريات .

٩ - شعيرة فطرية Capillitium

أحد التراكيب العقيمة الذى يشبه الشعيرة وتختلط بالأبواغ في الأجسام الثمرية لبعض الفطريات .

١٠ - بوع كلاميدى Chlamydospore

الخلية من الخيط الفطرى تحاط بغلاف غليظ ، بعد إثارائها بالمواد الغذائية المدخرة ثم تنفصل عن الخيط لتصبح بوغا ساكنة .

١١ - اتصال مُكَلَّبي Clamp connections

= Clamp cells = خلايا مُكَلَّبية  
انتفاخات صغيرة تصل بين الخيوط الفطرية لمرور النواة البنوية ، وقد تسمى هذه الانتفاخات خلايا .

١٢ - نباتات اجتماعية متنافسة ( المتنافسات ) Competitive social plants

أنواع من البسات تنافس في طلب الغذاء وتكون جذورها تحت سطح التربة في مستوى واحد .

١ - كُوَيْمَة مُكونيدية Acervulus

تجمع من خيوط فطرية عليها حوامل كونيدية متراسة على شكل حشيه ، وتميز بعض رتب الفطريات .

٢ - بوع ساكن Aplano-spore

بوع خال من الأهداب ولا يتحرك كما في الطحالب ، أو بوع متكيس في الفطريات .

٣ - لاطئة Appressorium

انتماخ منبسط في نهاية خيط فطرى ( أبوبة الإنبات ) ، يمتد عادة فوق سطح العائل ( الورقة غالباً ) ، ويخرج منه نتوء يحترق خلايا بشرة العائل كما في الفطر المتطفل .

٤ - ثمرية أولية Archicarp

الجسم في مرحلته الأولى ، ويطلق عادة على عضو التأنيث في الفطريات الرقية .

٥ - أبواغ مفصاية Arthrospores

أبواغ تنشأ عن تمفصل الخيط الفطرى .

٦ - زِق ثنائي العلاف Bitunicate ascus

زِق ذو جدار من غلافين الداخلى منهما مرن ويستطيل متجاوزا الخارجى عند انطلاق الأبواغ .

٢١ - أبواغ تشقية Merisporae

الأبواغ التي تنشأ من تشقق الحبة البوعية الأم .

٢٢ - متعدد الأعمدة الوعائية

Schizostely = Polystely

وصف لما له عدة أعمدة وعائية .

٢٣ - إخصاب ذاتي Self - fertilization

انتقال حبوب اللقاح من السداة إلى الميسم في الزهرة نفسها فيتم الإخصاب .

٢٤ - جماعة - مجتمع Society

إحدى مراتب المجتمعات النباتية توجد داخل العشيرة ، ويحددها ظروف البيئة الموضعية .

٢٥ - عمود وعائي أنبوبي Solenostele

عمود وعائي على شكل اسطوانى أو أنبوبى له لحاءان أحدهما داخلى والآخر خارجى ، وكذلك إندودرم داخلى وآخر خارجى كما فى نبات « ذيل الفرس » (Equisetum).

٢٦ - اسبرموجونة

Spermagonium = Spermogonium = Spermogone)

حافطة ذكورية، وهى بثره قارورية الشكل تظهر على السطح العلوى لورقة نبات «اليربرى» وتحتوى بداخلها على الأبواغ الذكورية (الأبواغ المكنيدية) ، وهو الاسم القديم للوعاء البكنيدى (pyrenidium) .

١٣ - نباتات اجتماعية متكاملة (المتكاملات)

Complementary social plants

نباتات تمتد جذور أنواع الكساء الخضرى فيها فى أعماق مختلفة من التربة .

١٤ - بوغ شبكى Dictyospore

بوغ يتميز بحواجز رأسية وأفقية تجعله شبيهاً بالشبكة .

١٥ - مُزدوج نووى Dikaryon

نواتان منديجتان فى خلية واحدة، وتسمى كل منهما إلى خلية أم غير الأخرى .

١٦ - مزدوج النواة Dikaryotic

وصف للخلية التي تحتوى على مزدوج نووى .

١٧ - ازدواج النوى Dikaryotism

أن تكون الخلية مزدوجة النواة .

١٨ - ثنائى السابحات Diplanetic

وصف لأنواع الفطريات التي تنتج نمطين من الأبواغ السابحة خلال مديتين غير متعاقبتين من السباحة .

١٩ - نباتات اجتماعية طاردة (الطارادات)

Exclusive social plants

نباتات تبعد عن مجتمعها أنواع النباتات الغريبة عنها ، وتكون كساء خضرى نقياً .

٢٠ - نباتات اجتماعية متقبلة (المتقبيلات)

Inclusive social plants

نباتات تسمح لغيرها بدخول مجتمعها .

٣٦ - اسفيني Sphenoid

ما كان على شكل الاسفين :

٣٧ - الاسفنفيلية ( فصيلة )

Sphenophyllaceae

فصيلة من فصائل النباتات المنقرضة الممتلة بحفريات .

٣٨ - كروي Spherical

ما كان على شكل الكرة .

٣٩ - برعم كروي خشبي (اسفيروبلاست)

Sphaeroblast

جسم خشبي كروي ينمو من برعم ساكن على شجرة الزان وغيرها من الأشجار ، ويكون مفصولا عن الحزم الوعائية في النبات .

٤٠ - كرواني Spheroid

شبيه بالكرة .

( انظر Sphaeroid ) .

٤١ - كريات Spherules

كراب صغيره .

٤٢ - سنبله Spica=Spike

بورة غير محددة أزهارها جالسة ومحورها غير متغلظ .

٤٣ - سنبل Spicate=Spicatus

ما شابه السنبله أو نسب إليها .

٤٤ - مسنبل Spiciferous

وصف للنبات أو جزء منه يحمل سنابل .

٢٧ - اسبرماتيد Spermatoid

الخلية الذكورية الوالدة ، وكان يطلق قديما على البوغ الطحلي .

٢٨ - حوصلة ذكورية Spermatozyst

الخلية الوالدة للأثريرة خاصة في الخزازيات .

٢٩ - مشيج ذكوري Spermatozomete

الوحدة الذكورية في التكاثر الجنسي .

٣٠ - تولد الوحدات الذكورية

Spermatogenesis

إنتاج الوحدات التناسلية الذكورية كحبوب اللقاح والسباحات الذكورية وما إليها .

٣١ - حامل اسبرماتي Spermatozoic

حامل الأبواغ الذكورية .

٣٢ - كرواني Sphaeroid=Spheroid

التركيب النباتي الذي يقرب من شكل الكرة أو ما كان شبيها في شكله بالكرة .

٣٣ - بوغ متكور

Sphaerospore=Tetraspore

بوغ على شكل الكرة وبه أربعة أبواغ .

٣٤ - عشيرة الاسفاجنوم Sphagnetum

مجتمع نباتي يسود فيه حزاز الاسفاجنوم .

٣٥ - اسفاجنوم Sphagnum

جنس من الخزازيات القائمة .

قشرة كثيرة الفجوات الهوائية كما في النباتات المائية .	٤٥ - سُنبلى الأزهار Spiciflorous
٥٤ - بوغ Spora = Spore	نبات أزهاره منتظمة في سنابل .
وحدة تكاثرية لاجنسية في النباتات اللابدرية .	٤٦ - سُنبلية Spikelet
٥٥ - مبعثر Sporadic	سنبلة ثانوية ، وهي مجموعة من الأزهار بين قنبعتين كما في الفصيلة النجيلية
ماكان بعضه بعيداً عن البعض الآخر في غير نظام .	٤٧ - تشوك Spination
٥٦ - مبعثرة النباتات Sporadophytium	تكون الأشواك على النبات .
مجتمع نباتي متفرق الأفراد متباعد النباتات .	٤٨ - أرض مشوكة Spiny land
٥٧ - بُوغى Sporal	أرض بها نباتات شائكة .
نسبة إلى البوغ .	٤٩ - رمادى Spodochrous
٥٨ - توقف الأبواغ Sporal arrest	ماكان لونه مثل لون الرماد .
توقف إنتاج الأبواغ كلياً أو جزئياً ، وما يترتب عليه من فقد الوظيفة التكاثرية في النبات .	٥٠ - سَفِينِيَّة Spongelet = Spongrole
٥٩ - تبوُّغ Sporangiody	اسم كان يُطلق قديماً على نهاية الجذر ، وكان يعتقد أنها عَصو متخصص في الامتصاص .
تحول نسيج عقيم إلى أبواغ كما في حزاز « بوتريكيوم » .	٥١ - سفينجه جذرية Spongiola radicalis
٦٠ - مولد الحوافظ البوغية Sporangiogenic	اسم أطلقه « ديكاندول » على القانسة الجذرية .
منشئ الحوافظ البوغية .	٥٢ - اسفنجى Spongiosus
٦١ - حَوَيْفِيَّة بوغية Sporangiole	وصف لما تتخلله فُجَيَّات كثيرة كالإسفنج .
حافطة صغيرة تنتجها بعض النباتات بالإضافة إلى الحوافظ الكبيرة العادية .	٥٣ - قشرة إسفنجية Spongy cortex



٧١ - برعم بوعى Sporoblast

١ - اسم أطلقه « كيربر » (Koeber) على الأبواغ المتشعبة .

ب - ويطلق أيضاً على الحويصلات الثانوية في نبات « جيمنودينيوم » (Gymnodinium)

( ملحوظة : سبق لإقرار « الجرثومة البوغية » ويقترح العدول عنه ) .

٧٢ - ثمرة بوغية Sporocarp

١ - جسم متعدد الخلايا وينتج من تناسل جنسى وتتكون منه الأبواغ .

ب - جسم ثمرى يحتوى بداخله الحوافظ البوغية ( والمصطلح خاص بالسراخس المائية ) .

٧٣ - حوصلة بوغية Sporocyst

خاية تنتج أبواغاً لاجنسية .

٧٤ - خاية بوعيه أم Sporocyte

خاية أم تنتج أبواغاً .

٧٥ - نشأ الأبواغ Sporogenesis

كيفية نشوء الأبواغ .

٧٦ - طور بوعى Sporogonium

مرحلة تطور الحزازيات المنبسطة الذى يكون الأبواغ .

٧٧ - خيوط منسوجة للأبواغ

Sporogenous filaments

زوائد خيطية تنتج الأبواغ كما في بعض الفطريات .

٦٢ - حامل للحويصلات البوغية

Sporangioliferous

صفته للجزء المباتى الذى يحمل في طرفه حويضة أو أكثر من الحويصلات البوغية .

٦٣ - الحامل للحويضة البوغية

Sporangiolifeum

جزء النبات الذى يحمل الحويضة البوغية في السراخس .

٦٤ - الحامل للحوافظ البوغية

Sporangiophore (sporangiphorum)

جزء النبات الذى يحمل حافظة بوغية أو أكثر .

٦٥ - حامل للحوافظ البوغية

Sporangiophorous

وصف لجزء النبات الذى يحمل الحوافظ .

٦٦ - بادرة بوغية Sporeling

نبات جديد ينتج من أحد الأبواغ .

٦٧ - بلازمة بوغية Sporeplasm

بروتوبلازم الحافظة البوغية الذى يتحول إلى أبواغ .

٦٨ - بويغ Spoid=Spoidium

بوع صغير .

٦٩ - حامل أبواغ Sporiferous

صفته لجزء النبات عايه الأبواغ .

٧٠ - بويغ Sporification

إنتاج الأبواغ .

٨٤ - جسد بوعى Sporosome

الجسم الذى يؤدى بالفعل وظيفة التكاثر .

٨٥ - غلاف بوعى Sporostegium

الغلاف الخلوى للبوغ فى طحلب «كارا» (chara) .

٨٦ - نخت بوعى مركب (اسورونلاميا) Sporothalamia

جسم ثمرى به حوامل بوعية منفردة .  
أو مركبة كما فى الأشن الشجرية وبعض  
المطر كعيش الغراب .

٨٧ - بوغ متحرك Sporozoid

بوغ يتحرك فى وسط سائل .

٨٨ - طفرة Sport = (a mutation)

تغير غير عادى يطرأ فجأة على النبات  
من البرعم أو من البذرة .

٨٩ - بُوَيْغ (ج . بوبغات) Sporale = Sporula

( انظر = Spoid )

٩٠ - تَبْقَع Spot

مرض على شكل بقع يصيب النبات  
بسبب الصقيع كما فى الأورشيدات .

٩١ - مستقر Spot-bound

نابت غير متنقل .

٩٢ - مرقط Spotted

مافى لونه بقع أو نقط مبعثرة مختلفة الألوان .

٧٨ - طبقة بوعية

Sporogenous layer = Hymenium

طبقة سطحية فى الجسم الثرى لبعض  
الفطريات ، تتولد منها الأبواغ .

٧٩ - نسيج مولد للأبواغ

Sporogenous (tissue)

النسيج البوعى أى الذى تتكون منه  
الخلايا الأم للأبواغ نفسها .

٨٠ - الحامل البوعى Sporophore

أ - جزء التالوس الذى يحمل بوغاً  
أو أكثر ، وقد يكون فرعاً منه .  
ب - ويطلق أيضاً فى الخزازيات القائمة  
والسراخس على النبات البوعى كاه .

٨١ - ورقة بوعية Sporophyll

أ - ورقة مخصبة تحمل أبواغاً .

ب - جزء ورقى الشكل من التالوس  
فى بعض الطحالب يحمل أجساماً ثمرية بها  
أبواغ .

ج - السداة والكريلة فى النباتات البذرية .

٨٢ - تبوُّغ الورق Sporophyllody

تحول الأوراق الخضرية إلى أوراق  
منتجة للأبواغ .

٨٣ - نبات بوعى Sporophyte

الطور اللاجنسى من أطوار نمو النبات  
وهو الذى يحمل الأبواغ .

Spur, foliar ١٠٢ - مهماز ورقى  
فرع قزم يحمل أوراقا فحسب كما في  
الصفنوبر.

Spur, fruit ١٠٣ - مهماز ثمرى  
فرع قزم يحمل براعم زهرية كما في  
الخوخ.

Spurious dissepiment ١٠٤ - حاجز كاذب  
حاجز في الثمرة ينشأ في غير موضعه  
على غير ما تنشأ الحواجز الصادقة.

١٠٥ - ثمرة كاذبة  
Spurious fruit = Pseudocarp  
ثمرة لاتنشأ عن المبيض الزهرى ولكن  
جزءها الرئيس يمثل التخت أو أجزاء  
أخرى من الزهرة كما في التوت والتفاح.

Spurious tissue ١٠٦ - نسيج كاذب  
تجمع خلوى متكشف من خيوط فطرية  
كما في عيش الغراب والإرجوت ، أو من  
خيوط طحلبية غير محجرة .  
١٠٧ - مُحَرَّشَف

Squamate (L. Squamatus)  
مغطى بحراشف .

Squamella ١٠٨ - حُرَيْشِفَة  
أ - حُرشفة صغيرة الحجم كالخراشف  
التي في قرص نورة الفصيلة المركبة ، أو  
حُرشفة من الدرجة الثانية .  
ب - تطلق أيضاً على القُلَيْسَة (Iodicule)  
في أزهار الفصيلة النجيلية .

Spreading ٩٣ - منتشر  
ما يتجه إلى الخارج تدريجاً كامتداد  
البتلات من المبيض إلى خارج الزهرة .

Spring wood ٩٤ - الخشب الربيعي  
الخشب الذى يتكون في النبات أثناء  
نشاطه الربيعي ، ويتميز بقنوات وخلايا  
أوسع مما يتكون فيما بعد ذلك .

Sprout (n) ٩٥ - شطاء  
فرع ثابت أو بذرة آخذة في الإنبات أو  
فرخ ينبت من نبات آخر .

Sprout cell ٩٦ - خلية إشطائية  
خلية ناتجة بالإشطاء أو بالنمو الخضري .

Sprout chain ٩٧ - سلسلة إشطائية  
سلسلة من الخلايا ناتجة من الإشطاء .

Sprout gemma ٩٨ - جيمة إشطائية  
برعم تكاثرى في أى نمو خضري .

Sprouting ٩٩ - إشطاء  
ابتداء نبت جديد بالنمو الخضري .

١٠٠ - رغوانى  
Spumescens = Spumosus = Spumose  
ما يكون على شكل الزبد أو الرغوة .

Spur ١٠١ - مهمّاز  
كل ما يشبه المهماز من أجزاء النبات .

١١٦ - Squamous epithelium ظهارة قشرية  
نسيج سطحي بسيط يتركب من خلايا  
مملطة .

١١٧ - حُرَيْشَفَات بين غمدية  
Squamulae intervaginales  
حريشفات لبطية كما في النبات البحري  
« هالوفيليا » ( Halophila ) .

١١٨ - فُلَيْسَة حرشفية  
Squamule (L. Squamula)  
١ - العليسة في زهور النجيليات .  
ب - الحرشفة تحت المتاعية في النجيليات .

١١٩ - ذو حريشفات  
Squamulose (L. squamulosus)  
معطى بحراشف صغيرة .

١٢٠ - استقرار ( النبات )  
Stabilization (plant)  
وصول النبات الحديث الهجرة إلى  
حالة توطن في مقره الجديد حيث ينمو  
ويتكاثر .

١٢١ - تكوين ثابت  
Stable formation  
تجمع نساقي في طور الذروة وفي حالة  
توازن مع عوامل البيئة .

١٢٢ - محوري الحواظ البوغية  
Stachyosporous=Phyllosporous  
وصف للنبات الذي يحمل حواظله البوغية  
على محوره كنبات الرّصن (Selaginella) .

١٠٩ - حُرَيْشَفِي الشكل  
Squamelliform  
وصف لما يشبه الحريشفة في شكلها .

١١٠ - زائدة حريشفية  
Squamellula  
١ - بروز صغير يشبه الحرشفة ويوجد  
بداخل بعض الأنابيب التوجيهية .  
ب - قسم من الأقسام التي تتجزأ إليها  
الشعرة الرغبية .

١١١ - حَرْشَفِي الزهر  
Squamiflorous  
وصف لنبات له غلاف زهري مكوّن  
من قنابات حرشفية الشكل ليست منتظمة  
حول محور كما في المخروطيات .

١١٢ - حَرْشَفَمَانِي  
Squamoid  
جزء من النباتات يكاد يشبه الحرشفة  
في شكلها :

١١٣ - حَرْشَفِي  
Squamose=Squamous  
ماينسب إلى الحرشفة .

١١٤ - تَجْرُسُف  
Squamosis  
مرض يصيب أشجار البرتقال، وأعراضه  
تساقط القلف على شكل حراشف . ويعتقد  
البعض أنه ضرب من التصمغ .

١١٥ - بصلة حرشفية  
Squamous bulb=Scaly bulb  
بصلة مكوّنة من أوراق حرشفية أو  
مغطاة بأوراق حرشفية .

## مصطلحات في علم النبات

٣٧

١٣١ - عُنَيْق Stalket=Petiolute	١٢٣ - وَعَلِيَّةُ الرَّأْس Stag-headed
عنق ثانوى كعنق الوريقة في الورقة المركبة .	وصف يطلقه قاطعو الأشجار في الغابات على أى شجرة قمته عارية من الورق وتبدو كقرون الوعل .
١٣٢ - سَدَاة Stamen	١٢٤ - رَكَود Stagnation
الورقة اللوغية الصغيرة أو الذكورية في الزهرة ، وهى إحدى أفراد المحيط الزهرى المعروفة بالطلع ، وتتكون عادة من خيط وبتك .	حالة استقرار في الموائع .
١٣٣ - سَدَوَى Staminal=Stamineal	١٢٥ - أَلَيْفُ الْمَاءِ الرَّاكِد Stagnicolous
نسبة إلى السداة .	وصف للكائن الذى يعيش أو ينمو في الماء الساكن .
١٣٤ - عمود سدوى	١٢٦ - استجابة متدرجة Staircase response
Staminal column (Andriophore)	حالات يؤدي بها تعجل رد الفعل في قابلية الجزيئات للحركة بتوالى الحفز .
جسم أسطوانى ينشأ من التحام أسدية الزهرة ويظهر كعمود في وسطها .	١٢٧ - عنق Stalk
١٣٥ - مخروط ذكورى Staminal cone	تركيب نباتى مستطيل داعم كعنق الطور البوغى في الحزازيات وعنق الورقة في كثير من النباتات الراقية .
نورة مخروطية تكون من أعضاء الذكورة كما في المخروطيات	١٢٨ - خلية عنقية Stalk cell
١٣٦ - أوراق سدوية Staminal leaves	الخلية التى تنتج من انقسام الخلية الأنتريدية في حبة لقاح الصنوبر ، وتحمل الخلية الجسدية (Body cell) .
وهى الأسدية نفسها بوصفها أوراقاً متحولة .	١٢٩ - مُعَنَّق Stalked
١٣٧ - قدم سدوية Staminalpode	وصف لكل عضو يأتى له عنق :
تطابق على أجزاء في الطابع من الفصيلة الحبازية ، وتحمل الأسدية على حافاتها . وهو اسم أطلقه «جوتارت» (Goethart) .	١٣٠ - غدة معنقة Stalked gland
	شعرة غدوية منتهية برأس غدوى .

١٤٥ - قائم rs = Standing	١٣٨ - زهرة ذكورية Staminate flower
اسم النبات الذي يسمو في وضع رأسه	زهرة خالصة الذكورة ، أعضاء التكاثر بها الأسدية الخصلة وحدها . وليس بها أعضاء أنوثة خصبة .
١٤٦ - حلقات نجمية r - rings	١٣٩ - حامل للأسدية Staminiferous
أعمدة وعائية مركزية في نباتات بها الفصائل .	وصف لما يحمل أعضاء التذكير .
١٤٧ - النشأ rch	١٤٠ - سداة عقيمة
مادة كربوهيدراتية عديده السكيا توجد بغزارة في الحبوب والدرنات كما غذائية مدخرة .	Staminode = Staminodium
١٤٨ - حبيبة نشوية rch granule	سدادة لا تنتج حبوب اللقاح ، وقد تنفطح متخذة شكل بتلة (تويحية) وتؤدي وظيفتها .
( - حبة نشوية ) rch grain	١٤١ - التسدي Staminody
حبيبة مجهرية ذات أشكال عديدة تختلف باختلاف النباتات ، وتتكون أساسا من مادة النشا .	تحول بعض الأعضاء الزهرية إلى أسدية .
١٤٩ - طبقة نشوية rch layer	١٤٢ - سادوي الهيئة Staminose
عط من أنماط عمدة الحزم الوعاء يتكون من طبقة واحدة من الخلايا مملوءة بالخبيبات النشوية الصغيرة .	الحالات التي تضافى فيها الأسدية سمة مميزة لنبات ما .
١٥٠ - غمد نشوي tarch sheath	١٤٣ - نمط عشري Stand
الطبقة الداخلية من طبقات القشر الأولية في الساق التي تحيط بالعمود الوعائي وتكون خلاياها ملئمة بالخبيبات النشوية .	تجمع نباتي معين خالص بمثل عشيرة من العشائر كغابة من غابات الصنوبر مثلا في تكوين نباتي شامل
١٥١ - المادة النشوية tarch substance	١٤٤ - العَلم ( في النبات ) Standaid
مادة النشا الخالصة من أى مادة أخرى	البتلة الخامسة الخلفية في رهور « تحت الفصيلة الفراشية » من الفصيلة القرنية ، وتبدو على شكل عَلم .

- ١٦٠ - خلايا توازن  
Statocysts (= Statocytes)  
خلايا حسيّة في قمة الجذر تحتوي على  
حبيبات نشأ ولاكتوبلاست ، ذات حساسية  
لضغط تلك الحبيبات ، وتعمل على حفظ  
توازن العضو وتوجيهه أثناء نموه .
- ١٦١ - حصاة توازن  
Statolith  
حبيبات نشأ أو جسيمات أخرى تتغير  
مواضعها داخل خلية التوازن تبعاً لتأثير  
الجاذبية ، وينتج عن ثقلها تقوس في عضو  
النبات أوجزء منه أو تغير في اتجاهاته .
- ١٦٢ - بلاستيدات توازن  
Statoplasts  
حبيبات نشأ متحركة تعمل على توازن  
الجزء النباتي أثناء النمو .
- ١٦٣ - بذرة قائمة  
Statospermus  
البذرة عندما تكون مستقيمة أو قائمة  
داخل غلاف الثمرة
- ١٦٤ - بوغ ساكن  
Statospore = Resting spore  
البوب الذي يستمر مده من الزمن دون  
لإنبات .
- ١٦٥ - إخصاب خلطي  
Staurogamia  
= Cross fertilization  
الإخصاب الذي يتم نتيجة انتقال حبوب  
اللقاح من سداة زهرة ما إلى ميسم زهرة  
أخرى .
- مرافقة لها أو متحولة منها توجد معها في  
الحسنة الشوية أو في عضو الاختزان  
وهذا الاسم أطلقه « مار » (Meyer) .
- ١٥٢ - نجمي  
Starry = Stellate  
ما كان على شكل النجم .
- ١٥٣ - سغب  
Starvation  
حرمان من الغذاء قد يؤدي إلى الهلاك .
- ١٥٤ - سغب  
Starved  
وصف النبات أو العضو النباتي الذي يكون  
نموه دون الطبيعي بسبب نقص تغذيته .
- ١٥٥ - راكمي  
Stasad  
صفة لنبات يعيش في الماء الركد .
- ١٥٦ - تكوين راكمي  
Stasium  
تكوين نباتي يعيش في الماء الركد .
- ١٥٧ - أليف الركد  
Stasophilus  
يألف الحياة في الماء الركد .
- ١٥٨ - نباتات المياه الراكدة  
Stasophyta  
النباتات التي تعيش في المياه الراكدة .
- ١٥٩ - عشيرة نبات الفُشْفَاش - عشيرة  
المُشَيح  
Staticetum  
أعشاب أوراقها جنثرية متجمعة على  
شكل الورد ولها أرهار في نورة محدودة .  
وهي عشيرة من الفصيلة الرصاصية لها خواص  
قابضة .

١٧٢ - نت خفي مستعرش Steganocryptophytium عشيرة من النباتات السطحية والنباتات الأرضية التي تعلوها طبقة شجرية .	١٦٦ - ورقة عمادية الخلايا Staurophyll الورقة التي يتكون نسيجها الوسطى من خلايا عمادية .
١٧٣ - عريشة Stegium الزوائد شبه الحيطية التي تغطي أحياناً مياسم نباتات العُشَّار (Asclpiads) .	١٦٧ - متصالب الأوراق Staurophyllus وصف للنبات الذي تتعامد فيه الأوراق بعضها على البعض بشكل صليب .
١٧٤ - صفائح تغطية Stegmata خلايا أنبوبية مفلطحة في بعض السراخس وغيرها من النباتات وتحتوي على كتلة من السليكا ملامسة لجدرانها الداخلية .	١٦٨ - ركيزة Stauros (في الدياتومات) : ١ - العقدة المركزية في صمام وخلايا الدياتومات ب - شريط مسعرض حال من العلاات .
١٧٥ - مُغَطَّى الثمرة Stegocarpic = Stegocarpous وصف لاحتزازيات القائمة التي يكون لعلها غطاء مميز .	١٦٩ - استيار بن Stearin إحدى مكونات الدهون الحيوانية والنباتية ، وتوجد بوفرة فيها ، وتتكون من جاسريدات الأحماض الدهنية .
١٧٦ - ذو عمود وعائى Stelar (انظر Stele) .	١٧٠ - استياروبتين Stearoptene ماده صلبة متبلورة تمت بصاة إلى الكافور ، وتوجد في كثير من الزيوت الطيارة .
١٧٧ - عمود وعائى Stele اسطوانة محورية من الأنسجة الوعائية تنشأ من البليروم في ساق النبات وجذوره .	١٧١ - مستعرش شجبرى (ج . مستعرشات شجيرية) Steganochamaephytium عشيرة من شجيرات قزمية توجد تحت الأشجار .
١٧٨ - أسنان العميد Stelidium أسنان عمود نبات البالبوفيلوم : (Bulbophyllum)	
١٧٩ - نجمى Stellate = Stellatus (L.=Starry) منسوب إلى النجم . (انظر : starry) .	



Stem tendril ١٨٨ - مِعْلاق ساقى

ساق متحوّلة إلى تركيب للتعلق والتسلق .

١٨٩ - غير مسوقى

Stemless = Acaulescent

وصف للنبات الذى لبس له ساق . منظورة .

١٩٠ - ثغر (ح. ثغور)

Stoma (Pl. stomata)

فتحة فى بشرة النبات للتنفس والفتح .

١٩١ - انتظام طبقى

Storeyed (Storied) arrangement

انتظام الخشب أو الأشعة النخاعية للخشب

فى صفوف بعضها فوق بعض .

Strand, vascular ١٩٢ - جديلة وعائية

مجموعة من الخلايا الوعائية وبعض

الخلايا الأخرى .

Stratified ١٩٣ - طباقى

وصف لما يتكون من طبقات بعضها

فوق بعض .

١٩٤ - استرفيولة

Strophiole = Strophola

رائدة من القصرة تتكون فوق منطقة

الرفاية .

١٩٥ - تحت البشرة

Subepidermis = Hypodermis

الطبقة التى تلى البشرة وتختلف عما يلىها .

Stellatopilosus ١٨٠ - نجمى الزعّاب

مغطى بشعيرات نجمية الشكل .

Stelliformis ١٨١ - نجمى الشكل

وصف لما له شكل كالنجم .

Stellinervus ١٨٢ - نجمية التعرق

أوراق تعرقها على شكل نجمى كأوراق

نبات "قصعة الماء" (Hydrocotyle vulgaris)

Stellula ١٨٣ - نُجَيْمِيّ

غلاف زهرى دقيق على شكل النجم

فى الحيازيات القائمة .

١٨٤ - نُجَيْمِيّ

Stellular, Stellulate, Stellulatus

( انظر نجمى : Stellula ) .

Stelolemma ١٨٥ - غِمد العمود الوعائى

غشاء من نسيج رابط غليظ أو نسيج

عمودى وعائى فى أعناق أوراق النباتات

الزهرية (عن "استراسبرجر") .

Stem ١٨٦ - الساق

المحور الرئيس من النبات الذى يعلو

الجذر ويحمل الأوراق .

Stem parasite ١٨٧ - طفيلى السيقان

نبات متطفل يعيش على ساق نبات

آخر ، كما فى الفصيلة اللورائنية (الخرقطنية) .

Syndrome ٢٠٧ - لُزْمَة	Suberized ١٩٦ - مُسَوَّر
مجموعة أعراض تصاحب المرض وتكون صورته .	يطلق على جدران الخلايا إذا كانت بها مادة السوبرين .
Synergids ٢٠٨ - خليتان معاونتان	Sublimation ١٩٧ - تصعيد
خليتان صغيرتان مستقرتان بجانب البويضة عند الطرف النقيري للأكيس الجنيني للبويضة وتكونان معها الجهاز المبيضي .	تحويل المادة من الحالة الصلبة إلى الغازية دون المرور بالحالة السائلة .
٢٠٩ - ملتحم الملتك	Subsidiary cells ١٩٨ - خلايا مساعدة
Syngenesious = Syngenesicus	خلايا البشرة التي تحيط بالتغور وتسهم في فتحها وخلقها .
وصف للأسدية تلتحم فيها متوكها ، ويغلب أن تكون خيوطها سائبة .	Subsoil ١٩٩ - التربة التحتية
Tapering ٢١٠ - مستدق	ما يقع من التربة مباشرة تحت السطح .
وصف لما يتضاءل قطره تدريجياً .	٢٠٠ - أرضى ( تحت أرضى )
Tentacle = Tentaculum ٢١١ - لامية	Subterranean
زائدة حساسة على أوراق النباتات آكلة الحشرات كالدرزيرا .	وصف لجزء النبات الذي يعيش تحت سطح الأرض .
Terminal bud ٢١٢ - برعم طرفي	Supernatant ٢٠١ - طفاوة
برعم نهائى يقع في طرف الفرع أو الساق .	السائل الذي يطفو على ما كان مختلطاً به .
Thallophyta ٢١٣ - تالوسيات (مَشَرَات)	Susceptibility ٢٠٢ - قابلية
شعبة من النباتات يكون فيها النبات غير متميز الشكل سوقاً وأوراقاً وجذوراً .	مدى استعداد الكائن الحي للتأثر بالعوامل المختلفة .
Thallus ٢١٤ - تالوس (مَشَرَة)	Suspension ٢٠٣ - مُعَلَّقِي
جسم النبات عندما يكون غير متميز الشكل سوقاً وأوراقاً وجذوراً .	سائل به جسيمات عالقة ممتشرة وغير دائبة .
Transcurrent ٢١٥ - معترض	Suture ٢٠٤ - دَرَز (ج. دروز)
وصف للأوراق التي يكون نسيجها العمادى معترضاً بالخلايا الأخرى .	خط التحام خافتين .
	Symmetry ٢٠٥ - تماثل
	أن يكون الشيء ذا شقين متشابهين .
	Sympode = Sympodium ٢٠٦ - محور كادب
	محور النباتات الذي ينتج عن التفرع المحدود .

مصطلحات في جيولوجيا النفط \*

\* أقرها مؤتمر المجمع في الدورة الثالثة والأربعين بجلسته الرابعة بتاريخ ١٩٧٧/٢/٢٤



## مصطلحات في جيولوجيا النفط

دسرى. يكون الصدع المعكوس فيه حافة المصيدة ، ويوجد بعض النفط أسفل الصدع المعكوس في التكاوين المجدوعة. ويبلغ طول الحقل نحو ٨ كيلومترات وعرضه نحو كيلومتر واحد .

٤ - حمض acidized (A)  
مادة مضاف إليها قدر معين من الحمض . ويمكن أن يرمز إليه بالمختصر (مح) .

٥ - حقل نفط "أغاجارى" Aghajari field  
أحد حقول النفط في إيران. يعد مثالا لحقول النفط التي تقع مكان النفط فيها في تراكيب جيولوجية أسفل صدوع فوق دسرية . يذكر مثالا أيضاً لزيادة درجه النفاذية نتيجة لكثرة الفواصل والشقوق في صخور المكمن . وفي هذا الحقل تتكون صخور المكمن من حجر جبرى متمفصل في تركيب قبوى تعاوه طبقة من الملح تتفاوت ثخانتها بين ١٥ - ٥٠ متراً تغطيها الصخور فوق الدسرية على امتداد صدع معكوس.

٦ - حقل أخدود "ألزو" Aliso canyon field  
أحد حقول النفط في حوض فنتورا في كاليفورنيا بالولايات المتحدة الأمريكية. يذكر مثالا للحقول المنتجة من نطاقات

١ - مهجور abandoned (abd, abnd)  
ويمكن أن يرمز إليه بالمختصر (مه) .  
فيقال : بئر مهجورة abandoned well  
بئر نفذ ما فيها مما حفرت من أجله فتركت .

٢ - بركة نفط "بقيق" Abqaiq pool  
حقل نفط في المملكة العربية السعودية يبلغ طوله ثلاثين ميلاً وعرضه ستة أميال . مكمنه على هيئة تركيب قبوى مستطيل . يرجع عمر صخره إلى العصر الجورى العلوى ، تتكون تلك الصخور من حجر جبرى يكون دولوميتيا وسرثيا في كثير من أجزائه ، ويتميز بدرجة عالية من النفاذية لوجود فجوات كثيرة به قدر الأصبع ، بالإضافة إلى فجوات أخرى عديدة يصل عرضها إلى ثلاث أقدام أحيانا . يبلغ أقصى طول عمود النفط به ١٥٠٠ قدم ، وعدد آباره يصل إلى ست وستين بئراً ، ومتوسط إنتاجها سبعة عشر ألف برميل يوميا .

٣ - حقل نفط "آخى-سو" Achi-Su oil field  
أحد حقول النفط في الاتحاد السوفيتي في جنوب شرق منطقة جروزنى الشمال الشرقى من القوقاز . يعد مثالا لمكمن النفط فوق الدسرية في الطيات المحدبة . ينحصر فيه النفط في قبو مستطيل مغلق فوق

تتميز طبقات التتابع الصخرى في هذا الحقل بالتفاوت الكبير بين بنية التكوينات السفلية وبنية التكوينات العلوية .	طويت طياً معقداً وتأثرت بالعديد من الصدوع فوق الدسرية . ويغطي هذا الحقل مساحة تزيد على أربعة أميال مربعة .
١٢ - حقل « أبكو » Apco field	٧ - مسجل الارتفاع alticorder
حقل نفط في منطقة تكساس بالولايات المتحدة الأمريكية . يعد مثالا للمصايد النفطية الناجمة من تقاطع سطحين من أسطح اللاتوافق .	جهاز تسجيل الارتفاع بالنسبة إلى منسوب سطح البحر .
وفي هذا الحقل يتقاطع سطح اللاتوافق بين صخور القاعدة المعقدة وصخور العصر الأوردوفيشي الحاملة للنفط مع سطح اللاتوافق الآخر الذي بين صخور العصر الأوردوفيشي ، وصخور العصر البري	٨ - حقل « أميليا » Amelia field
والطبقات المنتجة في هذا الحقل من الحجر الجيري المتدلت واكتسب بادية من التمهصل الذي أصابه دتيحة تعرضه للحرارة من مواحهته لمتشرق الشمس على هيئة حرف ممتد بطول المنطقة في أثناء فترة تعريته في العصر البري .	حقل نموذج لحنية قوية في جانب المرمى السفلي لصدع عادي . يقع في منطقة جفرس في تكساس بالولايات المتحدة الأمريكية . وطقات هذا الحقل المنتجة من الرمال التي تتع تكوين فريوني في عصر الأوليوسين .
١٣ - متنوع assorted	٩ - محلل analyser
مااختلفت أشكاله أو صفاته أو هما معا .	جهاز لإجراء تحليل فيزيقي أو كيميائي أو نحوه .
١٤ - عمود انتفطير الجوى atmospheric column	١٠ - دسار تثبيت anchor bolt
جهاز تقطير السوائل النفطية تحت الضغط الجوى المعتاد .	وصلة صلبة تساعد على تثبيت الآلات أو الأحسام في قواعدها
١٥ - خزانة ارتداد عمود التقطير atmospheric column reflux drum	١١ - مركبة « أناتس » Apache pool
	حقل نفط في منطقة أوكلاهوما بالولايات المتحدة الأمريكية . مصيدته على هيئة حنية مقلوبة . طبقاته المنتجة من الرمال التي تسمى رمال الروميد . تغطيها طبقة من الطفلة الخضراء الكثيفة وجميعها تتبع العصر الأوردوفيشي .

٢٠ - برميل barrel (B)  
وحدة قياس لإنتاج النفط الخام . ويسع  
البرميل الأمريكي ٤٢ جالوناً . ويمكن أن  
يرمز إليه بالمختصر (ب).

٢١ - برميل مصفى في اليوم  
barrels condensate per day (BCPD)  
كمية السوائل المقطرة مقدرة بعدد البراميل  
التي تنتج منها في اليوم الواحد . ويمكن أن  
يرمز إليه بالمختصر (ب.م / يوم).

٢٢ - برميل مصفى في الساعة  
barrels condensate per hour (BCPH)  
كمية السوائل المقطرة مقدرة بعدد البراميل  
التي تنتج منها في الساعة الواحدة . ويمكن أن  
يرمز إليه بالمختصر (ب.م / س).

٢٣ - برميل من السوائل في الساعة  
barrels fluid per hour (BFPH)  
كمية السوائل النفطية مقدرة بعدد البراميل  
التي تنتج منها في الساعة الواحدة . ويمكن  
أن يرمز إليه بالمختصر (ب.س / س).

٢٤ - برميل زيت في اليوم  
barrels oil per day (BOPD)  
جسمة الإنتاج اليومي من النفط مقدرة  
بالبراميل . ويمكن أن يرمز إليه بالمختصر  
(ب.زيت / يوم).

٢٥ - برميل في اليوم  
barrels per day (b/d)  
عدد ما تنتجه البئر في اليوم من نفط  
أو ماء مقدراً بالبرميل . ويمكن أن يرمز  
إليه بالمختصر (ب / يوم).

وعاء يجمع فيه السائل المرتد من عملية  
التقطير قبل إعادته إلى عمود التقطير  
لتكرار تقطيره .

١٦ - سئ الفرز badly sorted  
ما اختلفت أفراده في الأشكال أو الصفات  
برغم كونها من نوع واحد . ويكون هذا  
الاختلاف عادة في صفة واحدة .

١٧ - منزوح bailed (bld)  
ما ينزح من البئر من ماء وطين وبقايا  
حفر . ويمكن أن يرمز إليه بالمختصر (منز).

١٨ - منزحة bailer (blr)  
إناء اسطوانى طويل محكم مزود بصمام في  
قعره ، يستعمل في نزع الماء والطين من آبار  
الحفر . ويمكن أن يرمز إليه بالمختصر (نز)

١٩ - بركة « بارد سديل » Bardsdale pool  
واحد من حقول النفط الغنية التي تنتج  
نفطها من طبقات صخرية من أصل لا  
بحري . ويقع هذا الحقل في منطقة فنتورا  
بكاليفورنيا بالولايات المتحدة الأمريكية . وتتكون  
صخوره المنتجة من سخانات طباقية حمراء  
برية تبلغ ثخانتها ٢٥٠٠ متر ، موزعة على  
حوض فنتورا . ويتراوح عمر تلك الصخور  
بين الياوسين العلوى والميوسين السفلى ،  
وتتكون من صخور رملية أركوزية دقيقة  
الحبيبات مع قليل من الطفل الغريني والأحجار  
الطينية ورصيص رملي سئ الفرز .

النكوين المنتج في هذا الحقل تكوين ساليينا، ويتبع العصر السيلوري.

٣٢ - حقل نفط «بيبي إيبات»

Bibi Eibat field

أحد حقول النفط المتعددة المكامن النفطية في بنية قبوية ضخمة مستطيلة، يقطع هامتها بركان وحل قديم، بالإضافة إلى مجموعة من الصدوع. تتبع صخور المنتج العصر البليوسيني، ويعد مثالا لحقول النفط التي تقطعها براكين الوحل في منطقة باكو على ساحل بحر قزوين بالاتحاد السوفيتي، وهي منطقة غنية براكين الوحل القديم منها والحديث.

٣٣ - سداد مصمت blind ram

سدادة البئر الخالية من الأنابيب.

٣٤ - انفجار blow out

اندفاع شديد للنفط أو الغاز أو الماء تصعب السيطرة عليه، يخرج من فوهة ثقب، ويحدث نتيجة لعدم كفاية ضغط طين الحفر للتحكم في المواد المندفعة في أثناء خروجها من البئر. وقد يحدث نتيجة لخطأ بشري أو ميكانيكي في أجهزة التحكم ومانعات الانفجار المركبة على فوهة البئر.

٣٥ - مشبك ربط bonding clip

أداة ذات فكين تستعمل في ربط وصلة بأخرى.

٢٦ - برميل في الساعة  
barrels per hour (BPH)  
مقياس لإنتاج النفط الخام مقدراً بعدد البراميل في الساعة. ويمكن أن يرمز إليه بالمختصر (ب/س)

٢٧ - براميل البئر في اليوم  
barrels per well per day (BPWPD)  
ما تلتجه بئر من النفط الخام مقدراً بعدد البراميل في اليوم. ويمكن أن يرمز إليه بالمختصر (ب. بر/يوم)

٢٨ - برميل ماء  
barrels water (BW)  
إنتاج الماء مقدراً بالبراميل. ويمكن أن يرمز إليه بالمختصر (ب. ماء).

٢٩ - برميل ماء في اليوم  
barrels water per day (BWPD)  
إنتاج الماء مقدراً بالبرميل في اليوم. ويمكن أن يرمز إليه بالمختصر (ب. ماء/يوم)

٣٠ - برميل ماء في الساعة  
barrels water per hour (BWPH)  
إنتاج الماء مقدراً بالبرميل في الساعة. ويمكن أن يرمز إليه بالمختصر (ب. ماء/س)

٣١ - حقل نفط «باشر» Belcher oil field  
أحد حقول النفط في منطقة أونتاريو بكندا. يعد مثالا لحقول النفط التي تخزن نفطها في نطق من صخر الدولوميت المنفلد التي تحتويها صخور حجر جيري أصم. وتتكون نطق الدولوميت هذه نتيجة للبللثة المحلية لصخور الحجر الجيري - ويسمى



٤٢ — ضغط قعر البئر المتدفقة  
bottom-hole pressure flowing (BHPF)  
=flowing pressure

الضغط المقيس عند قعر البئر أثناء تدفق  
النفط . ويمكن أن يرمز إليه بالمختصر  
(ض . قع . بر . دفق) .

٤٣ — ضغط الانحباس  
bottom-hole pressure shut in (BHPSI)  
= static bottom-hole pressure = static  
formation pressure = static pressure

أقصى ضغط ثابت عند قعر البئر . وهو  
موضع اختراق البئر لصخر الخزان . ويمكن  
أن يرمز إليه بالمختصر (ض . حبس) .

٤٤ — متخلفات bottoms

ما يتبقى بعد عمليات التقطير : ويمكن أن  
يرمز إليه بالمختصر (متخ) .

٤٥ — حقل نفط « براد فورد »  
Bradford oil field

حقل نفط بمنطقة جبال الروكي في  
بنسلفانيا بالولايات المتحدة الأمريكية ،  
يستمد نفطه من صخور الحجر الرملي التي  
تتبع العصر الديفوني ، وهي صخور تشتهر  
بإنتاجيتها النفطية العالية في أنحاء عديدة من  
العالم . ويتميز تكوين الحجر الرملي بمنطقة  
« براد فورد » بدرجة عالية من التجانس في  
خصائصه المختلفة .

٣٦ — مادة لحام — مادة ربط  
bonding material  
مادة تستعمل في لصق أو لحام جسمين .

٣٧ — وحدة تقوية الضخ  
booster pumping unit  
وحدة ضخ ثانوية تستعمل فقط عند  
الاحتياج إلى زيادة قوة دفع السوائل النفطية .

٣٨ — دهان العاطس boot topping  
تغطية السطح الخارجي للأسفل من السفينة  
لحمايته من الصدأ .

٣٩ — كابينة booth  
هيكل محدد يخصص لإجراء عملية معينة .  
ومثال ذلك المقصورة المخصصة لرش بعض  
التجهيزات بسائل سام كالدوكو .

٤٠ — رأس الرباط boss  
أداة تستخدم في ربط جسم بآخر بإحكام .  
ومثال ذلك الرأس المستخدم في ربط الماسك  
بحامله .

٤١ — ضغط قعر البئر  
bottom-hole pressure (BHP)  
=closed-in pressure =original pressure=  
reservoir pressure=rock pressure=virgin  
pressure = water pressure= well pressure

الضغط الأصلي في الخزان مقيساً فور ثقب  
أول بئر استكشافية لصخوره ، وقبل تسرب  
شيء من محتوياته أو اندفاعه إلى أعلى . ويمكن  
أن يرمز إليه بالمختصر (ض . قع / بر) .

- ٥١ - بركة نفط «كايرو»  
Cairo oil pool  
بركة نفط في ولاية أركنساس بالولايات المتحدة الأمريكية. بيئتها قبوية وصخورها المنتجة من الحجر الجيري الماص الذي يرجع إلى العصر الجوراوي. يميل فيها السطح الفاصل بين النفط والماء بزاوية تقدر بعشر درجات تقريبا في اتجاه حقل "شولر" المجاور، الذي يستمد نفطه من التكوين ذاته. ويعتقد أن سبب ميل هذا السطح عن وضعه الأفقي الطبيعي اختلال الضغط الناشئ من سحب النفط والماء من حقل شولر المجاور بكميات تقدر بسبعة عشر مليوناً من البراميل استنزفت على مدى عشرين عاماً هي المدة بين تاريخي اكتشاف الحقلين.
- ٥٢ - أسمنت أنبوب التغليف  
casing cementation  
دفع الأسمنت بين أنبوب التغليف وجدار البئر لتثبيت الأنبوبة بالجدار ومنع رشح أية سرائل غير مرغوب فيها من صخور التكوين إلى داخل الأنبوب
- ٥٣ - بركة نفط «سيريس»  
Ceres oil pool  
بركة نفط في أوكلاهوما بالولايات المتحدة الأمريكية - تعد من أمتلة مكامن النفط المعروفة بمكام الشراك. طولها نحو ١٥ كيلو متراً، وعرضها نحو ٣٠٠ متر، ومتوسط تخانة الرمل بها نحو ١٠ أمتار مشبعة جميعها بالنفط، وتتبع صخورها العصر البينسلفاني.
- ٤٦ - أسفلت لزج  
brea  
أسفلت غليظ القوام يتخالف عن تبخر النفط من النز.
- ٤٧ - أنابيب الأجاج  
brine piping  
الأنابيب التي تحمل الماء المذاب فيه أحد الأملاح مثل كلوريد الكالسيوم، وتستخدم هذه الأنابيب في التبريد إذ يساعد ما بمائها من أملاح على خفض درجة حرارته.
- ٤٨ - وحدة حرارية بريطانية  
British thermal unit (B.T.U)  
كمية الحرارة اللازمة لرفع درجة حرارة رطل من الماء بمقدار ١° ف. ويمكن أن يرمز إليه بالمختصر (و. ح. ب.).
- ٤٩ - وقود السفن  
bunker fuel  
ما يستخدم من وقود لتزويد السفن بالطاقة المحركة مثل زيت الديزل.
- ٥٠ - حقل نفط "برقان"  
Burgan field  
أحد حقول النفط في الكويت، ينتج النفط بكفاءة عالية من رمال ترجع إلى العصر الطباشيري، وتصل ثخانة الرمل المنتج إلى ٨٠٠ قدم من القطاع البالغة ثخانته ١٠٠٠ قدم. بنية الصخور فيه على هيئة حيرة كبيرة. ويعد هذا الحقل من أكبر الحقول المنفردة في العالم.

٦٠ - مشوب contaminated

مادة تحتوي على نسبة من مواد غريبة عنها غير مرغوب فيها .

٦١ - منصة تحكم control consolette

لوحة مرتفعة مثبت عليها أجهزة البيان أو مفاتيح التحكم في إحدى العمليات الصناعية .

٦٢ - أنبوب تبريد cooling stack

الأنبوب الذي تدفع فيه الغازات الساخنة لتبرد .

٦٣ - تحليل اللب core analysis

بيان التركيب الفيزيقي والكيميائي للعينة الاسطوانية المستخرجة من الحفر .

٦٤ - ثقل موازن counter weight

جسم ذو وزن معين ، يوضع في مقابلة جسم آخر لموازنة ثقله .

٦٥ - بركة نفط "كريولي" Creole oil pool

بركة نفط في ولاية أوكلاهوما بالولايات المتحدة الأمريكية ، تنتج النفط من أربع برك منفصلة ، كل منها في مصيدة نفطية من الصادوع العادية التي حدثت في بنية قهوية ، تكونت من اندفاع قبة ملحجية عميقة . ترجع صخور هذه البركة إلى العصر الطاشيري .

٦٦ - كابح الاهتزاز damping anchors

جهاز يقلل من اهتزاز الأجسام

٥٤ - ضغط المختزن

closed-in pressure (Cl.IP)

يمكن أن يرمز إليه بالمختصر (ض . مخ)  
(انظر . ضغط قعر البئر  
bottom-hole pressure)

٥٥ - التحليل التركيبي

compositional analysis

(أ) تعيين نسب العناصر الداخلية في تركيب مركب كيميائي معين بتحليله .

(ب) تعيين نسب المكونات الداخلة في تكوين خليط معين بتحليله .

٥٦ - ممر conduit

ما يستعمل من أنابيب أو غيرها في توصيل السوائل أو الغازات .

٥٧ - طرف توصيل connector

أداة تستعمل في توصيل التيار الكهربائي أو في نقل حركة من طرف إلى آخر .

٥٨ - بنيان تماسك

consolidated structure

الكتلة المحكمة التماسك في الأجسام أو المواد .

٥٩ - مكثف تماس contact condenser

مكثف ذو سطح بارد كبير المساحة يستعمل في تبريد الأبخرة الساحمة أثناء اندفاعها .

الحفر ، ثم إلى أعلى البئر مختلطاً بالفتات الصخرى ، ثم إلى مرشحات منخلية هزازة ، ثم إلى خزانات استقرار ، ثم إلى الخزانات الأولى مرة أخرى .

٧٠ - جافة ومهجورة

dry and abandoned (D and A)

بئر يوقف العمل فيها لنضوب إنتاجها أو قصوره . ويمكن أن يرمز إليه بالمختصر ( جف. م ) .

٧١ - حقل نفط « إيرث » Earth oil field

حقل نفط في منطقة لويزيانا بالولايات المتحدة الأمريكية ، وهو مثال لحقول النفط دوات المصائد النفطية في طبقات متعددة الطي ، ازدادت فيه درجة طي الطبقات تدريجياً في أثناء العمر الجيولوجي لصخور المسكن ، وبذلك كانت درجة طي الطبقات السفلى أعلى من درجة طي الطبقات التي تعلوها كما تنخفض ثخانة الطبقات في هامة الخيرة وتزداد في أطرافها .

٦٧ - ضغط فرقي

differential pressure (DP)

الضغط المساوي للفرق بين ضغط البئر المتدفقة والضغط الاستاتيكي . ويمكن أن يرمز إليه بالمختصر ( ض. فر )

٦٨ - الزمن الضائع down time

الوقت الذي يمضي في أثناء عملية الحفر نتيجة لإجراء بعض الإصلاحات في أدوات الحفر أو انتظار الآلات أو الأحوال الجوية المناسبة . أما الوقت الذي يمضي في ضبط البئر ، أو اصطیاد بعض أجزاء آلات الحفر من البئر ، وما إلى ذلك من العمليات اللازمة للحفر فلا يعد مفقوداً :

٦٩ - دورة طين الحفر

drilling mud circulation

الدورة التي يسلكها طين الحفر في أثناء عملية الحفر الدوار ، وتبدأ بضخ الطين من خزانات خاصة ودفعه إلى أنبوب

مصطلحات في الفيزيكا (الفيزياء) \*

\* ساقرها مؤتمر المجمع في الدورة الثالثة والأربعين بجلسته الرابعة بتاريخ ١٩٧٧/٢/٢٤



## مصطلحات في الفيزياء (الفيزياء)

٦ - الكثافة المطلقة (ميكانيكا)  
Absolute density

كتلة وحدة الحجم مقدرة بالجرام في السنتيمتر المكعب (في نظام جرام سنتيمتر ثانية) ، أو بالكيلو جرام في المتر المكعب (في نظام الكيلوجرام متر ثانية) .

٧ - النظام المطلق للفضاء والزمن (ميكانيكا)  
Absolute space-time

نظام مرجعي مفضل تنسب إليه جميع القياسات . وهو مفهوم أساسي في الميكانيكا النيوتونية .

٨ - درجة الحرارة المطلقة  
Absolute temperature

(أ) درجة الحرارة مقيسة على أساس المقياس الديناميكي الحراري .  
(ب) درجة الحرارة مقيسة ابتداء من الصفر المطلق (— ٢٧٣°م)

٩ - مقياس درجة الحرارة المطلقة (حرارة)  
Absolute temperature scale

كل مقياس لدرجات الحرارة ينطبق صفره على الصفر المطلق (وهو — ٢٧٣°م)

١٠ - الصفر المطلق (حرارة)  
Absolute zero

درجة الحرارة التي لا يحدث عندها انتقال للحرارة في أثناء تعرض نظام ما لعمامة قابلة للعكس مع ثبات درجة الحرارة .

١ - مكثف "آبي" الضوئي (ضوء)

Abbe condenser

عدسة مركبة تستخدم لتوجيه الضوء خلال العدسة الشيئية في الميكروسكوب المركب . والمصطلح منسوب للعالم الفيزيقي الإنجليزي « آبي » .

٢ - عدد « آبي » (ضوء)  
Abbe number

مقلوب قوه تفرق الضوء لمادة ١٠

٣ - أثر « آبي » (ضوء)  
Abney effect

اختلاف الأثر الأولي نتيجة لتغير نقاء المادة وما يتبع ذلك من تغير درجة تشبعها . والمصطلح منسوب للعالم الفيزيقي « آبي » .

٤ - درجة الغليان المطلقة (حرارة)

Absolute boiling point

درجة حرارة الغليان لسائل ما مقيسة على المقياس المطلق ، وتساوي عددياً درجة حرارة غليان السائل مقيسة بالدرجات المثوية ، مضافاً إليها ٢٧٣°م .

٥ - التركيز المطلق (فيزياء عامة)

Absolute concentration

كمية المادة أو الطاقة أو غيرها التي تحتويها وحدة الحجم ، معبراً عنها بالكثافة في وحدة الحجم (أو بالإرج في السنتيمتر المكعب) أو بعدد الجسيمات (كالذرات أو أيونات الهيدروجين وما إليها) في وحدة الحجم .

حلال وسط مادي عن العدد الداخل فيه ،  
وذلك نتيجة لتفاعل الجسيمات مع الوسط .

١٨ - شريط الامتصاص (أطياف)

Absorption band

جزء من طيف الامتصاص تبلغ فيه  
درجة الامتصاص أقصاها .

١٩ - معامل الامتصاص ( كيمياء فيزيقية )

Absorption coefficient

= معامل "بزن" = Bunsen coefficient  
حجم الغاز الذي تمتصه وحدة الحجم  
لمحلول ما .

( ويقاس ذلك الحجم في ظروف عيارية  
للضغط ودرجة الحرارة ) .

٢٠ - منحنى الامتصاص (إشعاع)

Absorption curve

العلاقة البيانية بين سمك المادة الماصة  
وشدة الإشعاع النافذ فيها .

٢١ - لاقصالية الامتصاص (إشعاع)

Absorption discontinuity

ظهور منطقة تنعدم فيها قيمة معامل  
الامتصاص لمادة ما بالنسبة لنوع معين من  
الإشعاع . ويعبر عن ذلك بدالة لطاقة هذا  
الإشعاع أو لطول موحته أو لترده .

٢٢ - حافة الامتصاص (إشعاع ، أطياف)

Absorption edge

الطول الموجي<sup>٢</sup> الذي يقابل اللااقصالية

١١ - الامتصاصية ( ضوء ) Absorbance

خاصية تقاس باللوغاريتم الطبيعي لمعامل  
الامتصاص .

١٢ - درجة الامتصاص ( ضوء )

Absorbancy

اللوغاريتم المعتاد لمقلوب الشفافية .

١٣ - ماص ( ميكانيكا ) Absorbent

صفة للمادة أو المحلول الذي يجذب  
السوائل أو الغازات بغرض إزالتها من وسط  
أو من حيز ما .

١٤ - المادة الماصة ( ميكانيكا ) Absorber

المادة التي تمتص الطاقة أو أى مادة  
أخرى .

١٥ - مجرى ماص ( صوت ) Absorbing duct

= كاتم الصوت = Silencer

مجموعة أنابيب تتصل بأجهزة التهوية  
أو بأجهزة التخلص من العادم ، وتعمل  
على توهين الأمواج الصوتية ( الضجيج )  
دون تعويق يذكر للانسياب المستمر للغازات  
خلالها .

١٦ - عامل الامتصاص (إشعاع)

Absorbance

= Absorption factor

النسبة بين الإشعاع الكلى الممتص والإشعاع  
الكلى الساقط .

١٧ - الامتصاص (إشعاع) Absorption

عملية ينقص بسببها عدد الجسيمات النافذة



٢٨ - لالوني ( ضوء )  
Achromatic

( أ ) صفة لانعدام الأثر اللوني .  
( ب ) صفة للمجموعة البصرية التي تنفذ الضوء الأبيض دون إظهار مكوناته اللونية ، أو دون تفريق هذه المكونات .

٢٩ - مجموعة منشورات لالونية ( ضوء )  
Achromatic prism combination

مجموعة مركبة من منشورين أو أكثر من أنواع مختلفة من الزجاج ، توضع في أوضاع متعاكسة بحيث ينعدم تفريقها للونين مختلفين أو أكثر . أما بقية الألوان فتعاني تفرقا قليلا .

٣٠ - اللالونية

Achromaticity = Achromatism

حالة زوال ما يطرأ على الصورة من زيغ لوني نتيجة لتفريق الضوء . ( معدلة )

٣١ - التفرق الصوتي ( صوت )

Acoustic dispersion

تحليل صوت مركب إلى مكوناته ، ذلك بالاستعانة بخاصية أن سرعة الموجة في الوسط تتغير بتغير ترددها .

٣٢ - التبدد الصوتي ( صوت )

Acoustic dissipation

الفقد الكلي أو الجزئي للطاقة الصوتية .

٣٣ - معدل تبدد الطاقة الصوتية ( صوت )

Acoustic energy dissipation rate

معدل فقد الطاقة الصوتية بتحويلها إلى طاقة حرارية .

المفاجئة في طيف الامتصاص ( وبخاصة طيف امتصاص الأشعة السينية ) ، وتظهر عنده حافة حادة للصورة الطيفية .

٢٣ - طيف الامتصاص ( أطياف )

Absorption spectrum

طيف ينشأ عن مرور إشعاع أبيض اللون خلال وسط ماص . ويكون مظلماً عند الأطوال الموجية نفسها التي يكون طيف الانبعاث لهذا الوسط مضيئاً عندها .

٢٤ - عجلة ( تسارع ) ( ميكانيكا )

Acceleration

معدل تغير السرعة بالنسبة للزمن عند لحظة معينة .

٢٥ - عجلة الجاذبية ( عجلة الثقائل )

Acceleration of gravity ( ميكانيكا )

النسبة بين وزن جسم مادي وكتلته عند نقطة معينة في مجال منتظم للجاذبية .

٢٦ - خطأ عارض ( فيزيقا عامة )

Accidental error

ما ينشأ من تباين صغير في قيمة كمية ما عند تكرار قياسها .

٢٧ - عدسة لالونية ( أكروماتية ) ( ضوء )

Achromat = Achromatic lens

مجموعة مركبة من عدستين أو أكثر من أنواع مختلفة من الزجاج تصمم بحيث يصبح لها نفس البعد البؤري للونين مختلفين أو أكثر ، وبذلك ينعدم الزيغ اللوني في الصورة التي تحدثها هذه المجموعة ( أويكاد ) .

٤١ - فعل ( ميكانيكا ) Action

مقدار الفعل لنظام دياناميكي هو السكامل الفراغي لكمية تحركه .

٤٢ - امتزاز منشط ( كيمياء فيزيقية )

Activated adsorption

امتصاص مادة في سطح مادة أخرى عندما يعالج هذا السطح بطريقة تجعله أكثر نشاطا .

٤٣ - جزيء منشط ( كيمياء فيزيقية )

Activated molecule

جزيء ينحوي على ذرة مشارة أو أكثر .

٤٤ - الكتلة النشيطة ( ميكانيكا ) Active mass

كتلة وحدة الحجم ، وتقدر عادة بوحدة « المول » لكل لتر .

٤٥ - التكافؤ الفعّال ( كيمياء فيزيقية )

Active valence

التكافؤ النشط الذي يتخذه العنصر في مركب ما . متان ذلك أن التكافؤ النشط للحديد في أملاح الحديدور هو ( ٢ ) .

٤٦ - فاعلية ( ميكانيكا ) Activity

التركيب الظاهري الفعال لمادة ما في نظام تفاعلي .

٤٧ - معامل الفاعلية ( ميكانيكا )

Activity coefficient

النسبة بين التركيب الظاهري الفعال لمادة في نظام تفاعلي والتركيز الفعلي لهذه المادة .

٣٤ - المعاوقة الصوتية ( صوت )

Acoustic impedance

النسبة المركبة بين ضغط الصوت على سطح في جبهة الموحدة الصوتية والفيض الصوتي المار خلال هذا السطح .

٣٥ - القصور الصوتي ( صوت )

Acoustic inertance

= الكتلة الصوتية = Acoustic mass  
الكمية التي إذا ضربت في ٢ ط ت ( حيث ت التردد ) كان حاصل الضرب هو المفاعلة الصوتية المصاحبة لأكبر طاقة لاوسط .

٣٦ - التخامل الصوتي ( صوت )

Acoustic rarefaction

النقص الموضعي في كثافة الوسط نتيجة لمرور موجة صوتية فيه .

٣٧ - المفاعلة الصوتية ( صوت )

Acoustic reactance

المركبة التخيلية للمعاوقة الصوتية .

٣٨ - المقاومة الصوتية ( صوت )

Acoustic resistance

المركبة الحقيقية للمعاوقة الصوتية ، وتقاس عادة بوحدة الأوم الصوتي .

٣٩ - الاستجابة الصوتية ( صوت )

Acoustic responsiveness

مقلوب المقاومة الصوتية .

٤٠ - الاستطارة الصوتية ( صوت )

Acoustic scattering

الانعكاس غير المنتظم للصوت أو حيوده في شتى الاتجاهات .

- ٥٥ - عملية أدياباتية ( حرارة )  
Adiabatic process  
تغير في المادة لا يصحبه انتقال حراري .
- ٥٦ - أديون ( ميكانيكا )  
Adion  
أيون متز في سطح ، بحيث يكون حرًا في حركته على هذا السطح دون أن يفارقه .
- ٥٧ - الممتز ( كيمياء فيزيقية )  
Adsorbate  
المادة التي تُمْتَزَّز .
- ٥٨ - الماز ( كيمياء فيزيقية )  
Adsorbent  
المادة التي تُمْتَزَّز .
- ٥٩ - الامتزاز ( كيمياء فيزيقية )  
Adsorption  
نوع من الجذب بين سطح جسم ووسط آخر ، وينتج عن هذا الجذب سرعة تراكم جزيئات الوسط أو زيادة تركيزها عند الحيز الملاصق للسطح .
- ٦٠ - اتزان الامتزاز ( كيمياء فيزيقية )  
Adsorption equilibrium  
الحالة التي يصل إليها الامتزاز عندها إلى أقصاه تحت الظروف السائدة . ويعبر عن الاتزان بالنسبة بين كمية المادة الممتزة في السطح وكمية مادة الوسط :
- ٦١ - جهد الامتزاز ( كيمياء فيزيقية )  
Adsorption potential  
مقدار ما يتعرض له جزيء أو أيون من تغير في طاقته نتيجة لانتقاله من الحالة الغازية ( أو السائلة ) إلى السطح الماز :
- ٤٨ - مركب شبه ماسي ( أدمنتي ) ( بلورات )  
Adamantine compound  
مركب يكون ترتيب الذرات في تركيبه البلوري مشابه لترتيبها في الماس .
- ٤٩ - تلاصق ( كيمياء فيزيقية )  
Adhesion  
فعل مشترك بين سطحي جسمين متلاصقين يسلب تماسكهما . ( معدلة ) .
- ٥٠ - توتر الالتصاق ( ميكانيكا )  
Adhesion tension  
القيمة العددية للشغل اللازم لتكبير السطح الفاصل بين جسم صلب وسائل معبرا عنها بوحدة القوة على المساحة .
- ٥١ - أديابات = ثبوت الحرارة ( حرارة )  
Adiabat  
رسم بياني للمحل الهندسي للنقط التي تمثل حالات اتزان نظام معزول حراريا .
- ٥٢ - أدياباتي = ثابت الحرارة ( حرارة )  
Adiabatic  
صفة تطلق على كل عملية تحدث في نظام حراري لا يصحبها فقد أو كسب للحرارة .
- ٥٣ - انضغاط أدياباتي = انضغاط ثابت الحرارة ( حرارة )  
Adiabatic compression  
انضغاط يحدث دون تبادل حراري بين الجسم المنضغط وما يحيط به .
- ٥٤ - تمدد أدياباتي ( حرارة )  
Adiabatic expansion  
التمدد الذي يحدث لجسم أو نظام دون كسب أو فقد للحرارة .

التفريغ القوسى ، ولكنها تظهر فيه نتيجة لإثارة جزيئات الهواء بفعل التفريغ الكهربائى .

٧٠ - قرص "إيرى" ( بلورات ) Airy disk  
البقعة المركزية الناصعة فى أهذاب الحيود التى تتكون عن ثقب دائرى ضيق .  
والمصطلح منسوب إلى العالم الفيزيقي "إيرى".

٧١ - ليدو ( ضوء ) Albedo  
القدرة على عكس الضوء من سطح غير مصقول كسطح كوكب أو قمر تابع .

٧٢ - تغير اللون ( ضوء ) Allochromy  
نوع من الفلورية يكون فيه الطول الموجي للضوء المنبعث ( ومن ثم لونه ) مخالفاً للون الضوء الساقط .

٧٣ - تشاكل ( اللومورية ) ( كيمياء ) Allomorphism  
خاصية تطلق على المواد التى تتفق فى تركيبها الكيميائى وتختلف فى تركيبها البلورى .

٧٤ - تآصل ( كيمياء فيزيقية ) Allotropy  
صور أيسومرية لعنصر ما توجد طبيعياً .

٧٥ - منشور « أميشى » ( ضوء ) Amici prism  
منشور للرؤية المستقيمة يتفرق فيه الضوء الأبيض إلى مركباته اللونية دون أن يتعرض

٦٢ - حيز الامتزاز ( كيمياء فيزيقية ) Adsorption space  
سمك الطبقة المحترقة .

٦٣ - إيروجيل ( كيمياء فيزيقية ) Aerogel  
حالة جسم جامد كثير المسام حل غاز مكان السائل فيه ، شأن الحال فى الضباب .

٦٤ - إيروسول ( كيمياء فيزيقية ) Aerosol  
أجزاء صلبة أو سائلة متناهية الدقة فى حالة معلقة فى الهواء أو الغاز .

٦٥ - الاستاتيكا الهوائية ( إيروستاتيكا )

Aerostatics ( كيمياء فيزيقية )  
العلم الذى يتناول دراسة الغازات وهى فى حالة الاتزان الميكانيكى .

٦٦ - الانسياب المتبقى ( ميكانيكا ) Afterflow  
استمرار انسياب المائع فى أعقاب وفق الإجهادات الخارجية عليه .

٦٧ - التصلد بالزمن Age hardening  
ظاهرة زيادة تصلد مادة بفعل الزمن عند درجة حرارة الجو أو درجة حرارة عالية .

٦٨ - تجمع ( ميكانيكا ) Agglomeration  
تكسد الحسيمات فى وسط ما .

٦٩ - الطيف الخطى للهواء ( أطيايف ) Air lines(spectrum)  
خطوط طيفية لا تمت عادة إلى طيف

تتكون منها .  
تنعدم الاستجابة عند مستوى الصورة التي

٨١ - المرونة المتأخرة ( ميكانيكا )  
Anelasticity  
= Internal friction الاحتكاك الداخلي  
الانقياد للسلوك المثالي لجسم مرن بعد مدة  
من زوال أثر الإجهاد عليه .

٨٢ - زاوية الانحراف ( ضوء )  
Angle of deviation  
التغير الزاوي في اتجاه شعاع ضوئي  
أو أي شعاع آخر من الأشعة الكهرمغناطيسية عند  
انعكاسه أو انكساره في وسط آخر . (معدلة) .

٨٣ - زاوية الاحتكاك ( ميكانيكا )  
Angle of friction  
الزاوية التي يكون ظلها مساويا لمعامل  
الاحتكاك الاستاتيكي .

٨٤ - زاوية التأخر ( كهرباء )  
Angle of lag  
زاوية الطور التي يتخلف بها التيار عن  
الجهد في الدوائر الكهربائية المتردد .

٨٥ - زاوية الموجة الجيبية ( كهرباء )  
Angle of sine wave

= طور الموجة الجيبية ( ميكانيكا )  
= phase of sine wave  
مقياس لتقدم الموجة في الزمن أو المسافة  
ابتداء من لحظة معينة أو من مكان معين .

لانحراف متوسط . والمصطلح منسوب إلى العالم  
الفلكي الإيطالي « أميشي » .

٧٦ - لابلوري ( باورات ) Amorphous  
صفة للمادة التي لا يتحقق فيها الترتيب  
المنتظم للذرات . ومن أمثلتها الزجاج في  
اختلافه عن المواد المتبلورة .

٧٧ - أيون أمفوتيري ( كهرباء )  
Amphoteric ion  
= Zweiter ion أيون ثنائي الشحنة  
أيون يحمل شحنتين متساويتين ومن  
نوعين مختلفين ، ويظهر كأنه يحمل شحنة  
موجبة عند أحد طرفيه وشحنة سالبة عند  
الطرف الآخر ، وبهذا يعتبر جريئاً متعادلا  
كهربائياً له عزم ثنائي القطب .

٧٨ - فرجة تحليلية (أطياف) Analytical gap  
= Electrode gap فرجة الإلكترود  
الحيز المحصور بين إلكترودى المصدر  
الضوئي في جهاز التحليل الطيفي الانبعاثي .

٧٩ - محلل ( ضوء ) Analyser  
منشور « نيكول » المثبت بعينية منظار  
الاستقطاب ، ويحجب به الضوء المستقطب  
استقطاباً استوائياً . ( معدل )

٨٠ - انعدام اللانقطية (لا استجمية) (ضوء)  
Anastigmat  
= Anastigmatic lens عدسة لاسنجمية  
عدسة مركبة صممت بحيث تكاد

٩١ - متذبذب لا توافقي<sup>١</sup> ( ميكانيكا وكهرباء )

Anharmonic oscillator

متذبذب لا تناسب فيه القوة الرادة الميكانيكية ( أو الكهربائية ) تناسباً طردياً مع إزاحة الجسم المتذبذب<sup>٢</sup> عن موضع اتزان<sup>٣</sup>.

٩٢ - اللا توافقية ( ميكانيكا )

Anharmonicity

وصف للذبذبة الميكانيكية التي لا تتغير فيها القوة تعبيراً خطياً مع إزاحة الجسم المتذبذب عن موضع اتزان<sup>٤</sup>.

٩٣ - عازل كهربائي متباين الخواص

Anisotropic dielectric ( كهرباء )

عازل كهربائي بلوري له خواص فيزيقية مختلفة في الاتجاهات المختلفة .

٩٤ - وسط متباين الخواص ( كيمياء )

Anisotropic medium ( فيزيقية )

الوسط الذي تختلف خواصه باختلاف الاتجاهات التي تقاس فيها هذه الخواص .

٩٥ - تباين الخواص ( كيمياء فيزيقية )

Anisotropy

اختلاف خواص المادة باختلاف الاتجاهات التي تقاس فيها هذه الخواص .

٩٦ - عامل تباين الخواص ( ضوء )

Anisotropy factor

= عامل اللاتماثل = dissymmetry factor

قيمة عددية تدل على مقدار التغير اللوني في اتجاه دائري حول مصدر ضوئي .

٨٦ - زاوية الانزلاق ( ميكانيكا )

Angle of slip

= زاوية الاستقرار الحرج

= Angle of repose

أكبر زاوية لمستوى مائل يحمل جسماً مستقرّاً ، ويكون هذا الجسم عند هذه الزاوية في حالة استقرار حرج ، قبل أن يبدأ في الانزلاق .

٨٧ - العجلة الزاوية ( ميكانيكا )

Angular acceleration

معدل تغير السرعة الزاوية مع الزمن :

٨٨ - التكبير الزاوي ( ضوء )

Angular magnification

النسبة بين ظل الزاوية المحصورة بين الشعاع الخارجى والمحور البصرى في مجموعة ضوئية ، وبين ظل زاوية السقوط للشعاع الداخلى :

٨٩ - كمية الحركة الزاوية ( ميكانيكا )

Angular momentum

= عزم كمية الحركة

= Moment of momentum

١ حاصل ضرب عزم القصور الذاتي لجسم أو مجموعة أجسام تدور حول محور في السرعة الزاوية حول هذا المحور .

٩٠ - السرعة الزاوية Angular velocity

معدل تغير زاوية دوران جسم ما حول محور مع الزمن :

١٠٢ - ظاهرة منع الهالة ( بصريات )

Antihalation backing

طبقة غير عاكسة توضع على السطح الخلفي للألواح الفوتوغرافية لمنع الاتساع العرضي لخطوط الطيف الذي قد ينشأ عن انعكاسات الضوء في المستحلب :

١٠٣ - منع الرنين (كهرباء)

Antiresonance

زيادة معاوقة دائرة رنين إلى أقصى حد كتوصيل معاوقين على التوازي بحيث تقترب قيمة المعاوقة الكلية من اللانهاية :

١٠٤ - أثر الفتحة ( بصريات )

Apertural effect

= دائرة التشويه = Circle of confusion

عيب في صور المرئيات بالعدسات ينشأ عن زيادة اتساع فتحة العدسة حيث تظهر صورة الجسم النقطة على شكل قرص :

١٠٥ - فتحة العدسة ( بصريات )

Aperture of a lens

قطر العدسة :

١٠٦ - محدد الفتحة ( بصريات )

Aperture stop

فتحة المجموعة البصرية التي تحد اتساع الحزمة الضوئية الصادرة من نقطة معينة على الجسم، والمارة بالمجموعة البصرية لتكوين النقطة المناظرة في صورة الجسم :

١٠٧ - مجموعة لا زيجية للعدسات

Aplanatic lens system ( بصريات )

مجموعة بصرية لها نقطتان لا زيجيتان : ( انظر : نقطتان لا زيجيتان ) .

٩٧ - التوأم التلديني ( بلورات )

Annealing twin

تركيب يحدث في كثير من الفلزات التكميلية متمركزة الوجه عند إعادة التبلور . وفي هذا التركيب تتقابل مستويات الذرات تقابلاً مرآوياً :

٩٨ - التفرق الشاذ ( طيف )

Anomalous dispersion

تغيرات سريعة في معامل انكسار الضوء مع طول الموجة قرب حافة شريط الامتصاص :

٩٩ - التكافؤ الشاذ ( كيمياء فيزيقية )

Anomalous valence

<sup>١٧</sup> تكافؤ غير معتاد قد تتخذه بعض العناصر في مركبتها :

١٠٠ - حيز اللاترابط ( ميكانيكا )

Antibonding orbital

حيز جزيئي تزيد طاقة الحزى فيه باقتراب ذرتيه لإحداهما من الأخرى فينتج عن ذلك تنافر الذرتين ، على نقيض ما يحدث في الحيز الترابطي الذي تبلغ فيه الطاقة قيمتها الصغرى عند البعد الذري اللازم .

١٠١ - المغنطيسية الحديدية المضادة

Antiferromagnetism

خاصية تتميز بها الأيونات المغنطيسية في شبكة بلورية عندما تتخللها أيونات غير مغنطيسية حيث تتخذ الأيونات المغنطيسية نظاماً لفيّاً متوازياً متضاداً :

١١٤ — الصدمة المسالطة ( ميكانيكا )

Applied shock

أى إثارة تحدث حركة صدمية في مجموعة ما .

١١٥ — أيون متهو ( كيمياء فيزيقية )

Aquo ion

= Hydrated ion

جسيم مركب من أيون متحد مع جزئ أو أكثر من جزيئات الماء .

١١٦ — نقطة "أراجو" ( ضوء )

Arago spot ( ضوء )  
نقطة مضيئة تظهر عند مركز ظل جسم دائري يعترض مسار ضوء ينبعث من مصادر نقطى ، وذلك نتيجة لحيد الضوء عند حافة هذا الجسم . والمصطلح منسوب إلى العالم الفيزيقي "أراجو" .

١١٧ — طيف القوس ( أطياف )

Arc spectrum

طيف ينشأ عن وهج القوس الكهربائية .

١١٨ — رد فعل الحافظة ( كهرباء ومغناطيسية )

Armature reaction

رد فعل المجال المغناطيسي الناشئ عن مرور التيار في موصلات حافظة المولد الكهربائي على المجال المغناطيسي الأساسي في المولد .

١١٩ — نقطة الإيقاف ( حرارة )

Arrest point

درجة الحرارة التي عندها تمتص أو تبتعث الحرارة من نظام ما يتكون من أكثر

١٠٨ — نقطتان لازيغيتان ( بصريات )

Aplanatic points

نقطتان على محور مجموعة بصرية تتميزان بأن الأشعة الصادرة من إحداهما والمارة خلال المجموعة البصرية تتجمع في النقطة الأخرى أو تبدو متشعة منها .

١٠٩ — سطح لازيغي ( بصريات )

Aplanatic surface

سطح بصرى له نقطتان لازيغيتان .

١١٠ — مجموعة معدومة الزيف ( بصريات )

Achromatic system

مجموعة بصرية ينمحي فيها كل من الزيف الكروي والزيف اللوني للونين أو أكثر .

١١١ — إمتزاز لاقطبي ( كيمياء فيزيقية )

Apolar adsorption

إمتزاز المواد اللاقطبية على سطوح الأجسام اللاقطبية .

١١٢ — اتران ظاهري ( ميكانيكا )

Apparent equilibrium

= False equilibrium

= اتران كاذب Pseudo equilibrium

حالة اتران غير حقيقي لمجموعة ما . وتنشأ هذه الحالة عن تدخل بعض العوامل التي تمنع المجموعة من الوصول إلى حالة اتران حقيقي .

١١٣ — الذوبانية الظاهرة ( كيمياء فيزيقية )

Apparent solubility

كمية المادة ( مقدرة بالجرامات ) المذابة في وحدة الحجم من المحلول .



تألولو النجوم وتظهر كذلك في صور «لاو»  
الطيفية للأشعة السينية

١٢٢ - فرق لا نقطى ( بصريات )  
Astigmatic difference

المسافة بين البؤرتين الأساسية والثانوية  
لمجموعة بصرية لا نقطية

١٢٣ - بؤرة لا نقطية ( بصريات )  
Astigmatic focus

المنحنى الدائرى أو الناقصى الذى تتجمع  
عنده الأشعة الصادرة من نقطه بعيدة عن  
محور مجموعه بصرية بعد نفاذ هذه الأشعة  
أو انعكاسها فى المجموعة .

من مركبة دون تعبر فى درجة حرارة  
هذا النظام . ومن أمثلتها درجة الصفر التى  
يتحول عندها الماء إلى جليد أو العكس .

١٢٠ - سطح لا كروى ( بصريات )  
Aspheric surface

سطح كاسر أو عاكس للضوء غير تام  
الكروية ، يقل فيه الزيغ .

١٢١ - الظاهرة النجمية ( بصريات )  
Asterism

ظاهرة ضوئية تنشأ أحياناً عن انعكاس  
الضوء من سطح بلورى ، وتشبه فى مظهرها



## مصطلحات في التربية وعلم النفس \*

\* أقرها مؤتمر المجمع في الدورة الثانية والأربعين بجلسته الخامسة بتاريخ ١٩٧٧/٢/٢٦



## مصطلحات في التربية وعلم النفس

- ١ - القهر الاجتماعي Coercion, (social)  
إرغام المجتمع الفرد على سلوك يخالف اتجاهاته وعقائده وقيمه وميوله .
- ٢ - انصياع عصباني Compliance, neurotic  
خضوع مريض يقترن بالمبالغة في إنكار الذات .
- ٣ - تعقيد (حسي) Complication, sensory  
تجميع لمعطيات حسية غير مترابطة في تكوين ما يؤدي إلى تعقيده كالجمع بين صورة ورائحة في مدرك واحد .
- ٤ - مكونات غريزية (في التحليل النفسي) Components, instinctual  
تراكب مشاعر متباينة لتكوين الميل الغريزي .
- ٥ - الدرجة المركبة Composite score  
مجموع ما يحصل عليه المرء في اختبارات مختلفة متباينة الدرجات .
- ٦ - مركب Compound  
الشعور المتكون من أجزاء متماثلة أو مختلفة متناسقة غير معقدة .
- ٧ - اختبار الفهم Comprehension test  
قياس مدى إدراك الفرد لما يتطلبه موقف ما ، كاختبار القراءة الذي يبين قدرة الفرد على استخلاص المعلومات التي تتضمنها العبارة .
- ٨ - قهر داخلي Compulsion  
ضغط لا شعوري يترتب عليه سلوك مضاد للرغبة الشعورية .
- ٩ - الانقهارية Compulsiveness  
حالة نفسية ينشأ عنها تكرار سلوك غير طبيعي مع الحجز عن الإقلاع عنه .
- ١٠ - نزوع Conation  
أن ينزع الشخص لبذل جهد .
- ١١ - التركيز Concentration  
قصر الانتباه على شيء معين .
- ١٢ - المفهوم العام Concept, general  
الفكرة التي تمثل عددا من العناصر تشترك كلها في أمر ما ، فإذا سمع الإنسان كلمة « الأسد » فهم مفهوم عام هو أنه حيوان . ويتضمن المفهوم العام ، المفهوم المجرد (abstract concept) وهو صفة أو صفات مشتركة تفهم لشيوعها بين عناصر فئة ما مثل الأسدية والإنسانية والأمانة .
- ١٣ - التغيرات المتصاحبة Concomitant variations  
الظواهر التي تحدث معا ويحتمل أن ترتبط بينها ارتباط السبب بالمسبب أو أن تشترك في سبب واحد .

والمثير الطبيعي ، أو تقع بين المثير الشرطي والاستجابة الشرطية في عيبة المثير الطبيعي ، ويبدو فيها توقع انعكاس الكائن الحي لحدث ما .

٢١ - الاستجابة الشرطية اللاحقة  
Conditioned response, trace  
استجابة شرطية لحدث لا بعد توقف المثير الشرطي .

٢٢ - المثير الشرطي  
Conditioned stimulus  
كل ما يثير استجابة معينة لاشترائه بالمثير العامي دون أن يكون في حد ذاته إثارة .

٢٣ - شرطية معكوسة  
Conditioning, backward  
ما يحدث عندما يبدأ المثير غير الشرطي ، ثم ينتهي ليبدأ المثير الشرطي ، ولذلك سميت معكوسة .

٢٤ - الشرطية الكلاسيكية  
Conditioning, classical  
إذا تعاقب مثيران ، يثير أحدهما استجابة لا يثيرها الآخر وتكرر تعاقب المثيرين ، فإن المثير الثاني يكتسب القوة على إثارة استجابة تماثل تماماً الاستجابة التي يثيرها الأول ، ويسمى الأول المثير غير الشرطي والثاني المثير الشرطي ، وتسمى الاستجابة الأصاية بغير الشرطية وتسمى الاستجابة المكتسبة نتيجة لهذا التعاقب المتكرر بالاستجابة الشرطية . ويعرف هذا النمط الكلاسيكي من الشرطية بنمط المثير .

١٤ - الارتجاج  
Concussion  
اختلال الوظائف العصبية إثر صدمة حادة على الرأس أو العمود الفقري مما يفضي إلى الغيوبة أو الشلل بنوعيه المؤقت أو الدائم .

١٥ - شرط  
Condition  
ما يتوقف عليه سلوك معين .

١٦ - استجابة شرطية تجنبية  
Conditioned avoidance response  
استجابة شرطية تمنع ظهور مثير ضار .

١٧ - استجابة شرطية هروبية  
Conditioned escape response  
استجابة شرطية يتخلص منها الكائن من مثير ضار بترك المواقف .

١٨ - كف شرطي  
Conditioned inhibition  
إبطال الاستجابة الشرطية بمثير حيادي ، وذلك عندما يتكرر اقتران المثير الشرطي بالمثير الحبادي ، فتتم الاستجابة بالمثير الحبادي دون حصول المثير الشرطي الطبيعي . ويقال للمثير الحبادي عندئذ الناهي .

١٩ - استجابة اقترانية  
Conditioned response  
استجابة جديدة أو معدة يظهرها اقتران مثير محايد بالمثير الطبيعي .

٢٠ - الاستجابة الشرطية التوقعية  
Conditioned response, anticipatory  
استجابة شرطية تقع بين المثير الشرطي

٣١ - الصراع الثقافي Conflict, cultural

ما تحدثه الثقافات المتباينة من صراع لدى الأفراد أو الجماعات مما ينعكس على سلوكهم .

٣٢ - الصراع الراهن Conflict, present

Conflict, present

حالة الفرد في اللحظة الراهنة عندما يكون واقعا تحت وطأة دافعين متعارضين أو رغبتين أحدهما شجورية والأخرى لاشعورية .

٣٣ - موقف صراع

Conflict situation

وضع يعاني الفرد فيه تأثير دوافع متعارضة ومتتاربة في القوى .

٣٤ - المسابرة Conformity

تغيير السلوك أو الاتجاه أو الاعتقاد نتيجة للضغط الجماعي .

٣٥ - خيائى Congenital

ما يولد عاياه الفرد ، وليس من الضروري أن يكون ذلك وراثيا .

٣٦ - الحشد Congregation

جمع من الناس في مكان محدود نسبيا .

٣٧ - ارتباط Connection

صلة بين ظاهرتين نفسييتين أو أكثر ، وبخاصة الصلة بين المثير والاستجابة ، بحيث يؤدي أحدهما إلى الآخر .

٢٥ - الشرطية المرجأة

Conditioning, delayed

ما يحدث عندما يسبق المثير الشرطى المثير غير الشرطى بزمان يمتد من خمس ثوان إلى بضع دقائق ، ويظل مصاحبا له حتى تحدث الاستجابة .

٢٦ - شرطية الرتب العليا

Conditioning, higher orders

شرطية كلاسيكية يتحول فيها المثير الشرطى الذى يتكون فى المراحل الأولى إلى مثير غير شرطى يؤدي إلى تكوين مثير شرطى آخر .

٢٧ - الشرطية الذرائعية

Conditioning, instrumental

ما يحدث عندما يؤدي مثير ما إلى استجابة معينة ينجم عنها ظهور مثير يحدث الاستجابة نفسها .

٢٨ - الشرطية الآنية

Conditioning, simultaneous

ما يحدث عندما يسبق المثير الشرطى المثير غير الشرطى بزمان يمتد من جزء من الثانية إلى خمس ثوان ، ويظل مصاحبا له حتى تحدث الاستجابة .

٢٩ - الشرطية اللاحقة Conditioning, trace

ما يحدث عندما يبدأ المثير الشرطى ثم ينتهى قبل أن يبدأ المثير غير الشرطى .

٣٠ - صراع Conflict

حالة الفرد عندما يقع تحت وطأة دوافع أو نزعات متعارضة .

Constant error ٤٥ - الخطأ الثابت

بعد عن القيمة الصحيحة لقياس ما، وينشأ عن مؤثر يعمل في اتجاه معين بطريقة ثابتة نسبياً.

Constitution ٤٦ - البنية

كيان الشيء أو مجموع صفاته من حيث علاقة بعض هذه الصفات ببعض.

Constitutional ٤٧ - بنيوي

وصف لإحدى الصفات الذاتية الدائمة التي تكون بنية الشيء.

Constitutional type ٤٨ - طراز بنيوي

سلوك يفترض أنه يرتبط بنمط من الخصائص الجسمية.

Construct ٤٩ - تكوين

مفهوم علمي يقصد به صفة مسندة إلى شيئين أو أكثر تستمد من الملاحظة العلمية والمقارنة.

Construct hypothetical ٥٠ - تكوين افتراضي

تكوين يفترض وجوده كأنه واقع فعلاً على أنه لم يصبح بعد قابلاً للملاحظة الشاملة.

Consummatory response ٥١ - استجابة متممة

استجابة تلي الاستجابات التمهيدية تصل بالكائن الحي إلى التوافق مع الموقف وتتم سلسلة الاستجابات.

Connectionism ٣٨ - الارتباطية

نظرية في علم النفس مؤداها أن الارتباط بين المثير والاستجابة، أساس كل سلوك، وأن التعلم يتكون من اكتساب هذا الارتباط وتقويته.

Conscience ٣٩ - الضمير

تكوين نفسي تتكامل فيه القيم، ويكون أساساً لقبول أو رفض ما عمله الفرد أو نية عمله.

Conscious ٤٠ - شعوري

ما يوصف به الفرد في تجاوبه مع البيئة على أساس أن له أحاسيس ومشاعر وأفكاراً أو رغبات.

Consciousness, field of ٤١ - مجال الشعور

كل ما يستطيع أن يعيه الفرد في وقت واحد

Consciousness, marginal ٤٢ - الشعور الهامشي

الوعي غير الواضح.

Consistency, internal ٤٣ - الاتساق الداخلي

الاختبار النفسي من حيث تجانس أسئلته، أي في ارتباط كل منها بالاختبار نفسه.

Constant ٤٤ - الثابت

القيمة التي تظل دون تغير في كل الظروف المرتبطة بالبحث.



لحظة ما ، ويمكن أن يفصح عنه الفرد  
بساوك معين

٦٠ - قانون الاقتران Contiguity, law of

قاعدة عامة مؤداها أن المعية الزمنية شرط  
أساسي لارتباط الظواهر النفسية ارتباطا  
ديناميا .

٦١ - الاستمرار Continuity

ظاهرة تتم عن تتابع أو صلة أو علاقة  
غير منقطعة مكانا أو زمانا أو ذهنا .

٦٢ - استمرار الشخصية

Continuity, personality

مبدأ يقرر أنه على الرغم مما يطرأ على  
سمات الفرد من تغير ماحوظ تبقى شخصيته  
محتفظة بمعالمها الأساسية .

٦٣ - جماعة ضابطة Control group

جماعة تناظر الجماعة التي تجرى عليها  
التجربة بقدر الإمكان من حيث عدد  
أفرادها وصفاتهم ، وتعرض لجميع الأحوال  
التجريبية ماعدا المتغير الذي يخضع للدراسة  
ليستعان بها على ضبط التجربة .

٦٤ - مضادة الاستهواء

Contia-suggestibility

ميل الفرد إلى اتخاذ اتجاه أو فعل يخالف  
ذلك الذي اقترحه عليه غيره .

٦٥ - عرف Convention

عادة اجتماعية تتعارف عليها الجماعة  
وتراعيها، وليس لها صفة الإلزام القوي ؛

٥٢ - اتصال Contact

أي نوع من أنواع التعامل الاجتماعي .

٥٣ - حاجة الالتصاق Contact, need for

حاجة الطفل إلى الالتصاق بالأم أو بديل  
الأم .

٥٤ - اتصال أولى Contact, primary

اتصال قريب يتسم بالألفة بين الأقربين  
من أفراد الجماعة كاتصال أفراد الأسرة  
بعضهم ببعض .

٥٥ - اتصال ثانوي Contact, secondary

اتصال تفرضه ظروف خارجية أو دواعي  
داخلية اجتماعية وليس بلازم أن تتوافر  
فيه الألفة بين الجماعة كسكان العمارة  
الواحدة .

٥٦ - عدوى جماعية Contagion, mass

انتشار سلوك بين جمهور كبير من  
الناس لا يجمعهم مكان واحد أو تعارف  
مشترك .

٥٧ - عدوى اجتماعية Contagion, social

تقليد بعض أفراد الجماعة تقليدا تلقائيا  
لسلوك يبدوه عضو أو أكثر من الجماعة  
داتها .

٥٨ - تحليل المحتوى Content analysis

التبويب العلمي لمدى تكرار العناصر  
التي يحويها موضوع ما .

٥٩ - المحتوى الشعوري أو الذهني

Content, conscious or mental

ما يوجد في الذهن أو يحس به الفرد في

٧٣ - معامل الترابط Correlation coefficient	٦٦ - تحول Conversion
قيمة عددية تبين مقدار علاقة التغير بين شيئين أو أكثر :	تبدل أساسى فى العقيدة أو الاتجاه .
٧٤ - الترابط المتعدد Correlation, multiple	٦٧ - هستريا تحولية Conversion hysteria
علاقة متغير بمتغير أو أكثر ، مثل علاقة تغير عمر الفرد بتغير طوله ووزنه معا :	حالة عصاب تتحول فيه الطاقة النفسية عن مجراها الطبيعى نتيجة الصراع العاطفى أو الانفعالى فى التعبير إلى أعراض جسمية ، وقد تكون على صورة شلل أو خدر .
٧٥ - الترابط السالب Correlation, negative	٦٨ - تحول الوجدان Conversion of affect
علاقة بين متغيرين تبين أن القيم المرتفعة لأحدهما تقترن بالقيم المنخفضة للآخر :	تعبير عن صراع نفسى أو عن أسباب ذلك الصراع ، ويظهر فى صورة حركية :
٧٦ - الترابط الجزئى Correlation, partial	٦٩ - تحول الدرجات Conversion of scores
علاقة بين متغيرين بعد عزل متغير ثالث أو متغيرات أخرى .	تغير سلسلة من الدرجات فى الاختبارات إلى سلسلة أخرى مختلفة عنها فى وحدات قياسها .
٧٧ - الترابط التام Correlation, perfect	٧٠ - اقتناع Conviction
ارتباط قيمته واحد صحيح ، وهو علاقة بين متغيرين بحيث يقترن تغير أحدهما بتغير مماثل تماما فى الآخر .	إذعان نفسى لما يقبله الإنسان من أدلة يرى فيها صدقا ولا يجحد عنها :
٧٨ - الترابط الموجب Correlation, positive	٧١ - الترابط Correlation
ارتباط بين متغيرين بحيث تقترن القيم الكبيرة والصغيرة فى أحدهما بالقيم الكبيرة والصغيرة فى الآخر على الترتيب .	علاقة بين شيئين أساسها أن يقترن تغير أحد الشيئين بتغير الآخر .
٧٩ - الترابط الرباعى Correlation, tetrachoric	٧٢ - الترابط الثنائى Correlation, biserial
ارتباط بين قسمى متغير بقسمى متغير آخر :	ارتباط بين متغيرين أحدهما ثنائى التقسيم والآخر متعدد التقسيم ، مثل ارتباط الجنس بقسميه الذكورة والأنوثة بمستويات الدخل .
	المتعددة الأقسام :





## ألفاظ ومصطلحات في التاريخ الحديث والمعاصر\*

\* أقرها مؤتمر المجمع في الدورة الثالثة والأربعين بجلسته الخامسة بتاريخ ١٩٧٧/٢/٢٦



## ألفاظ ومصطلحات في التاريخ الحديث والمعاصر

البلاد التي كانت خاضعة للسيادة الفرنسية بقصد الإبقاء على الصلات الثقافية المشتركة المتمثلة في معرفة اللغة الفرنسية وثقافتها . ومعنى المصطلح « أنصار اللغة الفرنسية » .

٥ - اتفاقية "فرانكلين بويون" ( اتفاقية أنقرة لعام ١٩٢١ )

Franklin Bouillon Agreement

- اتفاقية عقدت في أنقرة في ٢٠/١٠/١٩٢١ بين فرانكلين "بويون" ممثل فرنسا ، ويوسف كمال بك ممثل تركيا ، بعد الاشتباكات التي نشبت بين الفرنسيين والأتراك في كيليكيا (فيليقية) . وكانت فرنسا قبل ذلك تطمح في الاستيلاء عليها بمقتضى اتفاقية "سايكس - بيكو" ١٩١٦ ، وتم بموجبها رسم الحدود المؤقتة بين سورية وتركيا .

٦ - "فريليمو" Frelimo

الهيئة الوطنية التي قامت في موزمبيق في صيف عام ١٩٦٣ ، وتتكون من اتحاد موزمبيق الوطني الإفريقي ، واتحاد موزمبيق الوطني الديمقراطي . وقد بدأت الكفاح المسلح ضد البرتغال عام ١٩٦٤ ، ثم تولت الحكم منذ استقلال موزمبيق عام ١٩٧٥ .

١ - أنفار السلطة Egyptian labour corps

مجموعات كونها البريطانيون في مصر من الفلاحين للعمل الإجبارى في بعض جبهات القتال خلال الحرب العالمية الأولى . والمقابل الإنجليزي يعنى فرق العمل المصرية .

٢ - الصفوة Elite

النخبة الممتازة في المجتمع لمكانتها . وشاع استخدام المصطلح للدلالة على الفئات التي تزعمت الحركات السياسية في المجتمعات النامية التي تخلفت فيها الجماهير بسبب قصورها في التعليم وضعف وعيها السياسي .

٣ - الإنكوميندا Encomienda

نظام إقطاعى طبقته أسبانيا في القرن السادس عشر على بعض مستعمراتها في العالم الجديد يقضى بتوزيع بعض الأراضي على القواد العسكريين ، على أن يلتزم كل منهم العمل على تنصير الهنود الحمر في منطقته وأداء جزء من حصيلة الأراضي المقطعة له إلى الدولة ، وهو أشبه ما يكون بنظام الالتزام .

٤ - الفرنكوفونية Francophonie

تيار ثقافى نودى به في أعقاب استقلال

## ٧- انقلاب " فركتيدور "

Frictidor, coup d'état

انقلاب قاده نابليون بوناپرت حين أسفرت انتخابات مارس ١٧٩٧ عن أغلبية نيابية لحكومة الإدارة في فرنسا . وقد قُرب على هذا الانقلاب إقالة أحد الأعضاء الخمسة لهذه الحكومة ، وإلغاء انتخابات ١٥٤ نائباً ، فعاد التوازن بين السلطتين التنفيذية والتشريعية .

## ٨- جبهة جنوب اليمن المحتل

Front for the Liberation of Occupied South Yemen (F.L.O.S.Y)

حركة وطنية تأسست للعمل على تحرير الجنوب العربي واتحاده مع اليمن الشمالي الجمهوري . وقد تغلبت عليها الجبهة القومية في الحرب الأهلية التي نشبت قبيل قيام جمهورية اليمن الديمقراطية الشعبية .

## ٩- الغالية Gallicanism

اتجاه ظهر في فرنسا خلال حركة الإصلاح الديني يتوخى استقلال الكنيسة الفرنسية في الشؤون الإدارية عن سلطة البابوية . وقد تحقق هذا الاتجاه بموجب اتفاق عقد في بولونيا بإيطاليا بين البابا ليو العاشر وملك فرنسا عام ١٥٦١ . وقد اعترف البابا بمقتضاه بحق ملوك فرنسا في تعيين الأساقفة ورؤساء الأديرة في بلادهم . وقد سُمي هذا الاتجاه بالغالية نسبة إلى غالة وهي الاسم القديم لفرنسا .

## ١٠- الجمعية العمومية ( في مصر )

General Assembly

جمعية ذات اختصاصات استشارية أسست في مصر عام ١٨٨٣ في عهد الاحتلال البريطاني . وقد ألفت من أعضاء مجلس النظار ، ومن أعضاء مجلس شورى القوانين وعددهم (٣٠) ، ومن (٤٦) عضواً من الأعيان المنتخبين من سائر أنحاء البلاد .

## ١١- سياسة حسن الجوار

Good neighbourly policy

سياسة تتفق عليها دولتان متجاورتان ، ومضمونها ألا تعتدى إحداها على الأخرى أي اعتداء سواء على حريتها أو استقلالها ، وألا تستخدم القوة العسكرية ضدها . وكانت الولايات المتحدة الأمريكية أول من استخدم التعبير في سياستها نحو دول أمريكا اللاتينية .

## ١٢- التطهير الكبير (الاتحاد السوفيتي)

The great purge

إجراءات عنيفة اتخذها ستالين ضد خصومه السياسيين في الفترة بين ١٩٣٦ - ١٩٣٨ ، شملت خاصة أعداداً كبيرة من رجال الجيش والأقليات ، فأعدم بعضهم ونفى آخرون . وتسمى هذه الإجراءات بالروسية «Yezhov shehina» نسبة إلى "يترهوف" (N.I. YEZHOV) رئيس الشرطة السرية ؛



١٧ - حركة التسوير Inclosure movement

عند إجراء لجأ إليه كبار الملاك في بريطانيا في القرن السابع عشر حين اشتروا بعض الأراضي الزراعية وطردوا مستأجريها ، وضموا بعض هذه الأراضي إلى بعض وسورها بعد أن قدروا أن تحويلها إلى مراعي لإنتاج الصوف يكون أربح من إنتاج القمح . وقد أثارت هذه الحركة سخطاً شديداً بين صفوف الشعب الإنجليزي .

١٨ - السكان الأصليون Indigenes

مصطلح أشاعته النظم الاستعمارية ، خاصة في مستعمرات الاستيطان ، وذلك لإظهار الفرق بين المستوطنين ( Colons ) والسكان الأصليين ، لما يترتب على ذلك من تمييز في القوانين والإجراءات لمصلحة المستوطنين .

١٩ - حركة التصنيع Industrialism

اتجاه المجتمع نحو استعمال الوسائل الآلية في الإنتاج .

٢٠ - إيروكو Iroquois

مجموعة من قبائل الهنود الحمر تتحدث بلهجة واحدة ، وقد كونت تحالفاً فيما بينها ، واشتهرت أيام الزحف الفرنسي على جنوب كندا خلال القرنين السادس عشر والسابع عشر .

١٣ - المستدروت Histadrut

( اتحاد النقابات الإسرائيلية )  
اتحاد نقابي أسسه اليهود المهاجرون إلى فلسطين سنة ١٩٢٠ . وقد ازداد نفوذه لصلته بحزب الماباي .

١٤ - تصريح "هور" Hoare Declaration

تصريح ألقاه السير "صمويل هور" وزير الخارجية البريطانية في ١١ نوفمبر سنة ١٩٣٥ عن سياسة بلاده في مصر . وقد أعلن فيه معارضة بريطانيا لعودة دستور ١٩٢٣ مما أدى إلى مظاهرات خطيرة قام بها المصريون ضد الوجود البريطاني في مصر ، فراجعت بريطانيا عن موقفها ، وأعيد العمل بهذا الدستور .

١٥ - قوانين الهجرة (لولايات المتحدة الأمريكية) Immigration Laws

سلسلة من القوانين صدرت ابتداء من أوائل القرن التاسع عشر لتيسير الهجرة من أوروبا إلى أمريكا ، ثم عدلت بعد ازدحام الولايات المتحدة بالسكان فصارت هذه القوانين تهدف إلى الحد من الهجرة وتحديد نسبها لكل جنسية .

١٦ - إنكا Inca

لقب كان يطلق على حكام بيرو حتى الغزو الإسباني ، ثم عمم وصار يطلق على سكان بيرو الذين شادوا حضارة الإنكا ١١٠٠ - ١٥٣٥ .

القيصر الروسي "بول الأول" ( Paul I )  
في عام ١٨٠١ ، وكان يتألف من الدنمارك  
والسويد وبروسيا ، وهي الدول التي ضيرت  
من عمليات التفتيش البحري التي كان يقوم  
بها الأسطول البريطاني خلال صراعه مع فرنسا  
في حروب الثورة و نابليون : وقد انحلت  
هذه العصبة بعد أن أغرق الإنجليز الأسطول  
الدنماركي في كوبنهاجن في العام التالي :

٢٦ - مجلس شورى القوانين  
Legislative council

مجلس استشاري تأسس في مصر في  
عهد الاحتلال البريطاني بمقتضى القانون  
النظامي الصادر في أول مايو ١٨٨٣. وكان  
يتكون من ثلاثين عضواً منهم أربعة عشر  
تعينهم الحكومة، وأربعة عشر تنتخبهم مجالس  
المديريات، وعضو عن القاهرة، وآخر عن  
بقية المدن المصرية .

٢٧ - الموارنة Maronites

طائفة مسيحية كاثوليكية في بلاد الشام  
تنسب إلى الراهب "مارون"، أقامت في  
بعض أنحاء جبل لبنان وهاجرت جماعة  
كبيرة منها إلى الأمريكتين وبلاد أخرى .

٢٨ - النزعة العسكرية Militarism

اتجاه إلى استخدام القوة يظهر في بعض  
الدول ويؤدي غالباً إلى خوض الحروب  
كما كان الحال في اليابان وألمانيا النازية  
قبيل الحرب العالمية الثانية وأثناءها .

٢١ - الإسماعيلية Ismailites

فرقة من الشيعة مكونة من عدة طوائف  
تنسب إلى الإمام إسماعيل بن جعفر  
الصادق : ويعيش معظم الإسماعيلية في  
الهند وباكستان ، وتوجد أقليات منهم في  
في سورية وعمان وأفريقيا الشرقية. ويسمى  
زعيم الطائفة الكبرى فيهم "أغاخان" :

٢٢ - يعاقبة Jacobites

جماعات مسيحية تدين بمبدأ الطبيعة  
الواحدة ، تنسب إلى يعقوب البرادعي الذي  
عاش في القرن السادس الميلادي :

٢٣ - جماعة الكاميكايزي (في اليابان)  
Kamikaze

الفرق الانتحارية التي اشتهرت في  
الجيش الياباني أثناء الحرب العالمية الثانية، وهي  
تتألف في الغالب من الطيارين الذين كانوا  
يتقوضون بطائراتهم على أهداف حيوية للعدو  
برغم علمهم بأن هذا الانتحاض سيؤدي  
بحياتهم حتماً .

٢٤ - مؤتمر ليباخ (١٨٢١)  
Laipach, congress of

المؤتمر الثالث في سلسلة المؤتمرات  
الأوروبية التي تلت حروب الثورة و نابليون .  
وقد كشف هذا المؤتمر عن عمق الخلافات  
بين بريطانيا من جهة، ودول الحلف المقدس  
من جهة أخرى :

٢٥ - عصبة الحياد المسلح  
League of armed neutrality

تجمع من بعض الدول البحرية تزعمه

الاستانة الذي انعقد في أعقاب مذبحه الاسكندرية (يونية عام ١٨٨٢) ، ويقضى بعدم انفراد إحدى الدول الأعضاء بالتدخل في مصر. غير أن بريطانيا تدخلت منفردة بعد ذلك تشبهاً بعبارة وردت في الميثاق:

٣٤ - قانون « نامه » Qânûn Nâme

قواعد وضعها السلطان سليمان القانوني في عام ١٥٢٥ لتنظيم الحكم في ولاية مصر العثمانية إدارياً وعسكرياً وقضائياً.

٣٥ - السردار Sirdar

لقب كان يطلق على قائد الجيش عند الفرس والعثمانيين. وأطلق هذا اللقب على قواد الجيش المصري خلال القرن التاسع عشر ، وظل حتى عام ١٩٢٤.

٣٦ - حكم الحزبين Two-party system

وضع سياسى ينشأ في الدول الليبرالية حين يتفوق حزبان على الأحزاب الأخرى ، فيتناوبان الحكم طبقاً لنتائج الانتخابات العامة كالوضع القائم في إنجلترا والولايات المتحدة الأمريكية . ( انظر الليبرالية ) .

٣٧ - الجبهة المتحدة United front

تجمع حزبين فأكثر لمواجهة ظروف معينة تلم بالوطن . وقد أطلق على هذا التجمع في مصر عام ١٩٣٥ «الجبهة الوطنية» ، وعرف التعبير أيضاً في فرنسا عام ١٩٣٦ باسم «الجبهة الشعبية» (Front populaire) .

٢٩ - الماركسية الجديدة Neo Marxism

اتجاه ظهر عند السوفيت وغيرهم من الأقطار الشيوعية يتوخى العمل على التعايش السلمى مع النظم الأخرى ، وإرجاء نظرية الثورة الشاملة التي يرى الماركسيون ضرورة الالتزام بها .

٣٠ - عهد الأمان (تونس)

Pacte fundamental

تنظيمات أصدرها الباي محمد الصادق في ١٠ سبتمبر سنة ١٨٥٧ ، تقضى بمنح القناصل الأوروبيين امتيازات خاصة ، كما تقضى بمساواة الأقليات بالمسلمين أمام القانون .

٣١ - حركة الجامعة الإفريقية

Pan Africanism

حركة سياسية فكرية استهدفت توثيق الروابط بين الدول الإفريقية التي استقلت . وقد أدت هذه الحركة إلى قيام منظمة الوحدة الإفريقية .

٣٢ - العفو السياسى Political amnesty

عفو عن صدرت ضدهم أحكام لأسباب سياسية . وتلجأ الحكومات إلى هذا العفو استرضاء لرأى عام ساخط أو زوال خطر هؤلاء المسجونين .

٣٣ - بروتوكول عدم التدخل

Le protocole de désintéressement

ميثاق أقرته الدول الكبرى في مؤتمر



## مصطلحات في الكيمياء الصيدلة \*

\* أقرها مؤتمر المجمع في الدورة الثالثة والأربعين بجلسته السادسة بتاريخ ١٩٧٧/٢/٢٨



## مصطلحات في الكيمياء والصيدلة

إستر الإثيل لحمض الكبريتيك . تستعمل  
عامل أثيلة ، صيغته الكيميائية :  
(ك<sub>٢</sub> يد<sub>٥</sub>) (ك<sub>٢</sub> أ) (SO<sub>4</sub>)<sub>٢</sub> (C<sub>2</sub> H<sub>5</sub>)<sub>٢</sub>

٧ - ثنائي إيثيل إيثيل Ethyl vanillin

ألدهيد بلوري أبيض اللون رائحته ونكهته  
أقوى من رائحة الثنائي إيثيل ، يستعمل في  
التطيب وفي صناعة العطور . صيغته الكيميائية :

(ك<sub>٢</sub> يد<sub>٥</sub>) (أ) (ك<sub>٢</sub> يد<sub>٣</sub>) (ك<sub>٢</sub> أ) (C<sub>2</sub> H<sub>5</sub> O (OH) C<sub>6</sub> H<sub>3</sub>CHO)  
٨ - الإثيل البنفسجي Ethyl violet

صبغ قاعدي بنفسي اللون .

٩ - إيثاين Ethyne = Ethine = Acetylene  
(انظر أستيلين) .

١٠ - إيثاينيل Ethynyl

شق أحادي التكافؤ غير مشبع . يشتق  
من الأستيلين بنزع ذرة هيدروجين واحدة  
من جزيئه . صيغته الكيميائية : (يد<sub>٣</sub> ≡ ك-)  
(HC ≡ C-)

١١ - إتيوبورفين Etioporphyrin

خضاب بنفسي اللون يوجد في النفط  
والفحم ، وينتج عن حذور (degradation)  
الكلوروفيل . وهو واحد من أربعة  
أيسومرات البورفيرينات .

١ - ميركبتان الإثيل Ethyl mercaptan  
سائل قابل للاشتعال ، له رائحة غير  
مقبولة ، يخلط بالوقود الغازي للتخدير من  
تسريه . صيغته الكيميائية :

(ك<sub>٢</sub> يد<sub>٥</sub> ك<sub>٢</sub> أ) (C<sub>2</sub> H<sub>5</sub> SH)

٢ - إثيل مورفين Ethyl morphine

قلواني سام يخلق في المعمل ، وهو  
المشتق الإثيل للمورفين ، يستعمل ماحه  
الهيدروكلوريدي بديلا للمورفين والكوداين .  
صيغته الكيميائية : (ك<sub>١٩</sub> يد<sub>٢٣</sub> ن<sub>٣</sub>)  
(C<sub>19</sub> H<sub>28</sub> NO<sub>9</sub>)

٣ - نتريت الإثيل Ethyl nitrite

سائل طيار قابل للاشتعال له رائحة  
تشبه رائحة الإثير . صيغته الكيميائية : (ك<sub>٢</sub> يد<sub>٥</sub>)  
(أ-ن-أ) (C<sub>2</sub> H<sub>5</sub> - O - N - O)

٤ - أكسيد الإثيل = الإثير

Ethyl oxide = ether  
(انظر إثير) .

٥ - سليكات الإثيل Ethyl silicate

سائل عديم اللون قابل للاشتعال يتحلل  
بالماء إلى أكسيد السليكون وكحول الإثيل .  
يستعمل في الطلاء وصنع طبقة واقية ، كما  
يستعمل عاملا رابطاً . صيغته الكيميائية :  
(ك<sub>٢</sub> يد<sub>٥</sub>) (أ-س-أ) [C<sub>2</sub> H<sub>5</sub>)<sub>٤</sub> Si O<sub>٤</sub>]

٦ - كبريتات الإثيل Ethyl sulphate

١٨ - يوكلاسه Euclasse  
معدن قابل للكسر السريع نادر الوجود  
من سليكات البريليوم ، ويوجد على هيئة  
بلورات منشورية خضراء أو زرقاء أو  
صفراء ناصلة ،

١٩ - يوكوليت Eucolyte  
معدن يشبه اليوراليت ؛  
( انظر اليوراليت ) .

٢٠ - يوكربتيت Eucryptite  
معدن يشتمل على سليكات الليثيوم  
والألومنيوم . صيغته الكيميائية :  
(Li, Al, Si O<sub>4</sub>) (لث ، لو ، س ا ، )

٢١ - يودالين Eudalene  
هيدروكربون سائل ينتج بنزع الهيدروجين  
من معظم السيسكيتربينات . صيغته  
الكيميائية : (ك<sub>١٤</sub> يد<sub>١٦</sub>) (C<sub>14</sub> H<sub>18</sub>)

٢٢ - يوديسمول Eudesmol  
كحول سيسكيتربيني يوجد في زيت  
اليوكالبتوس ، ويستعمل مشبثاً في صناعة  
الروائح العطرية ، صيغته الكيميائية :  
(ك<sub>١٥</sub> يد<sub>٢٥</sub> ا د) (C<sub>16</sub>H<sub>26</sub> OH)<sub>١</sub>

٢٣ - يودياليت Eudialite = Eudyalite  
معدن يشتمل بصفة أساسية على سليكات  
الصوديوم والحديد والزركونيوم والكلسيوم ،  
يوجد على هيئة بلورات أو كتل بنية محمرة ،  
صيغته الكيميائية : ص (ك ا ، ح) ٢  
(كن ، 'س ، ا) (ا يد ، كل) ٢  
Na<sub>4</sub> (Ca, Fe)<sub>2</sub> (Zr, Si<sub>6</sub>, O<sub>17</sub>) (OH, Cl)<sub>2</sub>

١٢ - يوكاين Eucaine  
مخدر موضعي مشتق من البيريدين .  
صيغته الكيميائية :  
(ك<sub>١٥</sub> يد<sub>٢١</sub> ن ا) (C<sub>15</sub>H<sub>21</sub> NO<sub>2</sub>)

١٣ - يوكايريت Eucairite  
معدن رمادي اللون فلزي المظهر، يتكون  
من سليكيد الفضة والنحاس . صيغته الكيميائية :  
(نح ، ف ، سل) (Cu, Ag, Se)

١٤ - زيت اليوكالبتوس Eucalyptus oil  
زيت طيار يستخلص من أوراق نبات  
اليوكالبتوس ، يستعمل في المستحضرات  
الصيدلية ، وفي الروائح العطرية ، كما يستعمل  
في تركيز الحامات بالطريقة الطفوية .

١٥ - يوكاتروبين Eucatropine  
قلواني يشبه اليوكاين والأتروبين في  
التركيب الكيميائي ، يوجد على هيئة  
هيدروكلوريده . صيغته الكيميائية :  
(ك<sub>١٧</sub> يد<sub>٢٥</sub> ن ا) (C<sub>17</sub>H<sub>25</sub> NO<sub>3</sub> H Cl)

١٦ - يوكلورين Euchlorin  
معدن يشتمل على كبريتات الصوديوم  
والبوتاسيوم والنحاس القاعدية . يوجد في  
حمم بعض البراكين . صيغته الكيميائية :  
(بو ، ص) ٨ (نح) ٩ (كب ا) ١ (ا يد) ٦  
(K, Na)<sub>8</sub> Cu<sub>9</sub> (SO<sub>4</sub>)<sub>10</sub> (OH)<sub>8</sub>

١٧ - يوكرويت Euchroite  
معدن يشتمل على أرسينات النحاس  
القاعدية ، لونه أخضر زمردى . صيغته الكيميائية :  
(نح) ٢ (ز ا) ٤ (ا يد) ٣ (يد ا) ١  
(Cu<sub>2</sub> (As O<sub>4</sub>) (OH) 3H<sub>2</sub>O)



٣٠ - يوروبيوم Europium	٢٤ - يوديديميت Eudidymite
فلز ثنائي التكافؤ من مجموعة الأرضيات النادرة ، ويوجد بكميات ضئيلة في رمل المونازيت : رمزه (Eu) . وزنه الذري ١٥١.٩٦٠ . عدده الذري ٦٣ :	معدن يشتمل على سليكات الصوديوم والبريليوم ، يوجد على هيئة كتل زجاجية بيضاء : صيغته الكيميائية : (ص ، بر ، س ، أ) (أيد) (Na, Be, Si, O, OH) .
٣١ - مخلوط تصلدي Eutectic mixture	٢٥ - مقياس الغازات (إديومتر) Eudiometer
محلول من مادة في أخرى بنسبة معينة ، يتجمد دون تغير في تركيبه عند درجة حرارة معينة وثابتة كالأشابات :	جهاز يستعمل في تحليل مزيج من الغازات وتعيين نسبة مكوناته :
٣٢ - تصلواني Eutectoid	٢٦ - يوجلوبيولين Euglobulin
صفة للأشابة التي تتكون عندما يتحول محلول أثناء التبريد إلى طور جامد جديد :	بروتين بسيط لا يذوب في الماء ولا في محلول نصف مشبع من كبريتات الأمونيوم ، أو كبريتات الصوديوم .
٣٣ - يوكسينيت Euxenite	٢٧ - يونيمين Euonymin
معدن بني ضارب إلى السواد ، ذو بريق فلزي ، يشتمل على أكاسيد الكالسيوم والسيريوم والكولمبيوم والتنتالوم واليورانيوم .	خلاصة نبات " طاقية الراهب " (Euonymus atropurpureus) ، مسهل ومدر .
٣٤ - تفريغ الهواء Evacuation of air	٢٨ - يوباقرين Eupaverine
إخلاء حيز ما مما به من هواء .	قلواني مخلق وثيق الصلة بالباقرين ، يستعمل في الطب . صيغته الكيميائية : (ك أيد ن إ) (C <sub>19</sub> H <sub>18</sub> N O <sub>4</sub> ) .
٣٥ - أزرق "إيثانز" Evans blue	٢٩ - يوفوريوم Euphorbium
صبغ ديازو على هيئة مسحوق أخضر أو بني اللون ، ويستعمل في أغراض منها تقدير حجم الدم بطريقة لونية :	راتينج حريف بني اللون يستخرج من اللبن المغربي أو الإفريقي (اليوفوريوم) . كان يستعمل قديماً مقيئاً ، أما الآن فيستعمل في الطب البيطري منقطاً :
٣٦ - إيثانيسيت Evansite	
فوسفات الألومنيوم القاعدية ، واشتق اسمها من اسم مكتشفها المهندس « بروك	

أكثر تركيزاً إلى وسط خارجي أقل تركيزاً منه .

٤٤ - غريب Exotic يطلق على شيء في وسط من غير نوعه .

٤٥ - صمام تمدد Expansion valve صمام يسمح بمرور غاز مضغوط لتخفيف ضغطه .

٤٦ - تجربة Experiment طريقة معملية لدراسة الظواهر والخصائص الفيزيكية والكيميائية وغيرها .

٤٧ - تاريخ انتهاء الصلاحية Expiry date موعد محدد تنتهي عنده صلاحية الشيء للاستعمال .

٤٨ - الزيت المتفجر Explosive oil هو التروجلسرين مخلوطاً بمادة تخفّض من درجة تجمده .

٤٩ - تجفيف Exsiccation نزع الرطوبة من مادة ما بإنقاص الضغط الواقع عليها .

٥٠ - صوف مستخلص Extract wool ألياف صوفية خلصت مما يحاطها من ألياف أخرى .

٥١ - عامل استخلاص Extractant مذيب مثل الكحول أو كاشف مثل حمض الكبريتيك يستعمل في الاستخلاص .

إفانز (Blookey Evans) • صيغتها الكيميائية :  
( $\text{Al}_3 [\text{PO}_4] [\text{OH}]_6 \cdot 6 \text{H}_2 \text{O}$ ) (فـ ١) (أـ ١) (٦ـ ١) (١ـ ١)

٣٧ - لبن مبخر Evaporated milk لبن تم تركيزه بتبخير الماء منه بالحرارة تحت ضغط منخفض دون أن يضاف إليه السكر .

٣٨ - جفنة تبخير Evaporating dish إناء ضحل ذو شفة مصنوع من الخزف أو من الزجاج ، يستعمل لتبخير المحاليل .

٣٩ - صهر يخب تبخير Evaporation tank = Evaporator جهاز يستعمل في تبخير السوائل أو المحاليل .

٤٠ - سواغ Excipient ما يضاف إلى الدواء ليحمله مستساغاً وقابلاً للاستعمال .

٤١ - إثارة Excitation عملية ينتج عنها زيادة طاقة جسم ما مثل الإلكترون أو الذرة أو الخلية .

٤٢ - إكسوببتيداز Exopeptidase أحد الأنزيمات التي تحلل بالماء الرابطة الببتيدية في جزيئات البروتينات .

٤٣ - تناضح خارجي Ex-osmosis نفاذ مادة خلال غشاء من وسط داخلي

٦٠ - خفوت Fading	٥٢ - استخلاص Extraction
اضمحلال تدريجي لطاقة ما كالصوت أو الضوء أو الكهرباء .	معالجة الشيء بمذيب لفصل ما به من مواد قابلة للذوبان .
٦١ - مقياس "فارنهایت" Fahrenheit temperature scale	٥٣ - تقطير استخلاص Extractive distillation
مقياس لدرجة الحرارة وضعه الألماني "جايريل فارنهایت" اتخذ فيه درجة غليان الماء ٢١٢° ودرجة تجمده ٣٢° .	عملية تقطير واستخلاص معا تستعمل في فصل السوائل ذوات درجات الغليان المتقاربة باستخلاص أحدها بواسطة مذيب ذي درجة غليان مرتفعة أثناء عملية التقطير . ومن أمثلتها استخلاص بخار الأسيتون من مخلوطه مع حمض الخليك .
٦٢ - واهن Faint	٥٤ - جهاز استخلاص Extractor
وصف للتفاعل الكيميائي إذا كان ضعيفا ، ويطلق كذلك على اللون الحائل .	جهاز لاستخلاص المواد بالمذيبات .
٦٣ - فصيلة Family	٥٥ - الزخم Extrusion
مجموعة من العناصر الكيميائية المتشابهة الخصائص .	دفع مادة خلال فتحات ذات أشكال معينة بعد تسخينها .
٦٤ - قاعدة حمراء ثابتة Fast red base	٥٦ - النضح Exudation
إحدى القواعد الكيميائية التي تستعمل في تحضير الأصباغ الآزوية الحمراء .	تخلب سائل ببطء من جسم ما . ويطلق الاسم أيضا على السائل المتخلب .
٦٥ - قاعدة قرمزية ثابتة Fast scarlet R base	٥٧ - وجه Facet
أمين بلوري محمر اللون يستعمل في صناعة الأصباغ الآزوية ، وهو (٤ نيترو أرتوانيسيدين) . صيغته الكيميائية : (ك يدم ١ - ك يدم ٢ ( ن ٢ ) ن يدم ٢ ) . (CH <sub>3</sub> O-C <sub>6</sub> H <sub>3</sub> (NO <sub>2</sub> ) N H <sub>2</sub> )	سطح صغير في البلورات مثل سطوح الأحجار الكريمة .
٦٦ - كلال Fatigue	٥٨ - لاخفوت Fadeless
نزوع المواد الحاملة وخاصة الفلزات إلى التكسر بفعل إجهاد متغير يقلل عن مقاومتها .	صفة للشيء غير القابل للاضمحلال .
	٥٩ - مقياس الخفوت Fadeometer
	جهاز يستعمل في قياس خفوت الطاقة .

- ٧٤ - تغذية ارتجاعية Feed back إعادة جزء مما يخرج من آلة أو عملية إلى مدخلها .
- ٧٥ - مضخة تغذية Feed pump مضخة تدفع السوائل أو الغازات إلى الأجهزة .
- ٧٦ - نسبة التغذية Feed ratio النسبة بين الدخل والخرج ، وهي مقياس لكفاية عملية التغذية .
- ٧٧ - محلول "فهلنج" Fehling solution محلول أزرق يحضر بخلط محلول كبريتات النحاس مع محلول قلوئى من ملح روشيل (طرطرات الصوديوم والبولوتاسيوم) ، للكشف عن الحلوكوز وغيره من السكريات المختزلة ، وللكشف أيضا عن الألدهيدات وغيرها . وهو عامل مؤكسد خفيف . وينسب إلى العالم الألماني "فهلنج" .
- ٧٨ - ورق لبادى Felt paper ورق على المسامية والامتصاص ، يستعمل فى صناعة بعض الأوراق التى تغطى بها الجدران والسقوف .
- ٧٩ - فنشين Fenchene أحد التربينات السائلة يحصل عليه بنزع الماء من كحول الفنشيل ، صيغته الكيميائية :  $(C_{10}H_{16})$  (ك. ١٠ يد. ١٠) .
- ٨٠ - فنشول = كحول فنشيل Fenchol = Fenchyl alcohol
- ٦٧ - قابل للذوبان فى الدهن Fat-soluble ما يذوب فى الدهون ، ومثال ذلك فيتامين أ .
- ٦٨ - حمض دهنى Fatty acid أحد الأحماض الأليفاتية المشبعة أحادية الكربوكسيل مثل حمض الأوليك واللاوريك يوجد كثير منها فى الطبيعة على هيئة إسترات فى الدهون والشموع والريوت ، صيغتها الكيميائية :  $(C_n H_{2n+1} COOH)$  (ك ١١ يد. ١٠) .
- ٦٩ - زيت دهنى Fatty oil الدهن السائل فى درجة الحرارة العادية يوجد فى النباتات وفى الحيوانات البحرية ، ويطلق عليه أيضا « زيت ثابت » .
- ٧٠ - طلاء دهنى Fatty paint طلاء أساسه زيت دهنى .
- ٧١ - فوجاسيت Faujasite معدن أبيض اللون يتركب من ألومينو سليكات الصوديوم والكلسيوم المهندرة ، صيغته الكيميائية :  $(N_{12} C_n) (Al_{12} Si_{14} O_{12} - 6 H_2O)$  (ص ٢ كا) (لو ٢ . س ١٢ - ٦ يد ٢٠) .
- ٧٢ - فبريفوجين Febrifugine قلوئى بلورى سام تعالج به البرداء (الملاريا) . صيغته الكيميائية :  $(C_{16}H_{19}N_3O_3)$  (ك ١٦ يد ١٩ ن ٣٠) .
- ٧٣ - تغذية Feed إمداد الأجهزة بالامخامات اللازمة للتصنيع .

٨٧ - أكسيد الحديد Ferric oxide

أكسيد الحديد البلوري ، وهو أحمر أو أسود اللون ، يوجد في الطبيعة على هيئة الهيماتيت أو على هيئة بلورات مهددة مثل الصدا أو الليمونيت ، ويستعمل أحياناً للخضاب والصقل ، وفي إزالة كبريتيد الهيدروجين من الغازات . صيغته الكيميائية (  $\text{Fe}_2\text{O}_3$  ) .

٨٨ - حمض حديدى سيانيك

Ferricyanic acid

حمض بلورى بنى اللون يوجد في الدم ويختلف عن الهيموجلوبين باشتماله على الحديدك بدلا من الحديدوز .

٨٩ - فريناتريت Ferrinatrile

معدن أبيض أو يضرب إلى الخضرة ، يشتمل على الملح المزدوج لكبريتات الحديدك وكبريتات الصوديوم . صيغته الكيميائية :

(  $\text{Na}_2\text{Fe}(\text{SO}_4)_2 \cdot 3\text{H}_2\text{O}$  )

٩٠ - فرينجستيت Ferritungstite

معدن أصفر ناضل يشتمل على تنجستات الحديدك المهددة . يوجد على هيئة مسحوق .

٩١ - حديدو Ferro

سابقة تدل على اشتمال المادة على الحديد الثنائى التكافؤ .

٩٢ - ألومنيوم حديدى Ferro-aluminium

أشابة من الحديد والألومنيوم تضاف

أحد كحولين أيسومرين يحضر باختزال الفنشون . صيغته الكيميائية : (  $\text{C}_{10}\text{H}_{17}\text{HO}$  ) .

٨١ - فنشون Fenchone

كيتون تربينى سائل ، وهو أيسومر للكافور وله نفس الرائحة ، يوجد في ثلاثة أيسومرات ضوئية .

٨٢ - زيت الشمر Fennel oil

زيت طيار عديم اللون أو مصفر يوجد في بذور الشمر ويستعمل لرائحته .

٨٣ - تخمير Fermentation

تغير كيميائى يحدث بتأثير الأنزيمات في المواد الكربوهيدراتية ، يكون مصحوباً عادة بفوران .

٨٤ - إناء التخمير Fermentor

إناء تتم فيه عملية التخمير .

٨٥ - حديدك Ferric

مر كبات فيها الحديد ثلاثى التكافؤ .

٨٦ - سترات الأمونيوم والحديدك

Ferric ammonium citrate

أملاح معقدة تشتمل على كميات مختلفة من الحديد تضاف عليها ألواناً مختلفة فمنها الأحمر البلورى والمسحوق الأصفر والأخضر البلورى . وتستعمل في الطب لعلاج نقص الحديد في الدم وفي التطهير الفوتوغرافى لعمل الطبقات الزرقاء .

Filtrate	١٠٠ - راشح	أحياناً إلى الفولاذ المنصهر لإزالة ما به من أكسجين أو لتزويده بالألومنيوم .
	السائل المستخلص بالترشيح مما به من مواد جامدة غير ذائبة .	
Firedamp	١٠١ - غاز المناجم	٩٣ - فروان
	مخلوط من الميثان والهواء يوجد في فجوات مناجم الفحم ، وهو شديد الانفجار .	وصف لما يشتمل على أيون الحديد الثنائي التكافؤ .
Flame test	١٠٢ - اختبار اللهب	٩٤ - بكتريا الحديد
	اختبار يجرى بوضع المادة في لهب عديم اللون للاستدلال على بعض عناصرها بتغير لون اللهب .	نوع من البكتريا يصيب الحديد .
	١٠٣ - قابل للاشتعال	٩٥ - حديدوز
Flammable = Inflammable	وصف للمادة السهلة الاشتعال .	أملاح الحديد التي يكون فيها الحديد ثنائي التكافؤ .
Flavour	١٠٤ - نكهة	٩٦ - فبرين
	خاصية تجمع بين الرائحة والمذاق وتذكر بالطعم والشم .	مادة بروتينية ليفية تنتج عن تأثير الثرومبين على الفبرينوجن ، ويتسبب عن ذلك تجلط الدم .
Flocculation	١٠٥ - تنديف	٩٧ - فبرينوجن
	جعل شيء ما على هيئة خصيل صوفية .	( سبق إقراره في المصطلحات الطبية ) .
Flotation process	١٠٦ - التعويم	٩٨ - فيلم ( في الكيمياء )
	طريقة تستعمل لاستخلاص المعادن من خاماتها بطريقة التعويم .	غشاء أو جلد رقيق .
Flow valve	١٠٧ - صمام انسياب	٩٩ - أداة ترشيح
	صمام ينظم انسياب السوائل أو الغازات .	مادة مسامية مثل القماش أو الورق أو الخزف تستعمل لفصل المواد الحامدة عن السوائل .

إدخال الفلور في المركبات العضوية :	١٠٨ - فلووسيليكات Fluosilicate=Fluate
١١٣ - فلوروكربون Fluorocarbon	أملاح تستعمل محاليلها لجعل أحجار البناء صاملة للماء . وتسمى أيضا (فلوات) .
مركب يشتمل على كربون وفلور .	١٠٩ - مائع Fluid
١١٤ - مساعد لحام Flux	اسم جامع للسوائل والغازات .
مادة يستعان بها في لحام الفلزات مثل القصدير أو في صهرها .	١١٠ - ميوعة Fluidity
١١٥ - رقيقة فلزية Foil, metal	حالة السيولة أو الغازية .
صفحة فلزية رقيقة قابلة للانثناء يحصل عليها بالدرفلة أو بالطرق لبعض الفلزات مثل القصدير أو الرصاص أو الذهب أو الفضة أو البلاتين	١١١ - فلوريدية Fluoridation
	إضافة الفلوريدات إلى الماء .
	١١٢ - فلورة Fluorination





## مصطلحات في القانون المدني \*

- (أ) الأشياء
- (ب) الأموال
- (ج) الملكية
- (د) قيود حق الملكية
- (هـ) أنواع الملكية
- (و) القسمة
- (ز) حقوق الارتفاق

\* أقرها مؤتمر المجمع في الدورة الثالثة والأربعين بجلسته السابعة بتاريخ ١٩٧٧/٣/١



## مصطلحات في القانون المدني

### (١) الاشياء

عقار بطبيعته مآله القريب أن يصير  
منقولاً (مثل المحصولات الزراعية) .

٨ - الأشياء القابلة للاستهلاك  
Choses consommables  
أشياء تهلك بأول استعمال لها ، كالمواد  
الغذائية والنقود .

٩ - الأشياء غير المستهلكة  
Choses non consommables  
أشياء يمكن استعمالها استعمالاً متكرراً ،  
ولا تهلك بأول استعمال ( كالملابس ) .

١٠ - الأشياء المثلثة  
Choses fongibles  
أشياء لا تتفاوت أحادها تفاوتاً يعتد به ،  
ويقوم بعضها مقام بعض عند الوفاء .  
( م ١٨٥ مدني ) .

١١ - الأشياء القيمية  
Choses non fongibles  
أشياء معينة بذواتها ، ولا يقوم بعضها  
مقام بعض عند الوفاء .

١٢ - الأشياء المادية  
Choses corporelles  
أشياء لها حيز وتترك بالحواس .

١٣ - الأشياء المعنوية  
Choses incorporelles  
أشياء ليس لها حيز ولا تترك إلا تصوراً ،

١ - الأشياء  
Les choses  
غير الأشخاص من الكائنات .

٢ - الأشياء الداخلة في التعامل  
Choses dans le commerce  
الأشياء التي تصلح أن تكون محلاً للحقوق .

٣ - الأشياء الخارجة عن التعامل  
Choses hors du commerce  
أشياء لا تصلح بطبيعتها أو بحكم القانون  
أن تكون محلاً للحقوق .

٤ - العقار  
Immeuble  
كل شيء ثابت في حيزه لا يمكن نقله  
دون تلف أو تغيير .

٥ - المنقول  
Meuble  
كل شيء يمكن نقله أو انتقاله بلا تلف  
أو تغيير .

٦ - العقار بالتخصيص  
Immeuble par destination  
المنقول بطبيعته الذي يلحقه مالكه  
بعقار له رصداً لخدمته أو استغلاله

٧ - المنقول مآلاً  
Meuble par anticipation

## مصطلحات في القانون المدني

١٠٤

Canaux publics	٢٠ - الترع العامة الترع المملوكة للدولة .	Choses vacantes	١٤ - الأشياء السائبة أشياء لم يسبق أن ترتب عليها حق ، وإن كانت تصلح أن تكون محلا للحقوق .
Canaux privés	٢١ - الترع الخاصة ترع مملوكة للأفراد وسائر أشخاص القانون الخاص .	Choses libres	١٥ - الأشياء المباحة أشياء مشتركة النفع ، ويجوز لكل شخص أن يملكها أو يحوزها أو يستعملها .
Res derelicta	٢٢ - المتروكات أشياء تخلى عنها مالكيها بقصد إسقاط حقه فيها .	Immeuble par nature	١٦ - العقار بطبيعته الأرض وما يتصل بها اتصال قرار كالبنايات .
	٢٣ - الأشياء القابلة للانقسام	Les meubles meublants	١٧ - الأثاث المقولات التي تنحصر لتجهيز المساكن ، وتشمل التحف .
Choses divisibles	أشياء يمكن تجزئتها إلى أقسام يصلح كل منها للانتفاع به .	Lais et relais de la mer	١٨ - طرح البحر أرض يجلبها البحر أو ينكشف عنها (معداة)
	٢٤ - أشياء غير قابلة للانقسام	Canaux (Canal)	١٩ - الترع قنوات المياه التي تستخدم للري .
Choses indivisibles	أشياء لا يمكن قسمتها إلى أجزاء ينتفع بكل منها .		

## (ب) الأموال

Les biens privés	٢٨ - الأموال الخاصة الحقوق ذات القيمة المالية للأفراد وسائر أشخاص القانون الخاص ،	Les biens	٢٥ - الأموال الحقوق ذات القيمة المالية .
Les biens publics	٢٩ - الأموال العامة الحقوق ذات القيمة المالية للدولة وسائر أشخاص القانون العام .		٢٦ - الأموال العقارية
	٣٠ - أموال الدولة	Le biens immeubles	الحقوق العينية التي ترد على عقار .
Les biens domaniaux; le domaine		Les biens meubles	٢٧ - الأموال المنقولة الحقوق العينية التي ترد على منقولات ، وكذلك كل حق شخصي .

٣٨ - الحقوق الشخصية - (حقوق الدائنية)

Droits personnels; Droits de créance

حقوق مالية تخول صاحبها اقتضاء أداء معين من شخص معين .

٣٩ - الحقوق العينية Droits réels

حقوق تخول صاحبها سلطة مباشرة على شيء معين بذاته .

٤٠ - الحقوق السياسية Droits politiques

حقوق المواطنين في أن يشاركون في حكم جماعتهم السياسية .

٤١ - الحقوق المدنية Droits civils

حقوق يمارسها الأفراد في نشاطهم غير السياسي .

٤٢ - الحقوق العامة (حقوق الإنسان)

Droits publics  
Droits de l'homme

حقوق للإنسان لإزاء الدولة تكفل حماية نفسه وحرية وماله ، وتسمى أيضا « حقوق الشخصية » .

٤٣ - حقوق الأسرة Droits de famille

حقوق تثبت للشخص باعتباره عضواً في أسرة .

٤٤ - الحقوق العينية الأصلية

Droits réels principaux

حقوق عينية تقوم بذواتها غير مستندة في وجودها إلى حقوق أخرى كالملكية .

١٠ للدولة على الأشياء من حقوق ذات قيمة مالية .

٣١ - الأموال العامة للدولة

Domaine public de l'état

حقوق الدولة على الأشياء المخصصة للمنفعة العامة .

٣٢ - الأموال الخاصة للدولة

Domaine privé de l'état

حقوق الدولة على الأشياء غير المخصصة للمنفعة العامة .

٣٣ - النقود العامة Deniers publics

النقود المملوكة للدولة أو للأشخاص العامة .

٣٤ - الإخراج من الملك العام

Déclassement; Désaffectation

إخراج حق من الملكية العامة للدولة إلى ملكها الخاص .

٣٥ - الكل القانوني

Universalité juridique; universum jus

مجموعة حقوق مالية ينظر إليها كوحدة قائمة بذاتها .

٣٦ - الحقوق المالية

Droits patrimoniaux; droits de patrimoine

حقوق تقوم بالمال .

٣٧ - الحقوق غير المالية

Droits extrapatrimoniaux

حقوق لا تقبل التقويم بالمال ، ولا تعتبر عنصراً من عناصر الدمة المالية .

٥٠ - حق التتبع Droit de suite	٤٥ - الحقوق العينية التبعية Droits réels accessoires
ميزة تخول صاحب الحق العيني تتبع العين محل حقه تحت أي يد كانت .	حقوق عينية يقصد بها ضمان حقوق شخصية، ولا تقوم إلا استنادا للحق المضمون.
٥١ - التقادم Prescription	٤٦ - الحقوق الطبيعية Droits naturels
مرور زمن يؤدي إلى كسب الحق أو زواله.	حقوق للإنسان من حيث هو إنسان ، ومصدرها القانون الطبيعي .
٥٢ - عدم قابلية للتصرف Inaliénabilité	٤٧ - الحقوق النسبية Droits relatifs
عدم قابلية الحق لنقله إلى الغير أو التنازل عنه أو لترتيب حق عيني عليه .	حقوق لا يحتاج بها - إلا إزاء أشخاص معينين .
٥٣ - الحقوق العقارية Droits immobiliers	٤٨ - الحقوق المطلقة Droits absolus
حقوق عينية ترد على عقار .	حقوق يحتاج بها إزاء الكافة مثل حق الملكية .
٥٤ - الحقوق المنقولة Droits mobiliers	٤٩ - حق الأولوية Droit de préférence
حقوق عينية ترد على منقولات .	ميزة تخول صاحب الحق العيني التقدم على أصحاب الحقوق العينية الأخرى ، وعلى أصحاب الحقوق الشخصية إطلافاً .

### (ج) الملكية

٥٧ - ملكية المنقول Propriété mobilière	٥٥ - الملكية ( حق الملكية ) Propriété=Droit de propriété
حق ملكية يرد على منقول .	حق عيني أصلي يخول صاحبه استعمال الشيء المملوك له واستغلاله والتصرف فيه .
٥٨ - خصائص الملكية Attributs de la propriété	٥٦ - الملكية العقارية Propriété immobilière ou foncière
ما يميز به حق الملكية عن غيره من الحقوق ككونه حقاً دائماً لا يسقط بالتقادم ،	حق ملكية يرد على عقار .

٦٨ - ملكية العلو Domaine aérien  
ملكية علو الأرض إلى الحد الذي يحتاج إليه في الانتفاع بها .

٦٩ - ملكية العمق Domaine souterrain  
ملكية باطن الأرض إلى الحد الذي يحتاج إليه في الانتفاع بها .

٧٠ - المنتجات Produits  
ما يستخرج من الشيء على صورة غير دورية ، ويترتب على استخراجها نقص فيه .

٧١ - الثمار ( الغلة ) Fruits  
ما ينتجه الشيء على صورة دورية، ولا يؤدي أخذها إلى نقص فيه .

٧٢ - الثمار الطبيعية Fruits naturels  
ثمار ينتجها الشيء دون فعل من الإنسان .

٧٣ - الثمار الصناعية Fruits industriels  
ثمار ينتجها الشيء بفعل من الإنسان .

٧٤ - الثمار المدنية Fruits civils  
الريع الدوري المتجدد الذي يقبضه المالك من استثماره للشيء .

٧٥ - الفبض ( الحنى ) Perception  
تحصيل ثمار الشيء .

٧٦ - الحائز حسن النية Possesseur de bonne foi  
من يحوز شيئاً معتقداً أنه صاحب حق فيه .

٧٧ - الحائز سئ النية Possesseur de mauvaise foi  
من يحوز شيئاً وهو يعلم ألا حق له فيه .

٥٩ - عناصر حق الملكية Eléments de la propriété  
مكونات تكون لصاحب حق الملكية على الشيء المملوك له ، وهي حقوق الاستعمال والاستغلال والتصرف .

٦٠ - حق الاستعمال Usus=Jus utendi=Droit d'user  
مكنة تخول صاحبها استعمال الشيء فيما أعد له .

٦١ - حق الاستغلال Fructus=Jus fruendi=Droit de jouir  
مكنة تخول صاحبها الحصول على غلة الشيء

٦٢ - حق التصرف Abusus=Jus abutendi=Droit de disposer  
مكنة تخول صاحبها نقل حقه إلى غيره أو إنهاءه .

٦٣ - تجزئة حق الملكية Démembrement du droit de propriété  
تفريق عناصر الملكية على أكثر من شخص .

٦٤ - الملكية النامة La pleine propriété=Plenum dominium  
الملكية التي تجتمع عناصرها في يد واحدة

٦٥ - ملكية الرقبة Nue propriété=Nudum dominium  
ملكية تجردت من حق الاستعمال والاستغلال .

٦٦ - نطاق حق الملكية Etendu de droit de propriété  
مجال حق الملكية .

٦٧ - ملكية سطح الأرض Propriété de la surface  
ملكية ما يظهر من الأرض .

## (د) قيود حق الملكية

٨٥ - الآثار المنقولة Antiquités mobilières  
آثار منقولة كالأواني والنقود .

٨٦ - قيود للصالح العام  
Restrictions d'intérêt public  
قيود يقررها القانون على حق الملكية  
للمصلحة العامة .

٨٧ - قيود للصالح الخاص  
Restrictions d'intérêt privé  
قيود يقررها القانون على حق الملكية  
للمصلحة الخاصة .

٨٨ - المضايقات العادية (أو المألوفة)  
Inconvénients habituels, ordinaires, normaux  
ما يترتب على الجوار بطبيعته من الإقلاق  
أو نقص في المنفعة ، ويكون أمراً مقبولاً  
عادة ولا وجه للشكوى منه .

٨٩ - التزامات الجوار  
Obligations de voisinage  
واجبات يقررها القانون على المالك لمنع  
مضايقة جاره بما يجاوز المضايقات المألوفة  
للجوار .

٩٠ - القيود الاتفاقية  
Restrictions conventionnelles  
قيود على حق الملكية تتقرر بالاتفاق .

٧٨ - قيود حق الملكية  
Restrictions du droit de la propriété  
ما يرد على حق الملكية من قيود .

٧٩ - القيود القانونية  
Restrictions légales  
قيود يفرضها القانون على حق الملكية .

٨٠ - المحال المقلقة  
Etablissements incommodes  
محال لمزاولة حرفة أو تجارة يترتب  
عليها إحداث ما يزعج الجيران ويقلق  
راحتهم :

٨١ - المحال المضرة بالصحة  
Etablissements insalubres  
محال لمزاولة حرفة أو تجارة يترتب  
عليها ضرر بالصحة .

٨٢ - المحال الخطرة  
Etablissements dangereux  
محال لمزاولة حرفة أو تجارة تعرض  
الجيران للمخاطر .

٨٣ - السكك الزراعية  
Routes agricoles  
طرق تشق بين الأراضي الزراعية لتيسير  
الوصول إليها .

٨٤ - الآثار العقارية  
Antiquités immobilières  
آثار تعد عقاراً بسبب اتصالها بالأرض  
اتصال قرار كالأبنية وما يشابهها .



Gratifié	٩٥ - المتبرع له من يتلقى حقاً مالاً بغير عوض .
Acquéreur	٩٦ - المتصرف له من يتلقى الحق بسبب ناقل للملكية .
Intérêt sérieux et légitime	٩٧ - مصلحة جدية مشروعة مصلحة ذات شأن يقرها القانون .
Juste motif	٩٨ - باع مشروع دافع يحيزه القانون .
Clause de remploi	٩٩ - شرط الاستبدال شرط يحيز للممنوع من التصرف في حق معين أن يتصرف في الشيء محل هذا الحق على أن يحل محله بديلاً .
	٩١ - شرط منع التصرف Clause d'inaliénabilité شرط يلزم المالك أن يمتنع عن التصرف فيما يملك .
	٩٢ - شرط المنع من التصرف مؤبداً Clause d'inaliénabilité perpétuelle شرط يلزم المالك بعدم التصرف فيما يملك بصورة دائمة .
	٩٣ - شرط المنع من التصرف مؤقتاً Clause d'inaliénabilité temporaire شرط يمنع المالك من التصرف لمدة محدودة .
	٩٤ - المتصرف Dispositif; Aliénateur من ينقل حقاً من حقوقه إلى الغير معاوضة وأثراً .

### (هـ) أنواع الملكية

١٠٣ - الملكية الجماعية Propriété collective; Copropriété en main commune, gesammte hand ملكية لمجموع من الناس لا يكون لأى واحد منهم حصة شائعة فيها ولا جزء مفرز منها .	١٠٠ - الملكية الخاصة Propriété privée ملكية شخص من أشخاص القانون الخاص .
١٠٤ - المالك على الشيوع Indivisaire; Communisme; Copropriétaire الشريك مع آخرين في ملكية شائعة .	١٠١ - الملكية الفردية Propriété individuelle ملكية يكون صاحبها شخصاً مفرداً .
	١٠٢ - الملكية الشائعة ( الملكية على الشيوع ) Propriété indivise; Propriété commune; indivision ملكية أكثر من شخص واحد اتى واحد في وقت واحد .

Quote-part	١٠٥ - الحصة
نصيب الشريك على الشيوع في الشيء الشائع .	
Part divisée	١٠٦ - جزء مفروز
جزء محدد من ملكية شائعة انقضى فيها الشيوع بالفروز .	
Modification radicale	١٠٧ - التغير الجوهرى
تعديل في الشيء يغير طبيعته أو وظيفته،	
Indivision ordinaire ou temporaire ou facultative	١٠٨ - الشيوع الاختيارى
الشيوع الذى يكون قابلاً للانفضاء بطلب القسمة .	
Indivision forcée ou perpétuelle ou obligatoire	١٠٩ - الشيوع الإجبارى
الشيوع الذى لا يجوز للشركاء إنهاؤه بطلب القسمة ، كالحائط المشترك .	

### (و) القسمة

Partage définitif	١١٠ - القسمة النهائية
قسمة ينتضى بها الشيوع كلياً أو جزئياً .	
Partage à l'amiable	١١١ - القسمة الاتفاقية
قسمة نهائية تتم بتراضى جميع الشركاء .	
Partage en justice	١١٢ - القسمة القضائية
القسمة النهائية التى تتم بحكم القضاء بناء على طلب أحد الشركاء .	
Partage en nature	١١٣ - القسمة العينية
قسمة تخص كل متقاسم بنصيب مفروز من الشيء المملوك على الشيوع .	
Partage en licitation	١١٤ - قسمة التصفية
قسمة ثمن المال الشائع بين مالكيه إذا ما بيع بالمزاد لعدم إمكان قسمته عيناً .	
Effet déclaratif du partage	١١٥ - الأثر الكاشف للقسمة
اعتبار المتقاسم مالكاً لحصته المفروزة منذ قام الشيوع ، وبدا تكون القسمة كاشفة لحقه وأيست ماثمة له .	
Partage provisionnel	١١٦ - قسمة المهادنة
قسمة انتفاع تتم باتفاق جميع الشركاء على الشيوع .	
Partage provisoire	١١٧ - القسمة المعلقة على شرط
قسمة مقترنة بشرط فاسخ أو واقف .	
Partage partiel	١١٨ - القسمة الجزئية
قسمة تناول جزءاً من الملك الشائع :	

قسمة الشيء المملوك على الشيوع أجزاء تهيئداً لتوزيعها على الشركاء .	١١٩ - القسمة الكلية Partage total قسمة تناول جميع الملك الشائع .
١٢٧ - تعيين الحصص Fixation des lots ou parts تجديد جزء مقرر من الشيء المقسوم الكل شريك .	١٢٠ - معدل القسمة Soulte ou retour de lots فرق قلدي يؤديه المتقاسم الذي حصل على نصيب أكثر من حصته للمتقاسم الذي حصل على نصيب أقل من حصته .
١٢٨ - توزيع الحصص Répartition des lots اختصاص كل متقاسم بحصة مقرر من الشيء المقسوم مساو لحصته .	١٢١ - نقض القسمة Rescision du partage إبطال القسمة الاتفاقية بسبب وقوع غبن فيها .
١٢٩ - حق الانتفاع L'usufruit; Usus fructus حق عيني أصلي يخول صاحبه استعمال واستغلال شيء رقبته مملوكة للغير .	١٢٢ - حكم التصديق Jugement d'homologation الحكم الذي تصدره المحكمة للتصديق على القسمة :
١٣٠ - الأمفيتوز Emphythéose حق عيني منشؤه لإجارة طويلة المدة خول صاحبه الانتفاع بعقار لغيره مقابل أجرة سنوية، وهو مقرر في القانون الفرنسي ، ويشبه الحكر في القانون المصري .	١٢٣ - استرداد الحصة الشائعة المبيعة Retrait de la part indivise حق الشريك على الشيوع في أن يسترد الحصة التي باعها أحد الشركاء لأجنبي .
١٣١ - شبه حق الانتفاع Quasi usufruit حق الانتفاع الذي يرد على أشياء قابلة للاستهلاك .	١٢٤ - المسترد Retrayant من يارس حق الاسترداد ،
١٣٢ - المتفع L'usufruitier صاحب حق الانتفاع .	١٢٥ - المسترد منه Retrayé من يوجه إليه طلب الاسترداد : ١٢٦ - تكوين الحصص Confecion des lots

عطب يجعل الشئ غير صالح للاستعمال الذى أعد له .	١٣٣ - أعمال الإدارة Actes d'administration أعمال براد بها استعمال الشئ محل حق الانتفاع واستثماره .
١٤١ - التحسينات Améliorations أعمال تزيد من قيمة الشئ أو الانتفاع به دون أن تكون ضرورية لتجنب هلاكه أو تلفه .	١٣٤ - أعمال التصرف Actes de disposition تصرفات قانونية يترتب عليها إنشاء حق عيني أو نقله إلى الغير .
١٤٢ - النزول من جانب واحد Renonciation unilatérale ou abdication الاخلى عن الحق بالإرادة المنفردة لصاحبه .	١٣٥ - الجرد Inventaire إحصاء وبيان الأعيان التي هي محل حق الانتفاع .
١٤٣ - النزول الاتفاقي Renonciation conventionnelle نزول عن الحق باتفاق لإرادتين .	١٣٦ - أعمال الحفظ Actes de conservation الأعمال اللازمة لحماية الشئ من التلف أو الهلاك أو العدوان عليه .
١٤٤ - النزول الناقل Renonciation translatrice نقل حق الانتفاع إلى غير مالك الرقبة .	١٣٧ - إصلاحات الصيانة Réparations d'entretien الإصلاحات العادية اللازمة لبقاء الشئ صالحا للاستعمال فيما أعد له .
١٤٥ - عدم الاستعمال Non usage عدم ممارسة صاحب الحق لحقه .	١٣٨ - الإصلاحات الحسمة Grosses réparations إصلاحات غير عادية تقتضيها إعادة الشئ إلى حال الصلاحية للاستعمال المعتاد .
١٤٦ - اجتماع الحقين Consolidation اجتماع حق الانتفاع وملكية الرقبة في يد واحدة . وهو سبب من أسباب انقضاء حق الانتفاع .	١٣٩ - هلاك الشئ Perte de la chose فقد الشئ ماديا (كما لو احترق) أو قانونيا (كما لو نرعت ملكيته) .
١٤٧ - حق الاستعمال Droit d'usage حق عيني ينحول صاحبه استعمال شئ مملوك لغيره .	١٤٠ - تلف الشئ Détérioration de la chose

<p>١٥٠ - حق القرار Droit de superficie</p> <p>حق المحتكر في أن يقيم على الأرض المحكرة منشآت أو غراساً.</p>	<p>١٤٨ - حق السكنى Droit d'habitation</p> <p>حق عيني ينول صاحبه سكنى بناء مملوك لغيره .</p>
<p>١٥١ - المحتكر Hekériste</p> <p>صاحب حق الحكر .</p>	<p>١٤٩ - حق الحكر Droit de hekr</p> <p>حق عيني ينول صاحبه أن يعمر عقاراً مملوكاً لغيره بالبناء أو الغراس مقابل أجرة تنغير مع تغير الصقع .</p>
<p>١٥٢ - أجرة الحكر Redevance</p> <p>المقابل الذي يدفعه المحتكر مالك الأرض المحكرة .</p>	

(ز) حقوق الارتفاق

<p>١٥٩ - الارتفاق الزراعى Servitude rurale</p> <p>ارتفاق مقرر لمنفعة أرض زراعية</p>	<p>١٥٣ - الارتفاق</p> <p>Servitudes; Servitudes prédiales ou foncières ou réelles</p> <p>حق عيني ينقص من منفعة عقار لفائدة عقار آخر يملكه الغير .</p>
<p>١٦٠ - الارتفاق المستمر Servitude continue</p> <p>ارتفاق لا يقتضى استعماله تدخلا مستمراً من صاحبه (كارتفاق المظل وعدم البناء) .</p>	<p>١٥٤ - العقار المرتفق Fonds dominant</p> <p>العقار الذي تقرر حق الارتفاق لفائدته .</p>
<p>١٦١ - الارتفاق غير المستمر Servitude discontinue</p> <p>ارتفاق يقتضى استعماله تدخلا مستمراً من صاحبه كارتفاق المرور .</p>	<p>١٥٥ - العقار المرتفق به Fonds servant (assujetti asservi; débiteur de la servitude)</p> <p>العقار الذي يقع عليه عب الارتفاق .</p>
<p>١٦٢ - الارتفاق الظاهر Servitude apparente</p> <p>ارتفاق تدل عليه علامة ظاهرة في العقار المرتفق ، أو العقار المرتفق به مثل مجرى أو نافذة .</p>	<p>١٥٦ - الارتفاق القانونى Servitude légale</p> <p>ارتفاق يرتبه القانون</p>
<p>١٦٣ - الارتفاق المستتر Servitude non-apparente</p> <p>ارتفاق لا تدل عليه علامة ظاهرة ، لا في العقار المرتفق ، ولا في العقار المرتفق به ، مثل ارتفاق عدم البناء .</p>	<p>١٥٧ - الارتفاق الاتفاقي Servitude conventionnelle</p> <p>ارتفاق يرتبه الاتفاق .</p>
	<p>١٥٨ - الارتفاق البنائي Servitude urbaine</p> <p>ارتفاق مقرر لمنفعة بناء .</p>

<p>١٦٩ - حق صرف المياه المنزلية  <i>Servitude d'égout des eaux ménagères ou servitude d'évier</i>                      ارتفاق ينحول صاحبه حق صرف مياه منزله في ملك الغير .</p>	<p>١٦٤ - الارتفاق الإيجابي  <i>Servitude positive</i>                      ارتفاق ينحول صاحبه القيام بأعمال إيجابية في العقار المرتفق به ، كالارتفاق بالمرور ، والارتفاق بالشرب .</p>
<p>١٧٠ - حق ارتفاق الميازيب  <i>Servitude d'égout des toits</i>                      حق ارتفاق ينحول صاحبه حق صرف مياه سطح منزله في ملك الغير .</p>	<p>١٦٥ - الارتفاق السلبي  <i>Servitude négative</i>                      ارتفاق يقتصر على حرمان مالك العقار المرتفق به من بعض مكناته ، مثل الارتفاق بعدم البناء .</p>
<p>١٧١ - حق المجرى  <i>Servitude de passage d'eaux ; Servitude d'aqueduc</i>                      حق ينحول صاحبه استمداد ماء الري عبر أرض الغير .</p>	<p>١٦٦ - حق اغتراف المياه  <i>Servitude de puisage (aquae haustus)</i>                      حق أخذ الماء من مورد مملوك للغير .</p>
<p>١٧٢ - حق الشرب  <i>Servitude d'irrigation</i>                      ارتفاق ينحول صاحبه أخذ ماء الري من مورد مملوك للغير .</p>	<p>١٦٧ - حق المرعى  <i>Servitude de pacage (pecoris pascendi)</i>                      حق الرعى في أرض الغير .</p>
<p>١٧٣ - حق المسيل  <i>Servitude d'écoulement d'eau</i>                      حق ينحول صاحبه صرف المياه في مصرف الغير أو عبر أرضه .</p>	<p>١٦٨ - حق المرور  <i>Servitude de passage (citer, actus, via)</i>                      ارتفاق ينحول صاحبه المرور في أرض الغير .</p>

طبع بالهيئة العامة لشئون المطابع الأميرية

رئيس مجلس الإدارة  
محمد حمدي السعيد

رقم الإيداع بدار الكتب ١٩٧٧/٥٠٧٨

الهيئة العامة لشئون المطابع الأميرية  
٢٠٠٠-١٩٧٧ ص ٦١٩٢











